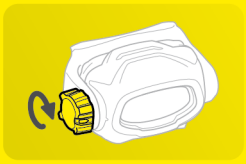
3 year guarantee

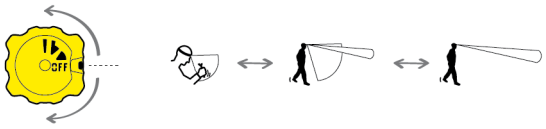
PIXA 3R

Patented

Lamp operation
Fonctionnement de votre lampe



Switching on & off, brightness selection
Allumer, éteindre et sélectionner



Rechargeable multibeam headlamp with configurable performance.
Lampe frontale multifaisceaux rechargeable aux performances paramétrables.

CE ANSI IP 67

ATEX
Zone 2 / 22

Individual functioning test

145 g

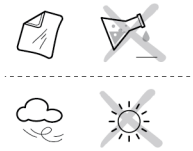
Additional information
Informations complémentaires

A. Batteries precautions
Précautions piles

+ 40°C / + 104°F
- 30°C / - 22°F

B. Lamp precautions
Précautions lampes

C. Cleaning - Drying
Nettoyage - Séchage



D. Storage - Transport
Stockage - transport

E. Protecting the environment
Protection de l'environnement

F. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations

G. FAQ - Contact
Questions - Contact

Compliant to Energy-related Products Directive (ErP) 2009/125/EC
- Instant full light
- Colour temperature: 6000-7000K
- Nominal beam angle: 8° sharp angle / 41° broad angle
- Number of switching cycles before premature failure: 15000 mini.

PETZL.COM

Latest version

Other languages

Technical tips

PETZL
F-38920 Crolles
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl

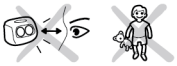
Fondation
Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

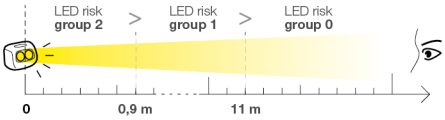
100%
Recycled paper

LED risk group 2 - IEC 62471

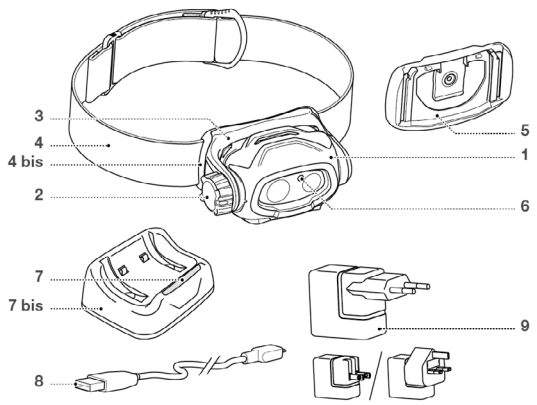
Do not stare at operating lamp.
May be harmful to the eyes.

Ne regardez pas fixement le faisceau de la lampe de face.
Peut être dangereux pour les yeux.





Nomenclature / Nomenclature



Lighting performance - battery life
Performances d'éclairage - autonomie

PIXA 3R

Two power LEDs optical system /
Système optique à deux power LEDs

CONSTANT LIGHTING

Setting / Réglage STANDARD			
	20 lumens	15 m	11 h 30*
	55 lumens	45 m	5 h*
	90 lumens	90 m	3 h 30*

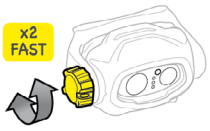
Setting / Réglage MAX AUTONOMY			
	20 lumens	15 m	11 h 30*
	20 lumens	30 m	11 h 30*
	20 lumens	50 m	11 h 30*

Setting / Réglage MAX POWER			
	90 lumens	25 m	3 h*
	90 lumens	55 m	3 h*
	90 lumens	90 m	3 h 30*

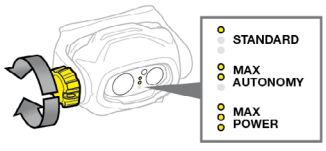
* at least 1h30 at 10lm of additional reserve lighting
mode réserve d'au moins 1 h 30 à 10 lm en sus

Configuration steps / Etapes de paramétrage

1. **Enter program**
Acceder au programme

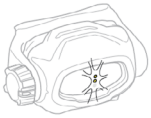


2. **Select**
Sélectionnez



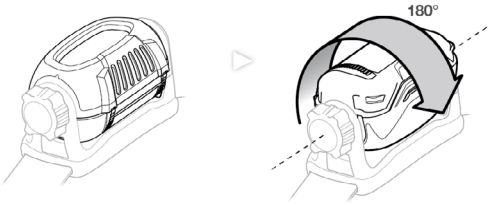
3. **Wait**
Attendre

4. **Validation**
Validation

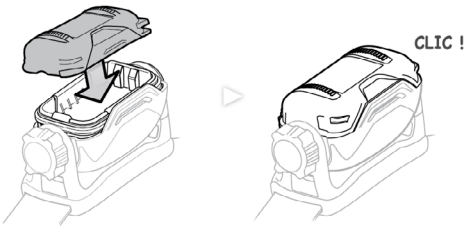


Battery-charge / Batterie - charge

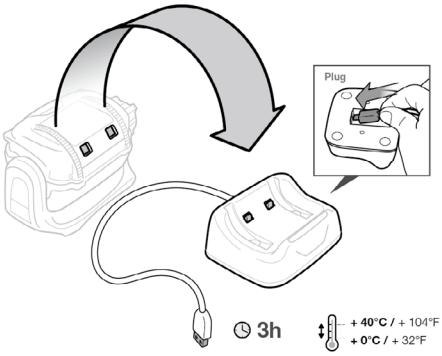
Remove the battery
Retirer la batterie



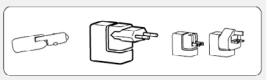
Replace the battery
Replacer la batterie

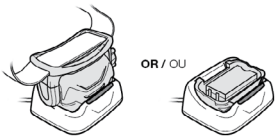


Charge
Charge



USB 5V

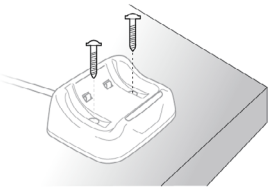




Charge indicator
Témoin de charge

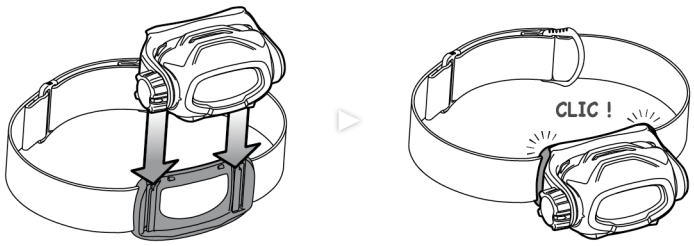
None Pas de lumière	→	**No connection** Pas de connection
Green blinking Vert clignotant	→	**In charge** En charge
Green Vert	→	**End charge** Charge terminée
Red Rouge	→	**Error** Erreur

Can be mounted
Possibilité de fixation

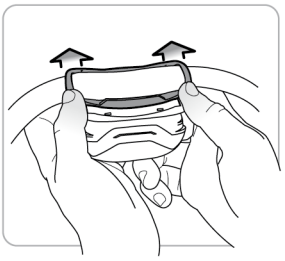


Uses / Utilisations

CONNECT

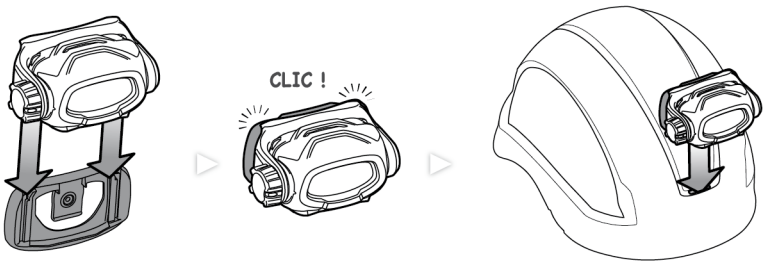


DISCONNECT

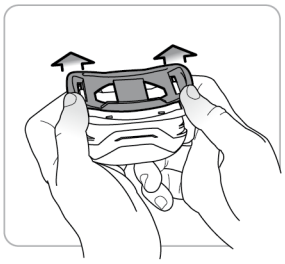


Compatible
- **VERTEX (2011 version)**
- **ALVEO**

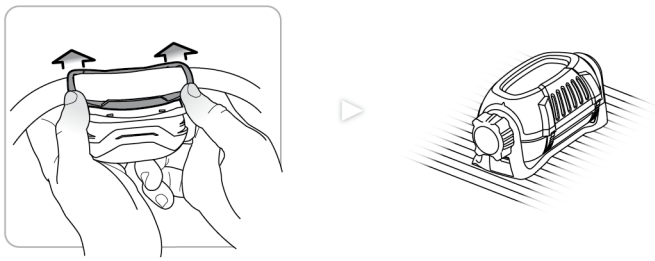
CONNECT



DISCONNECT



DISCONNECT

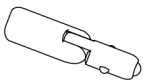


Accessories
Accessoires

RUBBER
E78002

POCHE
E78001

Battery PIXA 3R
Batterie PIXA 3R
E78003



Car charger PIXA 3R
Chargeur voiture PIXA 3R
E93111

Storage
Stockage

EN

PIXA 3R headlamp

Rechargeable multibeam headlamp with configurable performance.

Nomenclature

(1) Lamp case, (2) Selector knob, (3) Plate support, (4) Headband, (4bis) Headband mounting plate, (5) Helmet mounting plate, (6) Battery discharge indicator, (7) Charger base, (7bis) Charge indicator, (8) USB A/micro B cable, (9) Wall charger with adapter.

Uses

This lamp offers different usage modes:
- on the head with the headband
- on the helmet: for the VERTEX (versions manufactured as of 2010) and ALVEO Petzl helmets, or helmets equipped with a standard slot (20 x 3 mm), use the helmet mounting plate; for other helmets, you can use the rubber headband (E78002 accessory)
- placed on the ground without a band (90° rotation)

Lighting

Switching on & off, selecting

Turn the selector knob (cf. lighting performance table).

Configuring the lamp

Three settings are available on your lamp to adapt the lighting performance to your needs. Each setting consists of three modes (wide beam, mixed and focused).
- Setting 1: STANDARD: balances brightness and burn time in each mode.
- Setting 2: MAX AUTONOMY: burn time prioritized.
- Setting 3: MAX POWER: brightness prioritized.

The lamp is shipped set to STANDARD.

Configuration steps

1. Rapidly switch the selector knob through two complete cycles.
2. Green LEDs light up on the front. This indicates that you have entered configuration mode. The number of LEDs lit indicates the configuration setting of your lamp.
3. To choose or change the setting, turn the knob to light the number of LEDs corresponding to the desired setting. The configuration code can be found on the lamp's plate support. After several seconds, without touching the knob, the green LEDs flash to confirm your selection. Warning: when the LEDs are flashing, your lamp will light; do not point the light toward your eyes, risk of dazzling.

When the lamp lights, you can use it normally.
Your lamp saves the last selected configuration in memory, even after switching it off or disconnecting the battery. When the lamp is turned on, there is no indicator of the current setting; enter the configuration mode to find it.

Performance - constant brightness

The PIXA 3R offers constant lighting performance over the entire given burn time.
When the rechargeable battery is nearly spent, the light dims abruptly to the minimum lighting level: reserve mode. In reserve mode, the PIXA lamp offers a comfortable lighting distance of over 5 meters for at least 2 hours.

Battery charge indicator

Reserve mode is indicated by a bright flash 30 minutes before it starts, then again upon activation. An red indicator lights on the lamp front when the battery is in reserve mode.

Battery/charge

The lamp comes with a Petzl Li-Ion rechargeable battery. Capacity: 930 mAh.
Charge it completely before first use.
In general, Li-Ion batteries lose 10 % of their capacity each year. This battery has about 70 % of its initial capacity after 300 charge/discharge cycles.
Use the battery at temperatures between -30° C and +40° C. Below -10° C, the lamp's performance is reduced. Once recharged at room temperature, the lamp's performance returns to normal. Beyond 65° C, the lamp's performance can be irreversibly degraded.

Charging

Recharge time: 3 hours minimum.
1. Connect the charger base to a USB 5 V output source; wall charger comes with adapter. We do not recommend charging from a computer.
2. Put your lamp directly on the charger base, or only the battery.

The charge indicator lights: flashes green while charging and steady green when charging is complete. A red charge indicator means there is a malfunction, contact Petzl. If the charge indicator doesn't light, the connection is bad.
Battery temperature must be between 0° C and 40° C for the charge to be effective.
Warning
Recharge only with a USB cable. The charger's output voltage must not exceed 5 V. Use only a CE/UL approved charger.
Tip: you can mount your charger base to your workbench with two flat head screws of maximum diameter of 3.2 mm.

Changing the battery

Use only the dedicated Petzl battery intended for the PIXA 3R. Using another type of battery can damage your lamp.

Battery precautions

Warning: incorrect use can damage the battery.
- The lamp is not recommended for young children.
- Do not submerge the battery in water.
- Do not dispose of the battery in fire.
- Do not destroy the battery; it can explode or release toxic materials.

If your battery is damaged, do not dismantle it or change its structure.
If your battery is deformed or cracked, dispose of it in a recycling bin.

Eye safety

The lamp is classified in risk group 2 (moderate risk) according to the IEC 62471 standard:
- Do not stare directly at the lamp when lit.
- The optical radiation emitted by the lamp can be dangerous. Avoid aiming the lamp's beam into another person's eyes.
- Risk of retinal damage from the emission of blue light, particularly in children.

Electromagnetic compatibility

Meets the requirements of the 2014/30/EU directive on electromagnetic compatibility.
Warning: an avalanche beacon in receive (find) mode can experience interference when in proximity to your headlamp. In case of interference (indicated by static noise from the beacon), move the beacon away from the headlamp.

Resistance to crushing and falls - IP index

The lamps resists:
- A crushing force of 80 kg.
- A 2 m fall onto flat ground.

The tests were carried out at extreme temperatures (-30° C and +60° C).
The lamp is IP67: it is dustproof and waterproof (immersion to -1 meter for 30 minutes).

Maintenance, cleaning

The lamp is resistant to oils, greases, glues, hydrocarbons, white-spirit and bleach.
- Lamp case and lens: verify that the battery cover is securely closed. Wash with lukewarm soapy water. Do not use acid. Do not rub with an abrasive product, especially on the lens. Avoid any prolonged contact of grease with the lens. In case of contact with grease, wipe with a dry cloth and rinse with water.

If water accidentally gets into the lamp, remove the battery and dry the lamp.
- Band: the band and its mounting plate are machine washable (40° C maximum). Do not use bleach. Do not put into a clothes dryer. Do not wash with a high pressure cleaner.

Malfunction

If your lamp doesn't light when the battery is charged, it may be that your light is in standby mode, following a short-circuit between the two battery contacts (for example, between two points on a screwdriver in a toolbox). To turn it on again, charge it for a few seconds, then try switching it on. If your lamp still does not work, contact Petzl.

Storage

For prolonged storage, recharging the battery to 50 % is recommended. Store it in a dry place at temperatures between -20° C and +40° C. Avoid allowing your battery to discharge completely. Recharge it every 3 months. Do not store your lamp or battery in a hot place (for example, exposed to sunlight in a car).

Transport

To protect the lens, turn the lamp case so that the lens faces the plate. This action automatically turns off your lamp and inhibits accidental switching-on by locking the selector knob.
You can transport your lamp in the POCHE (E78001) storage case.

Stroboscopic effect

Warning concerning use of the PIXA lamp near rotating machinery. If the lamp's lighting frequency (310 Hz ± 10 Hz) is identical to (or a multiple of) the machine's frequency of rotation, the user cannot see that the machine is rotating.

Protecting the environment

Lamps, LEDs and batteries should be recycled. Do not throw them in the regular trash. Dispose of these items by recycling them in accordance with applicable local regulations. By doing so, you play a part in protecting the environment and public health.

The Petzl guarantee

This lamp is guaranteed for 3 years against any defects in materials or manufacture (except the battery, which is guaranteed for one year). Exclusions from the guarantee: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, damage due to accidents, to negligence, and to uses for which this product was not designed.

Responsibility

Petzl is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

FR

Lampe PIXA 3R

Lampe frontale multifaisceau rechargeable aux performances paramétrables.

Nomenclature

(1) Boîtier lampe, (2) Bouton sélecteur, (3) Support de platine, (4) Bandeau, (4bis) Platine de fixation du bandeau, (5) Platine de fixation du casque, (6) Témoin de décharge de la batterie, (7) Base de charge, (7bis) Témoin de charge, (8) Câble USB A/micro B, (9) Chargeur mural avec adaptateur.

Utilisations

Cette lampe offre différents modes de port :
- sur la tête avec le bandeau,
- sur le casque : pour les casques VERTEX (versions fabriquées à partir de 2010) et ALVEO Petzl, ou les casques équipés de fente standard (20 x 3 mm), utilisez la platine de fixation casque ; pour les autres casques, vous pouvez utiliser le bandeau caoutchouc (accessoire E78002),
- posée au sol sans bandeau (rotation à 90°).

Éclairage

Allumer, éteindre, sélectionner

Tournez le bouton sélecteur (cf. tableau performances d'éclairage).

Paramétrage de la lampe

Trois paramétrages sont disponibles sur votre lampe, afin d'adapter les performances d'éclairage à vos besoins.
Chaque paramétrage est constitué de trois modes (faisceau large, mixte et focalisé).
- Paramétrage 1 : STANDARD : équilibre entre puissance et autonomie sur chaque mode.
- Paramétrage 2 : MAX AUTONOMY : priorité à l'autonomie.
- Paramétrage 3 : MAX POWER : priorité à la puissance.

La lampe est livrée paramétrée en STANDARD.

Étapes de paramétrage

1. Effectuez deux allers-retours complets très rapides sur le bouton.
2. Des leds vertes s'allument en face avant. Cela signifie que vous êtes entré dans le programme de paramétrage. Le nombre de leds allumées vous indique sur quel paramétrage votre lampe est réglée.
3. Pour choisir ou changer de paramétrage, tournez le bouton pour allumer le nombre de leds correspondant au paramétrage souhaité. Le code de sélection de paramétrage est rappelé sur le support de platine de votre lampe.

Au bout de quelques secondes, sans avoir touché au bouton, un clignotement des leds vertes valide votre sélection de paramétrage. Attention, lorsque les leds clignotent, votre lampe va s'allumer ; ne dirigez pas la lampe vers vos yeux, risque d'éblouissement.
Lorsque la lampe s'est allumée, vous pouvez l'utiliser normalement.
Votre lampe conserve en mémoire le dernier paramétrage sélectionné, même après extinction ou déconnexion de la batterie. À l'allumage du produit, rien ne vous indique le paramétrage sélectionné auparavant ; retournez dans le programme de paramétrage pour en prendre connaissance.

Performances - éclairage constant

La PIXA 3R offre des performances d'éclairage constantes pendant toute la durée d'autonomie donnée.
Lorsque la batterie est presque déchargée, la lumière diminue brusquement vers son niveau d'éclairage minimum : mode de réserve. En mode réserve, la lampe PIXA offre un niveau d'éclairage confortable supérieur à 5 mètres pendant au moins 2 heures.

Témoin de décharge de la batterie

Le mode réserve est signalé par un flash lumineux, 30 minutes avant son déclenchement, puis à son départ. Un témoin rouge s'allume en face avant de la lampe lorsque la batterie est en mode réserve.

Batterie/charge

La lampe est dotée d'une batterie Li-Ion polymère Petzl. Capacité : 930 mAh.
Rechargez-la complètement avant la première utilisation.
De manière générale, les batteries Li-Ion perdent 10 % de leur capacité par an. Cette batterie dispose d'environ 70 % de sa capacité initiale après 300 cycles de charge/décharge.
Utilisez la batterie à une température supérieure à -30° C et inférieure à +40° C. En dessous de -10° C, les performances de la lampe sont diminuées. Une fois rechargée à température ambiante, les performances retrouvent leurs valeurs normales. Au-delà de 65° C, il y a risque de dégradation irréversible des performances de la lampe.

Charge

Temps de charge : 3 heures minimum.
1. Reliez la base de charge à une alimentation à sortie USB 5 V ; chargeur mural fourni avec adaptateur. Nous déconseillons la charge sur un ordinateur.
2. Placez votre lampe directement sur la base de charge, ou uniquement votre batterie.

Le témoin de charge s'allume : vert clignotant pendant la charge et vert fixe quand la charge est finie. Si le témoin de charge est rouge, il y a un dysfonctionnement, contactez Petzl. Si le témoin de charge ne s'allume pas, la connexion est mauvaise.
La température de la batterie doit être comprise entre 0° C et 40° C pour que la charge soit effective.
Attention
Rechargez uniquement par un câble USB. La tension délivrée par le chargeur ne doit pas dépasser 5 V. Utilisez uniquement un chargeur homologué CE/UL.
Conseil : vous pouvez fixer votre base de charge sur votre établi, grâce à deux vis à tête plate de diamètre maximum 3,2 mm.

Changement de la batterie

Utilisez uniquement la batterie Petzl dédiée à la PIXA 3R. L'utilisation d'une autre batterie pourrait endommager votre lampe.

Précautions batterie

Attention, un usage incorrect peut provoquer une détérioration de la batterie.
- Lampe déconseillée aux jeunes enfants.
- Ne plongez pas la batterie dans l'eau.
- Ne jetez pas au feu une batterie.
- Ne détruisez pas une batterie, elle peut exploser ou dégager des matières toxiques.

Si votre batterie est endommagée, ne la démontez pas, ne modifiez pas sa structure.
Si votre batterie est déformée ou fendue, mettez-la au rebut dans un bac de recyclage.

Sécurité photobiologique de l'œil

Lampe classifiée dans le groupe de risque 2 (risque modéré) selon la norme IEC 62471 :
- Ne regardez pas fixement la lampe allumée.
- Les rayonnements optiques émis par la lampe peuvent être dangereux. Évitez de diriger le faisceau de la lampe dans les yeux d'une personne.
- Risque de lésion rétinienne liée à l'émission de lumière bleue, particulièrement chez les enfants.

Compatibilité électromagnétique

Conforme aux exigences de la directive 2014/30/UE concernant la compatibilité électromagnétique.
Attention, votre ARVA (Appareil de Recherche de Victimes sous Avalanche) en mode réception peut être perturbé par la proximité de votre lampe. En cas d'interférences (bruit parasite), éloignez l'ARVA de la lampe.

Résistance à l'écrasement et aux chutes - indice IP

La lampe résiste à :
- un écrasement de 80 kg,
- une chute de 2 m de haut sur sol plat.

Les tests ont été réalisés à des températures extrêmes (-30° C et +60° C).
La lampe est IP67 : elle est étanche à la poussière et à l'eau (immersion à -1 mètre pendant 30 minutes).

Entretien, nettoyage

La lampe supporte l'huile, les graisses, les colles, les hydrocarbures, le white-spirit et l'eau de javel.
- Boîtier lampe et vitre : vérifiez que le capot de la batterie soit bien fermé. Lavez à l'eau tiède savonneuse. N'utilisez pas d'acide. Ne frottez pas avec un produit abrasif, en particulier sur la vitre. Évitez tout contact prolongé de la vitre avec de la graisse. En cas de contact avec de la graisse, essuyez avec un chiffon sec et rincez à l'eau.

Si de l'eau pénètre accidentellement dans la lampe, retirez la batterie et séchez.
- Bandeau : le bandeau et sa platine de fixation sont lavables en machine à 40° C maximum. N'utilisez pas d'eau de javel. Ne mettez pas au sèche-linge. Ne lavez pas avec un nettoyeur à haute pression.

Dysfonctionnement

Si votre lampe ne s'allume pas alors que la batterie est chargée, il se peut que votre lampe se soit placée en mode veille, suite à un court-circuit entre les deux contacts de batterie (par exemple, entre deux pointes de tournevis dans une boîte à outils). Pour la rallumer, placez-la en charge quelques secondes, puis réessayez de l'allumer. Si votre lampe ne fonctionne toujours pas, contactez Petzl.

Stockage

Pour un stockage prolongé, rechargez de préférence votre batterie à 50 %. Veillez à la stocker, au sec, à des températures comprises entre -20° C et +40° C. Évitez toute décharge complète de votre batterie. Rechargez-la tous les 3 mois. Ne stockez pas votre batterie, ou votre lampe, dans un endroit à une température trop élevée (par exemple, en plein soleil dans une voiture).

Transport

Pour protéger la vitre de la lampe, retournez le boîtier lampe avec la vitre face contre la platine. Cette action éteint automatiquement votre lampe et empêche tout allumage intempestif en verrouillant le bouton sélecteur.
Vous pouvez transporter votre lampe dans l'étui de rangement POCHE (E78001).

Effet stroboscopique

Attention à l'utilisation de la lampe PIXA à proximité de machines rotatives. Si la fréquence d'éclairage de la lampe (310 Hz ± 10 Hz) est identique (ou multiple) à la fréquence de rotation de la machine, l'utilisateur peut ne pas voir la rotation de la machine.

Protection de l'environnement

Les lampes, leds, piles et batteries mises au rebut doivent être recyclées. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères. Déposez-les dans les bacs de recyclage conformément aux différents règlements locaux applicables. Vous participez ainsi à la protection de l'environnement et de la santé humaine.

Garantie Petzl

Cette lampe est garantie pendant 3 ans (hors batterie garantie un an) contre tout défaut de matière ou de fabrication. Limite de la garantie : l'usure normale, l'oxydation, les modifications ou retouches, le mauvais stockage, le mauvais entretien, les dommages dus aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Responsabilité

Petzl n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenus ou résultants de l'utilisation de ce produit.

DE

Stirnlampe PIXA 3R

Aufladbare Stirnlampe mit mehreren Lichtkegeln und einstellbaren Leistungen.

Benennung der Teile

(1) Lampenkörper, (2) Drehschalter, (3) Halterung für das Befestigungssystem (4) Kopfband, (4 bis) Befestigungssystem für das Kopfband, (5) Befestigungssystem für den Helm, (6) Akkustatusanzeige, (7) Ladebasis, (7bis) Anzeige „Akku wird geladen", (8) USB-Kabel A/Micro B, (9) Wand-Ladegerät mit Adapter.

Anwendungen

Die Lampe kann:
- mit dem Stirnband am Kopf getragen werden
- am Helm befestigt werden: Verwenden Sie für die Helme VERTEX (Versionen ab 2010) und ALVEO von Petzl sowie für Helme mit entsprechenden Befestigungsöffnungen (20 x 3 mm) das Befestigungssystem für Helme. Benutzen Sie für andere Helme das Kautschukstirnband (Zubehör E78002)
- oder ohne Kopfband auf den Boden gestellt werden (90°-Rotation)

Beleuchtung

Einschalten, Ausschalten, Einstellungen

Drehen Sie den Schalter (siehe Leistungstabelle der Stirnlampen).

Einstellung der Lampe

Für die benutzerspezifische Konfiguration der Lampe stehen drei Einstellungen zur Auswahl. Jede Einstellung beinhaltet drei Varianten (breiter, kombinierter und fokussierter Lichtkegel).
- Einstellung 1: STANDARD: ausgewogenes Verhältnis von Leuchtkraft und Leuchtdauer in allen Varianten
- Einstellung 2: MAX AUTONOMY: die Leuchtdauer hat Vorrang.
- Einstellung 3: 'MAX POWER': die Leuchtkraft hat Vorrang.

Die Lampe wird mit der STANDARD-Einstellung geliefert.

Vorgehensweise bei der Einstellung

1. Drehen Sie den Schalter zweimal sehr schnell bis zum Anschlag vor und wieder zurück.
2. Die grünen LEDs an der Vorderseite leuchten. Dies bedeutet, dass das Einstellprogramm aktiviert ist. Die Anzahl der leuchtenden LEDs zeigt an, in welcher Einstellung sich die Stirnlampe befindet.
3. Um eine Einstellung vorzunehmen oder zu ändern, drehen Sie den Schalter, bis die der gewünschten Einstellung entsprechenden LEDs aufleuchten. Die Bedeutung der LEDs ist auf dem Befestigungssystem Ihrer Stirnlampe dargestellt.

Einige Sekunden nach Betätigung des Drehschalters wird die von Ihnen vorgenommene Einstellung durch das Blinken der grünen LEDs bestätigt. Achtung, wenn die LEDs blinken, schaltet sich Ihre Stirnlampe ein. Richten Sie also den Lichtkegel nicht auf die Augen, um nicht geblendet zu werden.
Wenn die Lampe eingeschaltet ist, können Sie sie wie gewohnt benutzen.
Die letzte gewählte Einstellung bleibt auch nach Ausschalten der Lampe oder Herausnehmen des Akkus gespeichert. Beim Einschalten deutet nichts auf die zuletzt vorgenommene Einstellung hin. Hierfür müssen Sie das Einstellprogramm aktivieren.

Leistungen - konstante Leuchtkraft

Die PIXA 3R verfügt während der gesamten angegebenen Betriebsdauer über eine konstante Leuchtkraft.
Wenn der Akku fast entladen ist, reduziert sich die Lichtintensität auf eine minimale „Notbeleuchtung". In diesem Reservemodus strahlt die Stirnlampe während mindestens 2 Stunden ein komfortables Licht mit einer Reichweite über 5 Meter ab.

Akkustatusanzeige

Ein kurzes Blinken kündigt den Reservemodus 30 Minuten vor und bei seiner Aktivierung an. Wenn sich die Stirnlampe im Reservemodus befindet, leuchtet auf der Vorderseite eine rote LED.

Akku / Ladevorgang

Die Stirnlampe ist mit einem Lithium-Ionen-Polymer-Akku von Petzl ausgestattet. Kapazität: 930 mAh
Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
Lithium-Ionen-Akkus verlieren in der Regel jährlich 10 % ihrer Kapazität. Nach 300 Lade-/Entladevorgängen verfügt dieser Akku über ca. 70 % seiner anfänglichen Kapazität.
Verwenden Sie den Akku bei Temperaturen über -30° C und unter +40° C. Bei Temperaturen unter -10° C verringert sich die Leistung der Stirnlampe. Nach Aufladen des Akkus bei Raumtemperatur erlangt die Stirnlampe wieder ihre normale Leistung. Bei Temperaturen über 65° C besteht das Risiko, dass die Leistung der Stirnlampe auf Dauer beeinträchtigt wird.

Ladevorgang

Ladezeit: mindestens 3 Stunden
1. Schließen Sie die Ladebasis an eine Stromquelle mit 5 V-USB-Ausgang an; das Wand-Ladegerät wird mit Adapter geliefert. Das Aufladen an einem Computer ist nicht empfehlenswert.
2. Stecken Sie die Lampe oder den herausgenommenen Akku in die Ladebasis.

Die Ladeanzeige leuchtet: grüne LED blinkt während des Ladevorgangs und leuchtet durchgehend, wenn der Ladevorgang beendet ist. Wenn die Ladeanzeige rot leuchtet, liegt eine Störung vor, kontaktieren Sie Petzl. Wenn die Ladeanzeige nicht leuchtet, liegt ein Anschlussfehler vor.
Zum Aufladen muss die Temperatur des Akkus zwischen 0° C und 40° C betragen.
Achtung
Laden Sie den Akku ausschließlich über ein USB-Kabel auf. Die vom Ladegerät abgegebene Spannung darf 5 V nicht überschreiten. Verwenden Sie ausschließlich ein EG/UL-geprüftes Ladegerät.
Hinweis: Sie können die Ladebasis mithilfe zweier Flachkopfschrauben mit einem Durchmesser von maximal 3,2 mm auf Ihrem Werktisch befestigen.

Auswechseln des Akkus

Verwenden Sie ausschließlich den für die PIXA 3R vorgesehenen Akku von Petzl. Ein anderer Akku könnte Ihre Stirnlampe beschädigen.

Vorsichtsmaßnahmen bezüglich des Akkus

Achtung, eine unsachgemäße Verwendung kann zur Beschädigung des Akkus führen.
- Die Benutzung der Lampe durch kleine Kinder ist nicht ratsam.
- Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser.
- Werfen Sie Akkus nicht in ein Feuer.
- Nehmen Sie den Akku nicht auseinander, er kann explodieren oder giftige Stoffe freigeben.

Wenn Ihr Akku beschädigt ist, zerlegen Sie ihn nicht und modifizieren Sie seinen Aufbau nicht. Wenn Ihr Akku deformiert ist oder Risse aufweist, entsorgen Sie ihn in einem Behälter für Altbatterien.

Fotobiologische Sicherheit (Augensicherheit)

Die Lampe ist nach der Norm IEC 62471 in die Risikogruppe 2 (mittleres Risiko) eingestuft:
- Blicken Sie nicht direkt in die brennende Lampe.
- Die optische Strahlung der Lampe kann gefährlich sein. Vermeiden Sie es, den Lichtkegel auf die Augen einer anderen Person zu richten.
- Gefahr einer Netzhautverletzung durch die Erzeugung von blauem Licht, besonders bei Kindern.

Elektromagnetische Verträglichkeit

Entspricht den Anforderungen der 2014/30/EU-Richtlinie hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit.
Achtung, die Stirnlampe kann Störungen im Empfang Ihres LVS (Lawinenverschütteten-Suchgerät) verursachen. Im Falle von Interferenzen (Nebengeräusche) vergrößern Sie die Entfernung zwischen LVS und Stirnlampe.

Druck- und Sturzfestigkeit - IP-Zahl

Die Lampe hält folgenden Belastungen stand:
- einem Druck von 80 kg
- einem Sturz aus 2 m Höhe auf den flachen Boden

Die Tests wurden bei extremen Temperaturen (-30° C und +60° C) durchgeführt.
Die Lampe entspricht der Schutzart IP67: Sie ist staub- und wasserdicht (Eintauchen in -1 Meter während 30 Minuten).

Wartung, Reinigung

Die Lampe ist beständig gegen Öl, Fett, Klebstoff, Kohlenwasserstoff, Terpentinersatz und Chlorreiniger.
- Lampenkörper und Linse: Vergewissern Sie sich, dass das Akkufach richtig geschlossen ist. Mit lauwarmem Seifenwasser abwaschen. Keine Säure verwenden. Kein Scheuermittel verwenden, vor allem nicht für die Linse. Vermeiden Sie jeglichen längeren Kontakt der Linse mit Fett. Wenn die Linse mit Fett in Berührung gekommen ist, entfernen Sie dieses mit einem trockenen Tuch und spülen dann die Linse unter fließendem Wasser ab.

Nehmen Sie nach Eindringen von Wasser in das Lampeninnere den Akku heraus und trocknen Sie die Lampe.
- Kopfband: Kopfband und Befestigungssystem können bei maximal 40° C in der Waschmaschine gewaschen werden. Benutzen Sie keinen Chlorreiniger. Nicht im Trockner trocknen. Nicht mit einem Hochdruckreiniger abspritzen.

Funktionsstörung

Wenn Ihre Stirnlampe bei geladenem Akku nicht leuchtet, kann es sein, dass sie sich nach einem Kurzschluss zwischen den beiden Akkukontakten (z.B. zwischen den Spitzen von zwei Schraubendrehern in einem Werkzeugkasten) in den Standby-Modus geschaltet hat. Um sie wieder zu aktivieren, laden Sie die Lampe einige Sekunden lang auf und versuchen dann erneut, sie einzuschalten. Wenn Ihre Lampe danach nicht funktioniert, wenden Sie sich an Petzl.

Aufbewahrung

Sollte die Lampe für längere Zeit nicht benutzt werden, ist es ratsam, den Akku zu 50 % aufzuladen. Verwahren Sie sie an einem trockenen Ort bei Temperaturen zwischen - 20° C und + 40° C. Vermeiden Sie eine komplette Entladung des Akkus. Laden Sie diesen alle 3 Monate auf. Bewahren Sie den Akku und die Lampe nicht bei zu hohen Temperaturen auf (z. B. in einem in der Sonne geparkten Auto).

Transportmittel

Um die Linse zu schützen, drehen Sie den Lampenkörper mit der Linse gegen das Befestigungssystem. Bei diesem Vorgang wird die Lampe automatisch ausgeschaltet und ein unbeabsichtigtes Einschalten durch Verriegelung des Drehschalters verhindert.
Sie können Ihre Lampe im Stirnlampenetui POCHE (E78001) transportieren.

Stroboskopischer Effekt

Vorsicht bei der Benutzung der PIXA-Stirnlampe in der Nähe von Rotationsmaschinen. Wenn die Leuchtfrequenz der Lampe (310 Hz ± 10 Hz)) identisch ist mit der (oder höher als die) Frequenz der Rotationsmaschine, kann der Benutzer die Rotation der Maschine nicht sehen.

Umweltschutz

Lampen, LEDs, Batterien und Akkus müssen recycelt werden. Sie dürfen nicht mit dem Restmüll entsorgt werden. Recyceln Sie diese Gegenstände gemäß den geltenden Richtlinien an Ihrem Wohnort. Auf diese Weise tragen Sie zum Schutz der Umwelt und zur Gesundheit der Bevölkerung bei.

Petzl-Garantie

Petzl gewährt für diese Lampe (Akku ausgenommen) für Material- und Herstellungsfehler eine Garantie von drei Jahren. Ausgeschlossen von der Garantie sind normale Abnutzung, Oxidation, Veränderungen, unsachgemäße Lagerung und Wartung sowie Schäden, die auf Unfälle, Nachlässigkeiten oder Verwendungszwecke zurückzuführen sind, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Haftung

Petzl übernimmt keinerlei Haftung für direkte, indirekte und unfallbedingte Folgen sowie jegliche andere Form von Beschädigung aufgrund des Gebrauchs dieses Produkts.

IT

Lampada PIXA 3R

Lampada frontale multifunzione, ricaricabile, con prestazioni configurabili.

Nomenclatura

(1) Corpo lampada, (2) Pulsante selettore, (3) Supporto di base, (4) Fascia elastica, (4bis) Base di attacco della fascia elastica, (5) Base di attacco del casco, (6) Indicatore di scarica della batteria, (7) Base di carica, (7bis) Indicatore di carica, (8) Cavo USB A/micro B, (9) Caricatore da parete con adattatore.

Utilizzi

Questa lampada garantisce diverse modalità di trasporto:
- sulla testa con la fascia elastica,
- sul casco: per i caschi VERTEX (versioni fabbricate dal 2010) e ALVEO PETZL, o i caschi dotati di fessura standard (20 x 3 mm), utilizzare la base di attacco casco; per gli altri caschi, è possibile utilizzare la fascia di gomma (accessorio E78002),
- posata al suolo senza fascia elastica (rotazione a 90°).

Illuminazione

Accendere, spegnere, selezionare

Ruotare il pulsante selettore (cfr. tabella prestazioni d'illuminazione).

Impostazione della lampada

Sulla vostra lampada sono disponibili tre impostazioni, per adattare le prestazioni d'illuminazione alle vostre esigenze.
Ogni impostazione è costituita da tre modalità (fascio luminoso ampio, misto e focalizzato).
- Impostazione 1: STANDARD: equilibrio tra potenza e autonomia in ogni modalità.
- Impostazione 2: MAX AUTONOMY: priorità all'autonomia.
- Impostazione 3: MAX POWER: priorità alla potenza.

La lampada è fornita con l'impostazione STANDARD.

Fasi d'impostazione

1. Effettuare due andate e ritorni completi molto rapidi sul pulsante.
2. Nella parte anteriore si accendono dei led verdi. Questo significa che siete entrati nel programma d'impostazione. Il numero di led accesi indica l'impostazione su cui è regolata la vostra lampada.
3. Per scegliere o cambiare impostazione, ruotare il pulsante per accendere il numero di led corrispondente all'impostazione desiderata. Il codice di selezione d'impostazione è registrato sul supporto di base della lampada.

Dopo pochi secondi, senza toccare il pulsante, un lampeggiamento di led verdi conferma la selezione d'impostazione. Attenzione, quando i led lampeggiano, la lampada si accende, non puntare la luce verso gli occhi, rischio di abbagliamento.
Quando la lampada è accesa, è possibile utilizzarla normalmente.
La lampada conserva in memoria l'ultima impostazione selezionata, anche dopo lo spegnimento o lo scollegamento della batteria. All'accensione del prodotto, non è possibile conoscere l'impostazione precedentemente selezionata, tornare al programma d'impostazione per visualizzarla.

Prestazioni - illuminazione costante

La PIXA 3R garantisce prestazioni d'illuminazione costanti per l'intera durata di autonomia data.
Quando la batteria è quasi scarica, la luce diminuisce bruscamente ad un livello d'illuminazione minimo: funzione riserva. Nella funzione riserva, la lampada PIXA garantisce un livello d'illuminazione confortevole superiore a 5 metri per almeno 2 ore.

Indicatore di scarica della batteria

La funzione riserva è segnalata da un flash luminoso, 30 minuti prima dell'attivazione, poi scompare. Un indicatore rosso si accende nella parte anteriore della lampada quando la batteria è in modalità riserva.

Batteria/carica

La lampada è dotata di una batteria Litio Ione polimero Petzl. Capacità: 930 mAh.
Ricaricarla completamente prima del primo utilizzo.
In generale, le batterie Litio Ione perdono il 10 % della loro capacità all'anno. Questa batteria dispone di circa il 70 % della sua capacità iniziale dopo 300 cicli di carica/scarica.
Utilizzare la batteria ad una temperatura superiore a -30° C e inferiore a +40° C. Al di sotto di -10 °C, le prestazioni della lampada sono ridotte. Una volta ricaricata a temperatura ambiente, le prestazioni tornano ai valori normali. Sopra i 65° C, c'è il rischio di degrado irreversibile delle prestazioni della lampada.

Carica

Tempo di carica: 3 ore minimo.
1. Collegare la base di carica ad un'alimentazione con uscita USB 5 V, caricatore da parete fornito con adattatore. Non è consigliabile la carica da un computer.
2. Posizionare la lampada direttamente sulla base di carica, o solo la batteria.

L'indicatore di carica si accende: verde lampeggiante durante la carica e verde fisso quando la carica è terminata. Se l'indicatore di carica è rosso, c'è un malfunzionamento, contattare Petzl. Se l'indicatore di carica non si accende, il collegamento è errato.
La temperatura della batteria deve essere compresa tra 0° C e 40° C affinché la carica sia efficace.
Attenzione
Ricaricare soltanto con un cavo USB. La tensione rilasciata dal caricatore non deve superare 5 V. Utilizzare esclusivamente un caricatore omologato CE/UL.
Consiglio: è possibile fissare la base di carica sul banco di lavoro, con due viti a testa piatta di diametro massimo 3,2 mm.

Sostituzione della batteria

Utilizzare esclusivamente la batteria Petzl destinata alla PIXA 3R. L'utilizzo di un altro tipo di batteria potrebbe danneggiare la lampada.

Precauzioni batteria

Attenzione, un utilizzo non corretto può provocare un deterioramento della batteria.
- Lampada sconsigliata ai bambini.
- Non immergere la batteria in acqua.
- Non gettare sul fuoco la batteria.
- Non distruggere la batteria, può esplodere o emanare sostanze tossiche.

Se la batteria è danneggiata, non smontarla, né modificare la sua struttura.
Se la batteria è deformata o fusa, eliminarla in un contenitore di riciclaggio.

Sicurezza fotobiologica dell'occhio

Lampada classificata nel gruppo di rischio 2 (rischio moderato) secondo la norma IEC 62471:
- Non guardare in maniera fissa la lampada accesa.
- I raggi ottici emessi dalla lampada possono essere pericolosi. Evitare di dirigere il fascio luminoso della lampada negli occhi di una persona.
- Rischio di danni alla retina a causa dell'emissione di luce blu, soprattutto nei bambini.

Compatibilità elettromagnetica

Conforme ai requisiti della direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica.
Attenzione, l'ARVA (apparecchio di ricerca di vittime travolte da valanga) in fase di ricezione può subire delle interferenze a causa della vicinanza della lampada. In caso di interferenza (rumore persistente), allontanare l'ARVA dalla lampada.

Resistenza allo schiacciamento e alle cadute - indice IP

La lampada resiste a:
- uno schiacciamento di 80 kg,
- una caduta da 2 m di altezza su suolo piatto.

I test sono stati effettuati a temperature estreme (-30° C e +60° C).
La lampada è IP67: è protetta contro la polvere e l'acqua (immersione a -1 metro per 30 minuti).

Manutenzione, pulizia

La lampada resiste a olio, grassi, colle, idrocarburi, acqua ragia e candeggina.
- Corpo lampada e vetro: verificare che la copertura della batteria sia chiusa correttamente. Lavare con acqua tiepida e sapone. Non utilizzare acidi. Non sfregare con prodotti abrasivi, in particolare sul vetro. Evitare ogni contatto prolungato del vetro con il grasso. In caso di contatto con grasso, strofinare con un panno asciutto e sciacquare con acqua.

Se accidentalmente penetra acqua all'interno della lampada, togliere la batteria e fare asciugare.
- Fascia elastica: la fascia elastica e la sua base di fissaggio sono lavabili in lavatrice a 40° C massimo. Non utilizzare candeggina. Non mettere nell'asciugabiancheria. Non lavare con idropulitrice ad alta pressione.

Malfunzionamento

Se la lampada non si accende quando la batteria è carica, è possibile che la lampada si trovi in modalità stand-by, a seguito di un corto circuito tra i due contatti della batteria (per esempio, tra due punte di cacciavite in una cassetta degli attrezzi). Per riaccenderla, metterla in carica alcuni secondi, quindi provare ad accenderla. Se la lampada ancora non funziona, contattare Petzl.

Stoccaggio

In caso di stoccaggio prolungato, ricaricare preferibilmente la batteria al 50 %. Assicurarsi di conservarla in un luogo asciutto, a temperature comprese tra -20° C e +40° C. Evitare la scarica completa della batteria. Ricaricarla ogni 3 mesi. Non conservare la batteria, o la lampada, in un luogo ad una temperatura troppo elevata (per esempio lasciandola all'interno di un veicolo esposto al sole).

Trasporto

Per proteggere il vetro della lampada, posizionare il corpo lampada con il vetro frontale contro la base. Questo movimento spegne automaticamente la lampada ed impedisce l'accensione involontaria bloccando il pulsante selettore.
È possibile trasportare la lampada nella custodia di sistemazione POCHE (E78001).

Effetto stroboscopico

Attenzione all'utilizzo della lampada PIXA in prossimità di macchine rotanti. Se la frequenza d'illuminazione della lampada (310 Hz ± 10 Hz) è identica (o multipla) alla frequenza di rotazione della macchina, è possibile che l'utilizzatore non veda la rotazione della macchina.

Protezione dell'ambiente

Le lampade, i led, le pile e le batterie gettate nei rifiuti devono essere riciclate. Non gettarle nei rifiuti ordinari. Gettarle negli appositi contenitori di riciclaggio conformemente ai diversi regolamenti locali applicabili. Si partecipa così alla protezione dell'ambiente e della salute umana.

Garanzia Petzl

Questa lampada è garantita per 3 anni (garanzia di un anno senza batteria) contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Limite di garanzia: l'usura normale, l'ossidazione, le modifiche o i ritocchi, la cattiva conservazione, la manutenzione impropria, i danni dovuti agli incidenti, alle negligenze e agli utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Responsabilità

Petzl non è responsabile delle conseguenze dirette, indirette, accidentali o di ogni altro tipo di danno verificatosi o causato dall'utilizzo di questo prodotto.

ES

Linterna PIXA 3R
Linterna frontal recargable de haz luminoso múltiple con rendimientos programables

Nomenclatura
(1) Cuerpo de la linterna, (2) Botón selector, (3) Soporte de la pletina, (4) Cinta, (4bis) Pletina de fijación para cinta, (5) Pletina de fijación para casco, (6) Indicador de descarga de la batería, (7) Base de carga, (7bis) Indicador de carga, (8) Cable USB A/micro B, (9) Cargador para red eléctrica con adaptador.

Utilización
Esta linterna se puede llevar de diferentes modos:
- En la cabeza con la cinta.
- En el casco: para los cascos VERTEX (versiones fabricadas a partir del 2010) y ALVEO Petzl, o los cascos equipados con una ranura estándar (20 x 3 mm), utilice la pletina de fijación para casco; para los demás cascos, puede utilizar la cinta de caucho (accesorio E78002).
- Colocada en el suelo sin cinta (rotación a 90°).

Iluminación

Encender, apagar, seleccionar
Gire el botón selector (consulte la tabla de rendimientos de la iluminación).

Personalización de la linterna
La linterna ofrece tres niveles de utilización programados para adaptar los rendimientos de la iluminación a sus necesidades:
Cada programa dispone de tres modos (haz luminoso amplio, mixto y focalizado).
- Programa 1: STANDARD: equilibrio entre potencia y autonomía en cada modo.
- Programa 2: MAX AUTONOMY: prioridad a la autonomía.
- Programa 3: MAX POWER: prioridad a la potencia.
La linterna se sirve en el programa STANDARD.

Etapas para la personalización
1. Gire dos veces el botón, ida y vuelta completa, muy rápidamente.
2. En la parte frontal se encienden unos leds verdes, lo que significa que ha entrado en el programa de personalización. El número de leds encendidos le indica en qué programa está regulada la linterna.
3. Para seleccionar o cambiar de programa, gire el botón para encender el número de leds correspondiente al programa deseado. El código de selección de personalización está indicado en el soporte de la pletina de la linterna.
Después de algunos segundos, sin haber tocado el botón, un destello de los leds verdes indica que se ha validado el programa seleccionado. Atención, cuando los leds destellen, la linterna se encenderá. No dirija la linterna hacia los ojos ya que existe el riesgo de deslumbramiento.
Cuando la linterna esté encendida, puede utilizar normalmente.
La linterna memoriza el último programa seleccionado, incluso después de que la batería se haya agotado o desconectado. Al encender la linterna, no tiene ningún indicador del último programa seleccionado, para saber cuál es, vuelva al programa de personalización.

Rendimientos - iluminación constante
La PIXA 3R ofrece unos rendimientos de iluminación constantes durante toda la autonomía anunciada.
Cuando la batería está casi descargada, la iluminación disminuye bruscamente a un nivel de iluminación mínima: modo de reserva. En modo de reserva, la linterna PIXA ofrece un nivel de iluminación confortable superior a 5 metros durante al menos 2 horas.

Indicador de descarga de la batería
El modo de reserva es indicado por un destello luminoso, 30 minutos antes de activarse y, después, al iniciarse. Cuando la batería está en modo reserva, se enciende un indicador rojo en la parte frontal de la linterna.

Batería/carga
La linterna dispone de una batería de polímero de Li-Ion Petzl. Capacidad: 930 mAh.
Cárguela completamente antes de la primera utilización.
En general, las baterías de Li-Ion pierden un 10 % de su capacidad por año. Esta batería dispone de aproximadamente un 70 % de su capacidad inicial después de 300 ciclos de carga/descarga.
Utilice la batería a una temperatura superior a -30° C e inferior a +40° C. Por debajo de -10° C, los rendimientos de la linterna disminuyen. Una vez recargada a temperatura ambiente, los rendimientos vuelven a los valores normales. Por encima de 65° C, existe el riesgo de degradación irreversible de los rendimientos de la linterna.

Carga
Tiempo de carga: 3 horas mínimo.
1. Conecte la base de carga a una fuente de alimentación con salida USB 5 V, o al cargador para red eléctrica con adaptador suministrado. Desaconsejamos la carga mediante un ordenador.
2. Coloque la linterna o la batería sola, directamente en la base de carga.
El indicador de carga se enciende: verde intermitente durante la carga y verde fijo cuando la carga ha finalizado. Si el indicador de carga está en rojo, significa que existe un mal funcionamiento, póngase en contacto con Petzl. Si el indicador de carga no se enciende, existe una mala conexión.
La temperatura de la batería debe estar comprendida entre 0° C y 40° C para que la carga sea efectiva.
Atención
Cargue únicamente mediante un cable USB. La tensión suministrada por el cargador no debe sobrepasar los 5 V. Utilice únicamente un cargador homologado CE/UL.
Consejo: puede fijar la base de carga en su mesa de trabajo, mediante dos tornillos de cabeza plana de un diámetro máximo de 3,2 mm.

Cambio de la batería
Utilice únicamente la batería Petzl diseñada para la PIXA 3R. La utilización de cualquier otra batería podría estropear la linterna.

Precauciones con la batería
Atención: un uso incorrecto puede provocar que la batería se deteriore.
- Linterna no recomendada para niños.
- No sumerja la batería en agua.
- No tire al fuego una batería.
- No destruya la batería, puede explotar o liberar materias tóxicas.
Si la batería está estropeada, no la desmonte ni modifique su estructura.
Si la batería está deformada o agrietada, deséchela en el contenedor de reciclaje adecuado.

Seguridad fotobiológica del ojo
Linterna clasificada dentro del grupo de riesgo 2 (riesgo moderado) según la norma IEC 62471:
- No mire fijamente a la linterna cuando esté encendida.
- Las radiaciones ópticas emitidas por la linterna pueden resultar peligrosas. No dirija el haz luminoso de la linterna hacia los ojos de otra persona.
- Riesgo de lesión de la retina debido a la emisión de luz azul, especialmente para los niños.

Compatibilidad electromagnética
Cumple con las exigencias de la directiva 2014/30/UE relativa a la compatibilidad electromagnética.
Atención: un ARVA (aparato de búsqueda de víctimas de aludes) en modo de recepción puede ser objeto de interferencias por la proximidad de la linterna. En caso de interferencias (ruidos parásitos), aleje el ARVA de la linterna.

Resistencia al aplastamiento y a las caídas - índice IP
La linterna resiste a:
- Un aplastamiento de 80 kg.
- Una caída de 2 m de altura sobre suelo plano.
Los ensayos han sido realizados a temperaturas extremas (-30° C y +60° C).
La linterna es IP67: es estanca al polvo y al agua (inmersión a -1 metro durante 30 minutos).

Mantenimiento y limpieza
La linterna resiste el aceite, las grasas, las colas, los hidrocarburos, el aguarrás y la lejía.
- Cuerpo de la linterna y cristal: compruebe que la tapa de la batería esté correctamente cerrada. Lávelos con agua tibia y jabón. No utilice ácidos. No frote con un producto abrasivo, en particular, el cristal. Evite cualquier contacto prolongado del cristal con grasa. En caso de contacto con grasa, retírela con un paño seco y enjuague con agua.
Si el agua penetra accidentalmente en el interior de la linterna, retire la batería y séquela.
- Cinta: la cinta y su pletina de fijación pueden lavarse a máquina a 40° C máximo. No utilice lejía. No la meta en la secadora. No la lave con un limpiador a alta presión.

Mal funcionamiento
Si la linterna no se enciende cuando la batería está cargada, puede que esté en modo "en espera", como consecuencia de un cortocircuito entre los dos contactos de la batería (por ejemplo, entre dos puntas de destornillador en una caja de herramientas). Para volverla a encender, colóquela en carga durante algunos segundos y, después, intente encenderla de nuevo. Si la linterna sigue sin funcionar, póngase en contacto con Petzl.

Almacenamiento
Para un almacenamiento prolongado, recargue, preferentemente, la batería al 50 %.
Almacénela, en seco, a temperaturas comprendidas entre -20° C y +40° C. Evite las descargas completas de la batería. Recárguela cada tres meses. No almacene la batería o la linterna, en un lugar a una temperatura demasiado alta (por ejemplo, a pleno sol dentro de un coche).

Transporte
Para proteger el cristal de la linterna, haga girar el cuerpo de la linterna hasta que el cristal quede de cara a la pletina. Esta acción apaga automáticamente la linterna e impide cualquier encendido accidental, ya que bloquea el botón selector.
Puede transportar la linterna dentro del estuche de transporte POCHE (E78001).

Efecto estroboscópico
Atención a la utilización de la linterna PIXA cerca de máquinas rotativas. Si la frecuencia de iluminación de la linterna (310 Hz ± 10 Hz) es idéntica (o múltiple) a la frecuencia de rotación de la máquina, el usuario puede no ver la rotación de la máquina.

Protección del medio ambiente
Las linternas, leds, pilas y baterías desechadas deben ser recicladas. No las tire junto con los residuos domésticos. Depósitelas en los contenedores de reciclaje adecuados según la reglamentación local aplicable. De esta forma, usted también participa en la protección del medio ambiente y de la salud humana.

Garantía Petzl
Esta linterna está garantizada durante 3 años (excepto la batería, que tiene un año de garantía) contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye de la garantía: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el mal almacenamiento, la mala conservación, los daños debidos a los accidentes, a las negligencias y a las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Responsabilidad
Petzl no es responsable de las consecuencias directas, indirectas, accidentales o de cualquier otro tipo de daños ocurridos o resultantes de la utilización de este producto.

PT

Lanterna PIXA 3R
Lanterna frontal multi-feixe recarregável com performances parametrizáveis.

Nomenclatura
(1) Caixa lanterna, (2) Botão selector, (3) Suporte da base, (4) Banda, (4bis) Base de fixação da banda, (5) Base de fixação do capacete, (6) Indicador de descarga da bateria, (7) Base de carga, (7bis) Indicador de carga, (8) Cabo USB A/micro B, (9) Carregador de parede com adaptador.

Utilizações
Esta lanterna oferece diferentes modos de utilização:
- na cabeça com a banda,
- no capacete: para os capacetes VERTEX (versões fabricadas a partir de 2010) e ALVEO Petzl, ou os capacetes equipados com fenda standard (20 x 3 mm), utilize a base de fixação do capacete, para os outros capacetes, pode utilizar a banda de borracha (acessório E78002),
- pousada no solo sem banda (rotação a 90°).

Iluminação

Acender, apagar, seleccionar
Rode o botão selector (cf. quadro performances de iluminação).

Parametrização da lanterna
Três parametrizações estão disponíveis na sua lanterna, afim de adaptar as performances de iluminação às suas necessidades.
Cada parâmetro é constituído por 3 modos (feixe largo, misto e focalizado).
- Parâmetro 1: STANDARD: equilíbrio entre potência e autonomia em cada modo.
- Parâmetro 2: MAX AUTONOMY: prioridade à autonomia.
- Parâmetro 3: MAX POWER: prioridade à potência.
A lanterna é fornecida parametrizada em STANDARD.

Etapas de parametrização
1. Efectue duas voltas completas para a frente e para trás muito rápidas no botão.
2. Os LEDs verdes acendem à frente. Tal significa que entrou no programa de parametrização. O número de LEDs acesos indicar-vos-à em que parâmetro está a sua lanterna regulada.
3. Para escolher ou alterar de parâmetro, gire o botão para acender o número de LEDs correspondentes à parametrização desejada. O código de selecção de parametrização está descrito no suporte da base da sua lanterna.
Ao fim de alguns segundos, sem tocar no botão, um piscar dos LEDs verdes valida a sua selecção de parametrização. Atenção, quando os LEDs piscam, à sua lanterna vai se acender, não dirija a lanterna para os olhos de ninguém, risco de encadeamento.
Quando a lanterna se acender, poderá utilizá-la normalmente.
A sua lanterna conserva em memória a última parametrização seleccionada, mesmo após ser desligada, ou desconectada da bateria. Quando acende a lanterna, nada lhe indica qual a parametrização seleccionada anteriormente, retorne ao programa de parametrização para saber qual é.

Performances - iluminação constante
A PIXA 3R oferece performances de iluminação constantes durante toda a duração da autonomia dada.
Quando a bateria está quase descarregada, a iluminação diminui bruscamente até um nível de iluminação mínimo: modo de reserva. Em modo de reserva, a lanterna PIXA oferece um nível de iluminação confortável superior a 5 metros durante pelo menos 2 horas.

Indicador de carga da bateria
O modo reserva é assinalado por um flash luminoso, 30 minutos antes de ser despoletado, e depois quando começa também. Um indicador vermelho acende-se na parte da frente quando está em modo de reserva.

Bateria/carga
A lanterna está dotada de uma bateria Li-Ion Polymere Petzl. Capacidade: 930 mAh.
Recarregue completamente antes da primeira utilização.
De uma maneira geral, as baterias Li-Ion perdem 10 % da sua capacidade por ano. Esta bateria dispõe de aproximadamente 70% da sua capacidade inicial após 300 ciclos de carga/descarga.
Utilize a bateria somente a uma temperatura superior a -30° C e inferior a +40° C. Abaixo de -10° C, as performances da lanterna diminuem. Uma vez recarregada à temperatura ambiente, as performances reencontram os seus valores normais. Para lá de 65° C, existe um risco de degradação irreversível das performances da lanterna.

Carga
Tempos de carga: 3 horas no mínimo.
1. Ligue a base de carga a uma alimentação com saída USB 5 V, tomada de parede fornecida com adaptador. Desaconselhamos a carga no computador.
2. Coloque a sua lanterna directamente na base de carga, ou somente a bateria.
O indicador de carga acende-se: verde intermitente durante a carga e verde fixo quando o carregamento terminou. Se o indicador de carga é vermelho, há um mau funcionamento, contacte a Petzl. Se o indicador de carga não acende, a conexão é má.
A temperatura da bateria deve estar compreendida entre 0° C e 40° C para que a carga seja efectiva.
Atenção
Recarregue somente com um cabo USB. A tensão fornecida pelo carregador não deve ultrapassar 5 V. Utilize somente um carregador homologado CE/UL.
Conselho: Pode fixar a sua base de carga com dois parafusos de cabeça plana de 3,2 mm de diâmetro máximo.

Mudança da bateria
Utilize somente a bateria Petzl dedicada à PIXA 3R. A utilização de outra bateria poderá danificar a sua lanterna.

Precaução bateria
Atenção, uma utilização incorrecta pode provocar uma deterioração da bateria.
- Lanterna desaconselhada às crianças pequenas.
- Não a mergulhe em água.
- Não deite no fogo uma bateria.
- Não destrua uma bateria, pode explodir ou libertar matérias tóxicas.
Se o seu aparelho estiver danificado, não o desmonte, nem modifique a sua estrutura.
Se a sua bateria estiver deformada ou fendida, abata-a num PONTO ELECTRÃO.

Segurança fotobiológica do olho
Lanterna classificada no grupo de risco 2 (risco moderado) conforme à norma IEC 62471:
- Não olhe fixamente para a lanterna acessa.
- Os raios luminosos emitidos pela lanterna podem ser perigosos. Evite dirigir o feixe da lanterna para os olhos de uma pessoa.
- Risco de lesão na retina ligado à emissão de luz azul particularmente junto de crianças.

Compatibilidade electromagnética
Conforme às exigências da directiva 2014/30/UE referente à compatibilidade electromagnética.
Atenção, o seu ARVA (Aparelho de Busca de Vitimas sob Avalanche) em modo de recepção pode ser perturbado pela proximidade da sua lanterna. Em caso de interferência (ruído parasita), afaste o ARVA da lanterna.

Resistência ao esmagamento e às quedas - índice IP
A lanterna resiste a:
- um esmagamento de 80 kg,
- uma queda de 2 m de altura em solo plano.
Os testes foram realizados a temperaturas extremas (-30° C e +60° C).
A lanterna é IP67: é estanque à poeira e à água (imersão a -1 metro durante 30 minutos).

Manutenção, limpeza
A lanterna suporta óleo, gorduras, colas, hidrocarbonetos, diluentes e lixívia.
- Caixa da lanterna e vidro: verifique que a tampa da bateria está bem fechada. Lave com água morna com detergente. Não utilize ácidos. Não risque com um produto abrasivo, em particular sobre o vidro. Evite qualquer contacto prolongado do vidro com gordura. Em caso de contacto com gorduras, limpe com um pano seco e passe por água.
Se a água penetrar acidentalmente na lanterna, retire a bateria e seque.
- Banda: a banda e a sua base de fixação são laváveis na máquina a 40° C no máximo. Não utilize lixívia. Não ponha no secador. Não lave com uma máquina de lavagem a alta pressão.

Mau funcionamento
Se a sua lanterna não acende com a bateria carregada, pode ser que a sua lanterna se tenha colocado em modo de vigília, na sequência de um curto-circuito entre os dois contactos da bateria (por exemplo, entre duas pontas de chaves de fendas na caixa das ferramentas). Para se acender, coloque-a à carga alguns segundos, depois tente acendê-la. Se a sua lanterna continua sem funcionar, contacte a Petzl.

Armazenamento
Para um armazenamento prolongado, recarregue de preferência a sua bateria a 50 %.
Armazene-a, em local seco, temperaturas compreendidas entre -20° C e +40° C. Evite qualquer descarga completa da sua bateria. Recarregue-a a cada 3 meses. Não armazene a sua bateria, ou lanterna, num local com uma temperatura muito elevada (por exemplo, ao sol dentro do carro).

Transporte
Para proteger o vidro da lanterna, rode a caixa da lanterna com o vidro virado para a base. Esta acção apaga automaticamente a sua lanterna e impede que se acenda involuntariamente travando o botão selector.
Poderá transportar a sua lanterna no estojo de armazenamento POCHE (E78001).

Efeito estroboscópico
Atenção à utilização da lanterna PIXA na proximidade de máquinas rotativas. Se a frequência de iluminação da lanterna (310 Hz ± 10 Hz) for idêntica (ou múltipla) à frequência de rotação da máquina, o utilizador pode não ver a rotação da máquina.

Protecção do meio ambiente
As lanternas, LEDs, pilhas e baterias a descartar devem ser reciclados. Não as deite no lixo não diferenciado. Deposite-as nos pilhões em conformidade com a legislação local aplicável. Participará deste modo na protecção do ambiente e da saúde humana.

Garantia Petzl
Esta lanterna está garantida durante 3 anos (excepto a bateria que é um ano) contra todos os defeitos de material ou de fabrico. Limite da garantia: o desgaste normal, a oxidação, as modificações ou retoques, o mau armazenamento, a má manutenção, os danos devidos aos acidentes, às negligências, às utilizações para as quais este produto não está destinado.

Responsabilidade
A Petzl não é responsável das consequências directas, indirectas, acidentais ou de todo e qualquer outro tipo de danos subsequentes ou resultantes da utilização deste produto.

NL

PIXA 3R lamp
Oplaadbare hoofdlamp met meerdere lichtbundels met diverse parameters.

Terminologie van de onderdelen
(1) Lamphouder, (2) Draaiselecteknop, (3) Houder voor bevestigingplaatje, (4) Hoofdband, (4bis) Bevestigingplaatje voor de hoofdband, (5) Bevestigingplaatje voor de helm, (6) Verklikker voor het batterijniveau, (7) Oplaadbasis, (7bis) Verklikker voor 'opladen', (8) USB A/micro B kabel, (9) Lader netspanning met adapter.

Toepassingen
U kan deze lamp op verschillende manieren dragen:
- op het hoofd met de hoofdband,
- op de helm: bij de VERTEX (versies geproduceerd vanaf 2010) en ALVEO helmen van Petzl, of helmen die uitgerust zijn met een standaard gleuf (20 x 3 mm), gebruik het bevestigingplaatje voor helm; bij andere helmen kan u de rubber hoofdband gebruiken (accessoire E78002),
- op de grond geplaatst zonder hoofdband (90° rotatie).

Verlichting
Aan-/uitschakelen, kiezen
Hanteer de draaiknop (cf. tabel met verlichtingsresultaten).

Parameters van de lamp
Lamp met drie mogelijke parameters om de verlichtingsprestaties aan uw behoefte aan te passen.
Elke parameter is voorzien van drie niveaus (brede, gemengde en gefocusseerde lichtbundel).
- Parameter 1: STANDARD: mooi evenwicht tussen lichtsterkte en autonomie voor elk niveau.
- Parameter 2: MAX AUTONOMY: voorkeur aan autonomie.
- Parameter 3: MAX POWER: voorkeur aan lichtsterkte.

Bij levering staat de hoofdlamp op STANDARD ingesteld.

Stappen parameters
1. Schakel de knop zeer snel aan en uit.
2. Vooraan lichten groene leds op. Dit betekent dat u in het parameterprogramma zit. Het aantal oplichtende leds toont u op welke parameters uw lamp is ingesteld.
3. Om de parameters te kiezen of te wijzigen, draai aan de knop tot het aantal leds overeenkomstig de gewenste parameters oplichten. De selectiecodes voor de parameters worden herhaald op de houder voor bevestigingplaatje van uw lamp.

Na een aantal seconden, zonder aan de knop te draaien, wordt uw selectie gevalideerd eens de groene leds knipperen. Let op, als de leds knipperen, gaat uw lamp branden. Richt de lamp niet naar uw ogen, zodat u niet verblind wordt.
Eens de lamp ingeschakeld is, kunt u die gewoon gebruiken.
Uw lamp bewaart de laatst gekozen parameter, zelfs als u hem uitschakelt of er de batterij uit haalt. Als u de lamp inschakelt, kunt u niet meteen zien welke parameter eerder geselecteerd werd. Ga daarvoor naar het parameterprogramma.

Prestaties - constante verlichting
De PIXA 3R biedt constante verlichtingsprestaties gedurende de volledige periode van autonomie.
Als de batterij bijna opgebruikt is, gaat de verlichting plots over naar een minimale overlevingsfunctie: reservemodus. In de reservemodus biedt de PIXA lamp een comfortabel verlichtingsniveau over een afstand van méér dan 5 meter gedurende minstens 2 uur.

Verklikker voor het batterijniveau
De reservemodus wordt 30 minuten op voorhand en bij aanvang aangeduid door een lichtflits. Een rood controlelampje vooraan geeft de reservemodus van de lamp aan.

Batterij/laden
De lamp is voorzien van een Petzl Lithium Ion Polymeer batterij. Capaciteit: 930 mAh.
Laad hem volledig op vóór de eerste ingebruikneming.
Over het algemeen verliezen Li-Ion batterijen 10 % van hun capaciteit per jaar. Deze batterij heeft nog ongeveer 70 % van zijn oorspronkelijke capaciteit na 300 keer laden.
Gebruik de batterij bij temperaturen tussen -30° C en +40° C. Onder de -10° C verminderen de prestaties van de lamp. Eens de lamp opnieuw de omgevingstemperatuur heeft, nemen de prestaties ervan hun normale waarden aan. Boven de 65° C kan de lamp onherstelbare beschadiging oplopen.

Laden
Oplaadtijd: minstens 3 uur.
1. Sluit het dock-station aan op een voeding met een USB 5 V uitgang, lader netspanning met adapter. Wij raden opladen via de computer af.
2. Plaats uw lamp of enkel uw batterij rechtstreeks op het dock-station.

De verklikker voor opladen licht op: groen knipperlicht tijdens het opladen en constant groen licht indien opgeladen. Contacteer Petzl indien verklikker rood kleurt, want dan is er sprake van een functiestoornis. Indien het lichtje niet oplicht, dan is de verbinding niet goed.
De temperatuur van de batterij moet tussen 0° C en 40° C bedragen opdat die goed opgeladen wordt.
Opgelet
Laad enkel op met een USB-kabel. De spanning afgeleverd door de oplader mag de 5 V niet overschrijden. Gebruik enkel een CE/UL conforme oplader.
Tip: u kunt uw dock-station met twee platte schroeven met maximale diameter van 3,2 mm op uw werktafel bevestigen.

Batterij vervangen
Gebruik enkel de speciale Petzl batterij voor de PIXA 3R. Het gebruik van een andere batterij kan uw lamp beschadigen.

Voorzorgsmaatregelen voor de batterij
Opgelet, een ongepast gebruik kan de batterij beschadigen.
- Deze lamp is af te raden voor jonge kinderen.
- Dompel de batterij niet onder in water.
- Werp een batterij niet in het vuur.
- Vernietig een batterij niet, want die kan ontploffen of toxische stoffen vrijgeven.

Wanneer uw batterij beschadigd is, haal hem dan niet uit elkaar en wijzig zijn structuur niet. Indien uw batterij vervormd of gebarsten is, schrijf hem dan af en breng hem naar een recyclagepunt.

Fotobiologische veiligheid van de ogen
De lamp wordt ingedeeld in risicogroep 2 (gematigd risico) volgens de norm IEC 62471:
- Kijk niet strak in het brandende licht.
- De optische stralingen van de lamp kunnen gevaarlijk zijn. Richt de lichtbundel van de lamp niet in de ogen van een persoon.
- Risico op beschadiging van het netvlies door de blauwe lichtstralen, in het bijzonder bij kinderen.

Elektromagnetische compatibiliteit
Conform de eisen van de richtlijn 2014/30/EU betreffende de elektromagnetische compatibiliteit.
Opgelet: uw ARVA toestel (voor het opsporen van slachtoffers onder lawines) in de ontvangststand kan verstoord worden door de nabijheid van uw lamp. In het geval van interferenties (bijgeluiden) moet u de ARVA verder van de lamp verwijderd houden.

Weerstand tegen hoogtevallen en verplettering - IP index
De hoofdlamp is bestand tegen:
- een verplettering door een massa van 80 kg
- een val van 2 m hoogte op een platte grond.

De testen werden uitgevoerd bij extreme temperaturen (-30° C en +60° C).
De lamp heeft een IP67 index: water- en stofbestendig (onderdompeling tot -1 meter gedurende 30 minuten).

Onderhoud, reiniging
De hoofdlamp verdraagt olie, vet, lijm, koolwaterstof, white spirit en bleekwater.
- Lamphouder en raampje: zorg ervoor dat de kap van de batterij goed gesloten is. Was ze in lauw zeepwater. Gebruik geen bijtende stof. Wrijf niet met een schuurmiddel, en vooral niet op het raampje. Vermijd elk langdurig contact van vet op het raampje. In geval van contact met vet, reinig met een droge doek en spoel met water.

Als er per ongeluk water binnengelopen is in de lamp, verwijder dan de batterij en laat drogen.
- Hoofdband: de hoofdband en zijn bevestigingsplaatje zijn machinewasbaar bij maximaal 40° C. Gebruik geen bleekwater. Stop ze niet in de droogkast. Was niet met een hogedrukreiniger.

Functiestoornis
Indien uw lamp niet werkt ook al is de batterij opgeladen, dan werd de slaapstand van uw lamp misschien wel geactiveerd door een kortsluiting tussen de twee contacten van de batterij (bijvoorbeeld tussen de twee uiteinden van een schroevendraaier in een gereedschapskist). Laat de lamp enkele seconden opladen en probeer hem dan opnieuw in te schakelen. Als uw lamp nog steeds niet werkt, neem dan contact op met uw Petzl verdeler.

Berging
Bij langdurige opberging: laad uw batterij bij voorkeur tot 50 % op. Zorg ervoor dat u de lamp op een droge plaats bewaart, bij een temperatuur tussen -20° C en 40° C. Vermijd dat uw batterij helemaal opgebruikt is. Laad hem elke 3 maanden opnieuw op. Bewaar uw batterij of lamp niet op een té warme plaats (zoals in uw wagen in de volle zon).

Transport
Om het raampje van de lamp te beschermen, draai de lamphouder met het raampje naar het plaatje. Deze handeling schakelt uw lamp automatisch uit en vermijdt het ongewild aanschakelen door het vergrendelen van de draaiknop.
U kunt de lamp transporteren in de POCHE opberghoes (E78001).

Stroboscoopeffect
Opgelet bij gebruik van de PIXA lamp in de nabijheid van roterende machines. Indien de verlichtingsfrequentie van de lamp (310 Hz ± 10 Hz) gelijk is aan (of een veelvoud is van) de draaifrequentie van de machine, kan de gebruiker de draaibeweging van de machine niet zien.

Bescherming van het milieu
Afgedankte lampen, leds, gloeilampjes en batterijen moeten gerecycleerd worden. Werp ze niet weg met het huisafval. Breng ze naar een recyclagepunt volgens de diverse regels die lokaal van toepassing zijn. Op die manier draagt u bij aan de bescherming van het milieu en de volksgezondheid.

Petzl Garantie
Petzl biedt 3 jaar garantie op deze hoofdlamp (behalve batterij één jaar) voor fabricagefouten of materiaalfouten. Deze garantie is beperkt bij: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, beschadiging door ongeval, door nalatigheid of door toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Verantwoordelijkheid
Petzl kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor rechtstreekse of onrechtstreekse gevolgen van, en ongevallen of schade als gevolg van het gebruik van dit product.

SE

PIXA 3R pannlampa
Uppladdningsbar pannlampa med flera ljuskäglor och konfigurerbar prestanda.

Utrustningens delar
(1) Lamphus, (2) Strömvred, (3) Plattsupport, (4) Huvudband, (4bis) Fästplatta för huvudband, (5) Fästplatta för hjälm. (6) Batteriindikator, (7) Laddningsvagga (7bis) Laddningsindikator, (8) USB A-/micro B-kabel, (9) Väggladdare med adapter.

Funktioner
Denna lampa kan bäras på flera olika sätt:
- på huvudet med huvudbandet
- på hjälm: för VERTEX- (2010 års version och senare) och Petzl ALVEO -hjälmarna, eller hjälmar utrustade med standardskåra (20 x 3 mm), använd hjälmens fästplatta; för andra hjälmar kan huvudbandet i gummi användas (accessoar E78002)
- placerad på marken utan band (roterad 90°)

Belysning
Sätta på/stänga av, välja
Vrid på strömvredet (se även tabellen för ljusprestanda).

Konfigurera lampan
Det finns 3 inställningar på lampan för att anpassa den till den prestanda som efterfrågas.
Varje inställning består av tre lägen (vid, blandad och fokuserad ljuskägla).
- Konfigurering 1: STANDARD: balanserad mellan ljusstyrka och batteritid för varje läge.
- Konfigurering 2: MAX AUTONOMY: batteritiden prioriteras.
- Konfigurering 3: MAX POWER: ljusstyrka prioriteras.

Lampan kommer med STANDARD-konfigurationen.

Konfigureringssteg
1. Vrid snabbt snabbt strömvredet två hela varv.
2. En grön lampa tänds på framsidan. Detta indikerar konfigureringsläge. Antalet lampor tända indikerar konfigureringsläget på lampan.
3. För att välja eller ändra inställning, vrid på strömvredet för att tända antalet lampor som motsvarar den önskade inställningen. Konfigureringskoden finns på lampans supportplatta.

Efter flera sekunder, utan att röra strömvredet, blinkar den gröna lampan för att bekräfta valet.
Varning: när lamporna blinkar, kommer lampan att tändas. Rikta inte lampan mot ögonen för att undvika bländning.
När lampan tänds kan den användas som vanligt.
Lampan sparar flera valda konfigurationer i minnet, även efter avstängning eller att batteriet tas ur. När lampan slås på syns ingen indikering av aktuellt läge. För att se detta, gå till konfigureringsläget.

Prestanda - konstant ljus
PIXA 3R ger konstant ljusprestanda under den givna brinntiden.
När batteriet nästan är tömt, går ljuset tvärt ner till miniumnivå: reservläge. I reservläget ger PIXA tillräckligt ljus till ett avstånd på minst 5 meter och i minst 2 timmar.

Batteriindikator
Reservläget indikeras av en stark blinkning 30 min innan det går igång, och ytterligare en gång när det aktiveras. En röd indikatorlampa tänds framtill när batteriet är i reservläge.

Batteri/laddning
Lampan levereras med ett Petzl uppladdningsbart Li-Jon-batteri. Kapacitet: 930 mAh.
Ladda fullt innan första användning.
Generellt förlorar Li-Ion-batterier 10 % av sin kapacitet varje år. Batteriet har fortfarande kvar 70 % av sin ursprungliga kapacitet efter 300 ur-/uppladdningar.
Använd batteriet i temperaturer mellan -30° C and +40° C. Under -10° C minskar sjunker prestanda. När det återigen laddas i rumstemperatur, återgår prestandan till det normala. Över 65° C kan lampans prestanda oåterkalleligt försämras.

Laddning
Uppladdningstid: 3 h minimum.
1. Koppla laddvaggan till en USB 5 V strömkälla. Väggladdare kommer med en adapter. Laddning via dator rekommenderas ej.
2. Sätt hela lampan, alt. endast batteriet, direkt i laddvaggan.

Laddningsindikatorn tänds: blinkar under laddning och fast ljus när batteriet är fulladdat. En röd indikator indikerar att något är fel. Kontakta Petzl. Om laddningsindikatorn inte tänds innebär detta dålig koppling.
Det uppladdningdbara batteriets temperatur måste vara mellan 0° C and 40° C för att laddningen ska bli effektiv.
Varning
Ladda enbart med en USB-kabel. Laddarens spänning får inte överstiga 5 V. Använd endast en CE/UL godkänd laddare.
Tips: laddvaggan kan monteras på en arbetsbänk med två platta skruvar max 3,2 mm i diameter.

Byte av batteri
Använd endast Petzl's batteri avsett för PIXA 3R. Användande av något annat batteri kan skada lampan.

Säkerhetsåtgärder
Varning: felaktig användning kan skada batteriet.
- Lampan rekommenderas inte för barn.
- Sänk ej ner batteriet i vatten.
- Lägg inte batterierna i elden.
- Förstör ej batteriet, då det kan explodera och frigöra giftiga ämnen.

Om din utrustning är skadad, plocka ej isär eller förstör dess konstruktion.
Om batteriet är deformerat eller sprucket, lägg det till återvinning.

Ögonskydd
Lampan är klassificerad i riskgrupp 2 (måttlig risk) enligt standard IEC 62471:
- Titta inte rakt in i lampan när den är tänd.
- Den optiska strålningen från lampan kan vara farlig. Undvik att rikta ljuskäglan mot en annan persons ögon.
- Risk för skada på näthinnan från strålningen hos det blå ljuset, särskilt hos barn.

Elektromagnetisk kompatibilitet
Uppfyller kraven i direktivet 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet.
Varning: en lavinsändare i mottagarläge (hitta) kan störas ut i närheten av pannlampan. Om störningar uppstår (vilket märks på brus från lavinsökaren), flytta på lavinsökaren.

Motståndskraft mot krosskador och fall - IP-index
Lampan står emot:
- En krossande kraft på 80 kg.
- Ett 2 m fall på platt underlag.

Testerna gjordes vid extrema temperaturer (-30° C och +60° C).
Lampan är IP67: dammsäker och vattentät (nedsänkt till 1 meter i 30 minuter).

Underhåll, rengöring
Lampan är motståndskraftig mot oljor, fetter, hydrokarboner, sprit och blekmedel.
- Lamphus och lins: se till att batteriluckan är ordentligt stängd. Rengör med ljummet vatten och tvål. Använd inte syra. Skrubba inte med slipande rengöringsmedel, särskilt inte på linsen. Undvik all långvarig exponering av fett på linsen. I händelse av kontakt med fett, torka rent med en torr trasa och skölj i varmt vatten.

Om vatten kommer in i lampan, avslägna batterierna och låt lampan torka.
- Band: bandet och fästplattan går att tvätta i maskin (max 40° C). Använd inte syra. Torktumla ej. Tvätta inte med högtryckstvätt.

Fel
Om lampan inte lyser efter laddning kan detta bero på att den är i standby-läge till följd av kortslutning mellan de två batterikontakterna (t.ex. mellan två punkter på en skruvmejsel i en verktygslåda). För att sätta på den, ladda den några sekunder, och försök sedan slå på den. Kontakta Petzl om lampan fortfarande inte fungerar.

Förvaring
Före en länge tids förvaring är det rekommenderat att ladda batteriet till 50 %. Förvara den torrt mellan -20° C and +40° C. Undvik att batteriet helt laddas ur. Ladda upp det var 3:e månad. Förvara inte lampan på något hett ställe (t.ex. direkt solljus eller i bilen).

Transport
För att skydda linsen, vrid lamphuvudet så att linsen hamnar mot fästplattan. Denna handling stänger automatiskt av lampan och förhindrar att lampan slås på av misstag genom att låsa strömvredet.
Lampan kan fraktas i POCHE (E78001) förvaringsväska.

Stroboskopeffekt
Varning gällande användining av PIXA när roterande apparatur. Om lampans ljusfrekvens (310 Hz ± 10 Hz) är identisk med (eller multipel av) maskinens rotationsfrekvens kan användaren inte se att maskinen roterar.

Skydda miljön
Lampor, dioder och batterier ska samlas in och återvinnas. Kasta dem inte bland vanliga sopor. Kasta dem och återvinn dem i enlighet med gällande lokala regler. Genom återvinningen hjälper du till att skydda och värna miljön och människan.

Petzls garanti
Denna lampa har 3 års garanti mot defekter i material eller tillverkning (undantaget batteriet som har ett års garanti). Undantag från garantin: normalt slitage, rostskador, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, bristande underhåll, skador på grund av olyckor, försumlighet eller att produkten har använts till ändamål som den inte är ämnad för.

Ansvar
Petzl ansvarar inte för direkt eller indirekt skada, olycksfall, eller någon annan typ av skada som uppstår i samband med användningen av Petzls produkter.

FI

PIXA 3R -otsavalaisin

Ladattava otsavalaisin erilaisilla valokeiloilla ja säädettävällä suoritusteholla.

Osaluettelo

(1) Valaisimen runko, (2) Valintanuppi, (3) Kiinnikelevy, (4) Otsapanta, (4bis) Kiinnitysalusta otsapantaan, (5) Kiinnityslevy kypärään, (6) Paristojen varaustilan ilmaisin, (7) Latausalusta, (7bis) Latauksen ilmaisin, (8) USB A/mikro B-kaapeli, (9) Verkkolaite adapterilla.

Käyttötavat

Valaisin tarjoaa erilaisia käyttötapoja:
- otsalla otsapannalla kiinnitettynä
- kypärässä: kypärän kiinnityslevyä voidaan käyttää valaisimen kiinnittämiseen seuraaviin kypärän: Petzl VERTEX (vuodesta 2010 lähtien valmistetut versiot) ja ALVEO -kypärät sekä standardilovella (20 x 3 mm) varustetut kypärät; muiden kypärien kanssa voidaan käyttää kumista kypäräpantaa (lisävaruste E78002)
- ilman otsapantaa maahan asetettuna (kääntyy 90°asteen kulmaan)

Valaisu

Kytkeminen päälle ja pois, valitseminen

Käännä valitsinta (ks. suorituskykytaulukko).

Valaisimen ohjelmointi

Valaisimen voi säätää kolmeen eri asetukseen, jotta valoteho ja paloaika sopii parhaiten käyttäjän tarpeisiin.
Jokaisessa asetuksessa valaisimessa on valittavissa kolme erilaista valokeilaa (leveä lähityöskentelyvalokeila, kohdevalon ja lähityövalon yhdistelmä, kaukovalo keskitetyllä valokeilalla).
- Asetus 1: STANDARD: tasapainotettu kirkkauden ja akun keston välille joka moodissa.
- Asetus 2: MAX AUTONOMY: akun kesto etusijalla.
- Asetus 3: MAX POWER: kirkkaus etusijalla.

Valaisimet toimitetaan niin, että niissä on valittuna STANDARD-asetus.

Ohjelmointivaiheet

1. Pyöräytä valintanuppi ripeästi kaksi kertaa kokonaan edes takaisin.
2. Vihreä LED-valo syttyy etuosaan. Tämä ilmaisee sen, että olet asennustilassa. Palavien LEDien määrä ilmaisee se, mikä asetus valaisimessasi on valittuna.
3. Valitaksesi tai muuttaaksesi asetusta, käännä valintanuppia sen verran, että haluamasi määrä LED valoja palaa. Asennuskoodi löytyy valaisimen kiinnikelevystä.

Useiden sekuntien jälkeen, ilman kosketusta valintanuppiin, vihreä LED vilkkuu merkkinä siitä, että valinta on tehty. Varoitus: kun LED valot vilkkuvat älä osoita valoilla silmiisi, häikäistymisen riski.
Kun valaisin syttyy, voit käyttää sitä normaalisti.
Valaisimen muistissa säilyy viimeisin asetus, vaikka se laitettaisiin pois päältä tai akku irroitettaisiin. Kun valaisimen kytkee päälle, ei voi tietää, mikä on valittu asetus. Valitulle asetukselle ei ole ilmaisinta: mene säätötilaan nähdäksesi, mikä asetus on valittuna.

Suorituskyky - jatkuvaa kirkkautta

PIXA 3R:n valonvoimakkuus on vakio koko paloajan.
Kun paristot ovat melkein tyhjät, valo himmenee minimitasolle eli varavirtatilaan. Varavirtatilassa PIXA-valaisin tarjoaa tasalaatuisen, yli 5 metriin valon kantaman ainakin 2 tunniksi.

Paristojen varaustilan ilmaisin

Valaisin ilmoittaa varavirtatilasta kirkkaalla välähdyksellä 30 minuuttia ennen kuin tila alkaa sekä uudestaan varavirtatilaan siirryttäessä. Punainen valo palaa valaisimen etuosassa, kun se on varavirtatilassa.

Akku/lataus

Valaisin toimitetaan Petzl Li-Ion -ladattavan akun kanssa. Kapasiteetti: 930 mAh.
Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.
Yleisesti Li-Ion -akut menettävät 10 % tehostaan ensimmäisen vuoden aikana. Tällä akulla on noin 70% tehostaan jäljellä 300 lataus/käyttökerran jälkeen.
Käytä akkua -30° C ja +40° C välisissä lämpötiloissa. Alle -10° C lämpötiloissa akun suorituskyky heikkenee. Kun akku on ladattu huoneenlämmössä, sen suorituskyky palaa normaaliksi. Jos valaisinta käytetään yli + 65° C lämpötiloissa, saattaa sen suorituskyky peruuttamattomasti huonontua.

Lataaminen

Latausaika: vähintään 3 tuntia.
1. Yhdistä latausalusta USB 5 V -virtalähteeseen, seinälaturi tulee adapterin kanssa. Emme suosittele latausta suoraan tietokoneesta.
2. Aseta valaisimesi suoraan latausalustalle, voit asettaa myös pelkän akun.

Latauksen ilmaisin syttyy: se vilkkuu vihreänä latauksen aikana ja lopettaa vilkkumisen ja palaa vihreänä jatkuvasti, kun lataus on suoritettu. Punainen valo ladatessa tarkoittaa häiriötä, ota yhteys maahantuojaan. Jos latauksen ilmaisin ei syty, on yhteydessä vikaa.
Lämpötilan on oltava 0° C ja 40° C välillä, jotta lataus olisi tehokas.
Varoitus
Ladattavissa vain USB-johdolla. Laturin volttimäärä ei saa olla suurempi kuin 5 V. Käytä vain CE/UL-hyväksyttyjä latureita.
Vinkki: Voit kiinnittää latausalustan työpisteeseesi kahdella ruuvilla (max halkaisija 3,2 mm).

Akun vaihto

Käytä vain Petzlin akkuja, jotka on tarkoitettu PIXA 3R-valaisimelle. Toisentyyppisen akun käyttö voi vahingoittaa valaisintasi.

Akun turvatoimet

Varoitus: virheellinen käyttö voi vaurioittaa akkua.
- Valaisinta ei suositella pienille lapsille.
- Älä upota akkua veteen.
- Älä laita paristoja tuleen.
- Älä tuhoa akkua; se voi räjähtää tai siitä voi päästä ympäristöön myrkyllisiä aineita.

Jos laitteesi vaurioituu, älä pura sitä tai muuta sen rakennetta.
Jos akku murtuu tai muuttaa muotoaan, poista se käytöstä ja toimita kierrätykseen.

Silmien turvallisuus

Valaisin kuuluu riskiryhmään 2 (kohtuullinen riski) IEC 62471 standardin mukaan:
- Älä katso suoraan valaisimeen kun se on päällä.
- Valaisimesta lähtevä optinen säteily voi olla vaarallista. Älä suuntaa valaisimen valokeilaa toisen ihmisen silmiin.
- Sininen valo voi vahingoittaa verkkokalvoja, erityisesti lapsilla.

Sähkömagneettinen yhteensopivuus

Täyttää sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan 2014/30/EU-direktiivin vaatimukset.
Varoitus: vastaanottotilassa (etsintä) oleva lumivyörypippari saattaa ottaa häiriöitä valaisimen lähistöllä. Jos häiriöitä esiintyy (lähettimestä kuuluu staattista kohinaa), siirrä lähetin kauemmas valaisimesta.

Kestävyys puristusta ja putoamista vastaan - IP-luokitus

Valaisin kestää:
- 80 kg:n puristusvoiman.
- Putoamisen maahan 2 m:n korkeudesta.

Testit suoritettiin äärimmäisissä lämpötiloissa (-30° C ja +60° C).
Valaisimen tiiviysluokitus on IP67: se on pölytiivis ja vesitiivis (kestää upotuksen 1 m:n syvyyteen 30 minuutin ajaksi).

Huolto ja puhdistus

Valaisin kestää öljyä, rasvoja, liimoja, hiilivetyjä, tärpättiä ja valkaisuainetta.
- Valaisimen runko ja linssi: varmista, että paristokotelon kansi on tiiviisti kiinni. Pese kädenlämpöisellä saippuavedellä. Älä käytä happoa. Älä hankaa varsinkaan linssiä millään naarmuttavalla aineella tai esineellä. Vältä linssin joutumista pitkäaikaiseen kosketukseen rasvan kanssa. Mikäli linssi joutuu kosketuksiin rasvan kanssa, pyyhi linssi kuivalla liinalla ja huuhtele vedellä.

Mikäli valaisimen sisään joutuu vahingossa vettä, irrota akku ja kuivaa valaisin.
- Otsapanta: otsapanta ja sen kiinnityslevy voidaan pestä koneessa (pesulämpötila korkeintaan 40° C). Älä käytä valkaisuainetta. Älä laita laitetta vaatekuivaimeen tai kuivausrumpuun. Älä pese kohdistettua vesisuihkua käyttäen.

Toimintahäiriö

Jos valaisimesi ei syty, kun akku on ladattu, valaisin saattaa olla standby-asetuksella, mikä johtuu oikosulusta akun kontaktipinnoissa (esimerkiksi kosketus kahteen kohtaan ruuvimeisseillä työkalupakissa). Laittaaksesi sen jälleen päälle, laita se latauksen pariksi sekunniksi ja yritä sitten laittaa uudelleen päälle. Jos valaisin ei edelleenkään toimi, ota yhteys maahantuojaan.

Säilytys

Jos varastoit akkua pitkään käyttämättä sitä, suositellaan lataamaan se vain 50 % tehosta. Säilytä se kuivassa paikassa, jossa lämpötila on -20° C ja +40°C välillä. Pyri välttämään sitä, että akku tyhjenisi aivan kokonaan. Lataa akku 3 kuukauden välein. Älä säilytä valaisinta kuumassa paikassa (esimerkiksi autossa, jossa se altistuu auringon valolle).

Kuljetusasento

Suojaa linssi kääntämällä valaisimen runkoa niin, että linssi tulee levyä vasten. Näin tehdessäsi valaisin kytkeytyy automaattisesti pois päältä ja valitsin lukkiutuu, mikä estää valaisimen syttymisen vahingossa.
Valaisinta voi kuljettaa POCHE (E78001) -vyökotelossa.

Stroboskooppinen vaikutus

Varoitus, joka koskee PIXA-valaisimen käyttämistä pyörivien koneistojen lähistöllä. Mikäli valaisimen välketaajuus (310 Hz ± 10 Hz) on sama kuin koneen pyörimisnopeus (tai pyörimisnopeuden moninkerta), valaisimen käyttäjä ei näe, että laite pyörii.

Ympäristönsuojelu

Valaisimet, LED ja paristot tulee kierrättää. Älä heitä niitä pois tavallisen talousjätteen mukana. Kierrätä nämä tuotteet paikallisten ympäristömääräysten mukaisesti. Tällä tavoin hoidat oman osasi ympäristön ja yleisen terveyden suojelemisesta.

Petzl-takuu

Tällä valaisimella on 3 vuoden materiaali- ja valmistusvirhetakuu (paitsi akulla, jolla on yhden vuoden takuu). Takuun piiriin eivät kuulu: normaali kuluminen, hapettuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono hoito, onnettomuuksien, välinpitämättömyyden tai sellaisen käytön aiheuttamat vauriot, johon tuotetta ei ole suunniteltu.

Vastuu

Petzl ei ole vastuussa suorista, välillisistä eikä satunnaisista seurauksista tai minkään muun tyippisistä vahingoista, jotka tapahtuvat sen tuotteiden käytön aikana tai aiheutuvat sen tuotteiden käytöstä.

NO

PIXA 3R hodelykt

Oppladbar hodelykt med flere innstillinger.

Liste over deler

(1) Lampehus, (2) Velgerknapp, (3) Deksel, (4) Hodebånd, (4bis) Monteringbrakett for hodebånd, (5) Monteringsbrakett for hjelm, (6) Indikator for utladet batteri, (7) Ladeenhet, (7bis) Ladeindikator, (8) USB-A/mikro-B-kabel, (9) Vegglader med adapter.

Bruksområder

Denne lykten kan brukes på forskjellige måter:
– På hodet ved hjelp av hodebåndet
– På hjelmen: På hjelmene VERTEX (2010-modellen) og Petzl ALVEO, eller på hjelmer som har en standardåpning (20 x 3 mm), skal monteringsbraketten for hjelmer brukes. På andre hjelmer kan du bruke hodebåndet i gummi (E78002 tilbehør)
– Stående på bakken uten bånd (rotert 90°)

Lys

Slik slår du lykten på og av

Vri på velgerknappen (se tabell over lysegenskaper).

Tilpasse lykten

Lykten har tre innstillinger for personlig tilpasning.
Hver innstilling har tre modus (bred, miks og fokuset).
– Innstilling 1: STANDARD: optimal balanse mellom lysstyrke og batterilevetid i hver modus.
– Innstilling 2: MAX AUTONOMY: batterilevetid er prioritert.
– Innstilling 3: MAX POWER: lysstyrke er prioritert.

Lykten leveres med innstillingen STANDARD.

Stille inn lykten

1. Skru velgerknappen raskt rundt to ganger.
2. Grønne LED-lys tennes. Du kan nå velge hvilken innstilling du vil at lykten skal ha. Antall LED som lyser indikerer hvilken modus lykten er innstilt til.
3. Vri knappen til antall LED som lyser korresponderer med tallet på ønsket innstilling. Koder for hver innstilling finnes på lyktens deksel.

Dersom knappen ikke røres vil de grønne LED-lysene blinke etter noen sekunder for å bekrefte valgt innstilling. Advarsel: Når LED-lysene blinker vil lykten tennes. Ikke se direkte inn i lyset, det kan blende deg.
Når lykten tennes kan du bruke den på vanlig måte.
Lykten lagrer den sist valgte innstillingen, selv etter at den er slått av eller batteriet er frakoblet.
Lykten viser ikke hvilken innsitilling som er valgt når den skrus på. Gå til innstillingsmodusen for å finne ut hvilken innstilling som er valgt.

Ytelse – konstant lysstyrke

PIXA 3R gir konstant lys gjennom hele batterilevetiden.
Når batterinivået er lavt, dimmes lyset til minimum lysnivå: reservemodus. I reservemodus har lykten en lyslengde på mer enn 5 meter i minst 2 timer.

Batteriindikator

Reservemodus indikeres ved et skarpt blink 30 minutter før reservemodus, og når lykten skifter til reservemodus. En rød indikator tennes framme på lykten når den går i reservemodus.

Batteri / oppladning

Lykten leveres med et oppladbart li-ion-batteri fra Petzl. Batterikapasitet: 930 mAh.
Batteriet bør fullades før første gangs bruk.
Kapasiteten på li-ion-batterier reduseres med 10 % per år. Etter 300 ladesykluser har batteriet fortsatt 70 % av sin opprinnelige kapasitet.
Batteriet kan brukes i temperaturer mellom -30° C og +60° C. I temperaturer under -10° C vil lyktens ytelse reduseres. Lyktens vil få tilbake normal ytelse når batteriet lades opp i romtemperatur. I temperaturer over 65° C kan lyktens ytelse varig forringes.

Oppladning

Oppladningstid: Minimum 3 timer
1. Koble ladeenheten til en 5-volts USB-port. Veggladeren leveres med adapter. Vi anbefaler at batteriet ikke lades i datamaskiner.
2. Legg lykten, eller bare batteriet, direkte i ladeenheten.

Ladeindikatoren vil blinke med et grønt lys under oppladningen. Når batteriet er ferdigladet vil det lyse konstant. Dersom ladeindikatoren lyser rødt, betyr det at lykten ikke fungerer som den skal. Kontakt Petzl. Dersom ladeindikatoren ikke lyser, er koblingen er dårlig.
Det oppladbare batteriet må ha en temperatur på mellom 0° C og +40° C for at oppladningen skal fungere.
Advarsel
Bruk kun USB-ledning til oppladning. Laderens spenning må ikke overstige 5 V. Bruk kun CE/UL-godkjente ladere.
Tips: Ladeenheten kan skrues fast til et bord ved hjelp av to flathodede skruer med en maksimal diameter på 3,2 mm.

Slik lader du opp batteriet

Bruk kun Petzl-batteriet som er laget til PIXA 3R. Bruk av andre typer batterier kan ødelegge lykten.

Forholdsregler for bruk av batteriet

Advarsel: Feilaktig bruk kan skade batteriet.
– Lykten bør ikke brukes av barn.
– Batteriet skal ikke dyppes eller legges i vann.
– Batteriet skal ikke brennes.
– Batteriet skal ikke ødelegges da det kan føre til eksplosjoner eller at batteriet avgir giftige materialer.

Dersom batteriet er ødelagt, skal du ikke demontere det eller endre det på noe vis.
Dersom batteriet er deformert eller sprukket, skal du kaste det i avfall for resirkulering.

Øyesikkerhet

Lykten er klassifisert i risikogruppe 2 (moderat risiko) i henhold til kravene i IEC-62471:
– Ikke se direkte inn i lykten når den er tent.
– Den optiske strålingen fra lykten kan være farlig. Unngå å rette lykten mot øynene til andre personer.
– Det blå lyset fra lykten kan skade netthinnen, spesielt hos barn.

Elektromagnetisk kompatibilitet

Batteriet tilfredsstiller kravene i det europeiske direktivet 2014/30/EU (direktiv for elektromagnetisk kompatibilitet).
Advarsel: Skredsøkere (sender/mottaker-utstyr) i mottaksmodus (under søk) kan forstyrres i nærheten av hodelykten. Ved slike forstyrrelser (uønsket lyd), flytt søkeren bort fra lykten.

Motstand mot knusing og fall – IP indeks

Lykten tåler:
– En knusekraft på 80 kg
– fall til flatt underlag fra 2 m

Disse testene ble utførte under ekstreme temperaturer (-30° C og +60° C).
Lyktens støvtetthet og vanntetthet er IP 67, og den kan senkes til -1 meter i 30 minutter.

Vedlikehold og rengjøring

Lampen er motstandsdyktig mot olje, smøremiddel, lim, hydrokarbon, white-spirit og klor.
– Lampehuset og glasset: Kontroller at batteridekselet er godt lukket. Rengjør lykten med lunkent såpevann. Bruk ikke syrer. Unngå å gni med skuremidler, særlig på glasset. Unngå at glasset er i kontakt med smøremidler over lengre tid. Dersom det kommer i kontakt med slike, tørk med en tørr klut og rengjør med vann.

Dersom det kommer vann inn i lykten, fjern batteriet og tørk lykten.
– Båndet og monteringsbraketten kan maskinvaskes ved maks 40° C. Bruk ikke klor. Bruk ikke tørketrommel. Vask ikke lykten med høytrykksspyler.

Funksjonsfeil

Dersom lykten ikke lyser når batteriet er oppladet, kan det være at batteriet er deaktivert som følge av en kortslutning mellom de to batteripolene (f.eks. mellom to punkt på en skrutrekker ved oppbevaring av batteriet i en verktøykasse). Lykten kan da slås på ved å sette den i laderen i noen sekunder. Kontakt Petzl dersom lykten fortsatt ikke fungerer som den skal.

Lagring og oppbevaring

Før langtidslagring anbefales det at batteriet lades til 50 % ytelse. Oppbevar batteriet på et tørt sted, i temperaturer mellom -20 °C og +40 °C. Ikke la batteriet lades helt ut. Lad opp batteriet hver 3. måned. Ikke oppbevar lykten eller batteriet på varme steder, som f.eks. eksponert for sollys i en bil.

Transport

Beskytt glasset ved å snu lampehuset slik at glasset ligger mot dekslet. Dette vil føre til at lykten automatisk slås av, og forhindrer at den slås på utilsiktet fordi velgerknappen låses i denne posisjonen.
Lykten kan oppbevares og bæres i oppbevaringsvesken POCHE (E78001).

Stroboskopisk effekt

Advarsel for bruk av PIXA hodelykt nær elektromaskiner. Dersom lyktens lysfrekvens (310 Hz ± 10 Hz) er lik eller det dobbelte av maskinens rotasjonsfrekvens, kan ikke brukeren se at maskinen roterer.

Vern om miljøet

Lykter, LED-pærer og batterier bør resirkuleres. De skal ikke kastes som vanlig avfall. Skaff deg informasjon om hvordan resirkulering og avfallshåndtering gjøres der du bor. Ved å gjøre dette er du med på å verne om miljøet.

Petzl-garanti

Denne hodelykten har tre års garanti mot alle materielle feil og fabrikasjonsfeil, med unntak av batteriet, som har ett års garanti. Følgende dekkes ikke av garantien: Normal slitasje, oksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold, skader som følge av ulykker, eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Ansvar

Petzl er ikke ansvarlig for direkte, indirekte eller tilfeldige konsekvenser eller andre typer skader som følge av bruk av produktene.

CZ

Čelová svítilna PIXA 3R

Nabíjecí čelová svítilna s kombinovaným kuželem svícení a nastavitelným výkonem.

Popis částí

(1) Tělo svítilny, (2) Vypínač, (3) Držák svítilny, (4) Elastický pásek, (4bis) Připojovací adaptér, (5) Adaptér pro připojení na přilbu, (6) Indikátor vybití akumulátoru, (7) Rychlonabíječka, (7bis) Indikátor nabíjení, (8) USB A/mikro B kabel, (9) Síťová zástrčka s adaptérem.

Použití

Tato svítilna nabízí různé způsoby použití:
- s elastickým páskem na hlavě
- na přilbě: u přileb Petzl VERTEX (verze vyrobené od 2010) a ALVEO, nebo přileb vybavených standardní drážkou (20 x 3 mm), použijte adaptér na přilby; u ostatních typů můžete použít gumový pásek (E78002 příslušenství)
- položenou na zemi bez pásku (rotace 90°)

Svícení

Zapnutí a vypnutí, volba intenzity svícení

Otočte přepínačem (viz. tabulka světelný výkon).

Nastavení svítilny

Svítilna má tři programy nastavení dle vašich potřeb.
V každém z programů jsou tři režimy svícení (široký, smíšený a zaostřený kužel).
- Program 1: STANDARD: vyvážený poměr světelného výkonu a životnosti akumulátoru ve všech třech režimech.
- Program 2: MAX AUTONOMY: životnost akumulátoru je prioritní.
- Program 3: MAX POWER: světelný výkon je prioritní.

Svítilna je dodávána s nastaveným programem STANDARD.

Postup nastavení programů

1. Otočte vypínačem na doraz a zpět dvakrát rychle za sebou.
2. Na předním panelu se rozsvítí zelené LED diody. To znamená, že jste se dostali do režimu nastavení programů svítilny. Počet svítících LED diod vyjadřuje nastavení daného programu svítilny.
3. Otáčením vypínače zvolíte počet svítících LED diod, který koresponduje s typem programu. Kódy nastavení jednotlivých programů naleznete na držáku svítilny.

Po několika vteřinách bez manipulace s vypínačem LED diody zablikají a potvrdí nastavení zvoleného programu. Upozornění: blikající LED diody oznamují, že se svítilna rozsvítí, proto ji nesměrujte do očí, hrozí oslnění.
Po rozsvícení svítilny ji můžete používat běžným způsobem.
Poslední zvolený program zůstane uložený v paměti svítilny i po jejím vypnutí nebo vyjmutí akumulátoru. Po rozsvícení svítilny neoznamuje žádný indikátor zvolený program; pokud to chcete zjistit, musíte vstoupit do režimu volby programů.

Výkon - konstantní jas

Svítilna PIXA 3R poskytuje rovnoměrný světelný výkon po celou dobu životnosti baterií.
Při téměř úplném vybití akumulátoru se světlo okamžitě přepne do minimálního režimu svícení: záložní režim. V záložním režimu svítilna PIXA poskytuje dostačující dosvit do vzdálenosti delší než 5 metrů po dobu minimálně 2 hodin.

Indikátor stavu akumulátoru

Přepnutí do záložního režimu je signalizováno ostrým bliknutím 30 minut předem a potom těsně před přepnutím. Červené svítící světlo na přední straně panelu oznamuje, že svítilna je v nouzovém režimu.

Zdroj/nabíjení

Svítilna je vybavena Li-Ionovým akumulátorem Petzl. Kapacita: 930 mAh.
Před prvním použitím ho kompletně nabijte.
Všeobecně Li-Ionové akumulátory ztrácejí 10% kapacity každý rok. Tento akumulátor má přibližně 70% své původní kapacity po 300 nabíjecích/vybíjecích cyklech.
Akumulátor používejte v rozmezí teplot -30° C až +40° C. Při teplotách pod -10° C se výkon svítilny sníží. Po dalším nabití v pokojové teplotě se výkon opět vrátí do normálu. Při teplotách nad 65° C může dojít k nevratnému znehodnocení výkonu svítilny.

Nabíjení

Doba nabíjení: minimálně 3 hodiny.
1. Rychlonabíječku připojte do USB 5V zdroje, síťový adaptér je součástí balení.
Nedoporučujeme nabíjení z počítače.
2. Celou svítilnu, nebo pouze akumulátor položte na rychlonabíječku.
Indikátor nabíjení se rozsvítí: bliká při nabíjení, nepřetržitě svítí při úplném nabití. Červený indikátor nabíjení znamená poruchu, kontaktujte Petzl. Pokud indikátor nabíjení nesvítí, je chyba v připojení.
Aby bylo nabíjení účinné, musí být teplota akumulátoru mezi 0° C až 40° C.
Upozornění
Nabíjejte pouze pomocí USB kabelu. Výstupní napětí nabíječky nesmí překročit 5 V. Používejte pouze CE/UL označené nabíječky.
Rada: rychlonabíječku můžete přišroubovat na váš pracovní stůl dvěma vruty s plochou hlavou o průměru 3,2 mm.

Nabíjení akumulátoru

Používejte pouze akumulátor Petzl určený pro svítilnu PIXA 3R. Použití jiného typu akumulátoru může svítilnu poškodit.

Bezpečnostní opatření

Upozornění: nesprávné použití může způsobit poškození akumulátoru.
- Svítilna není určena pro malé děti.
- Akumulátor neponořujte do vody.
- Použité baterie nevhazujte do ohně.
- Akumulátor se nepokoušejte rozbít, může explodovat, nebo vyloučit toxické látky.

Pokud je akumulátor poškozen, nesnažte se ho rozebrat, či upravit.
Pokud je akumulátor zdeformovaný či prasklý, vyhoďte ho do tříděného odpadu.

Ochrana očí

Svítilna se řadí do rizikové skupiny 2 (střední nebezpečí) dle normy IEC 62471:
- Nedívejte se přímo do svítilny, pokud je rozsvícená.
- Světelné záření vyzařované svítilnou může být nebezpečné. Světelný kužel nesměrujte do očí ostatních osob.
- Nebezpečí poškození sítnice vyzařovaným modrým světlem, zejména u dětí.

Elektromagnetická kompatibilita

Řídí se požadavky normy 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě.
Pozor: lavinový vyhledávač nastavený na příjem (vyhledávání), může v blízkosti vaší svítilny zaznamenat rušení příjmu signálu. V případě rušení (rozpoznatelné statickým šumem z vyhledávače) oddalte vyhledávač od dobíjeciho akumulátoru.

Odolnost vůči pádu a nárazu - IP index

Svítilna odolává:
- Deformaci váhou 80 kg.
- Pádu z výšky 2 m na rovnou zem.

Zkoušky byly prováděny za extrémních teplot (-30° C a +60° C).
Index ochrany je IP67: svítilna je prachotěsná a vodotěsná (ponoření do hloubky -1 metr po dobu 30 minut).

Údržba a čištění

Svítilna je odolná olejům, mazivům, lepidlům, hydrokarbonům, lihu a odbarvovačům.
- Tělo svítilny a čočka: zkontrolujte, je li pouzdro na akumulátor správně uzavřený. Opláchněte ve vlažné mýdlové vodě. Nepoužívejte kyselinu. K čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, zejména na čočku ne. Vyhněte se jakémukoliv dlouhodobému kontaktu čočky s vazelínou. V případě potřisnění vazelínou ji ihned očistěte čistou látkou a opláchněte vodou.

Pokud se náhodně dostane voda do svítilny, vyjměte baterii a svítilnu vysušte.
- Hlavový pásek: pásek a jeho upínací adaptér jsou omyvatelné v automatické pračce (max. teplota 40° C). Nebělte. Nesušte v sušičce. Neoplachujte svítilnu vysokotlakými myčkami.

Poruchy

Pokud svítilna nesvítí i když jste akumulátor nabili, mohlo se stát, že svítilna byla v otevřené pracovní pozici a došlo ke zkratování nabíjecích kontaktů (např. spojení kontaktů šroubovákem v kufru s nářadím). Svítilnu položte na pár vteřin na rychlonabíječku a potom ji zkuste opět rozsvítit. Pokud svítilna i nadále nefunguje, kontaktujte Petzl.

Skladování

Pokud nebudete svítilnu delší dobu používat, doporučujeme nabít akumulátor na 50% jeho kapacity. Svítilnu uchovávejte na suchém místě při teplotách mezi -20° C až +40° C. Vyhněte se úplnému vybití akumulátoru. Každé 3 měsíce ho nabijte. Svítilnu, nebo akumulátor neskladujte na místě s vysokou teplotou (např. v autě vystavenou na slunci).

Přeprava

Abyste chránili čočku svítilny, otočte ji směrem k držáku. Otočením se svítilna automaticky vypne a zablokování vypínače zabrání jejímu náhodnému zapnutí.
Svítilnu můžete přepravovat v pouzdře POCHE (E78001).

Režim blikání

Upozornění týkající se použití svítilny PIXA blízko rotujících strojů. Pokud je frekvence blikání svítilny (310 Hz ± 10 Hz) shodná (nebo násobek) frekvence otáček stroje, nemůže uživatel vidět, že je stroj v pohybu.

Ochrana životního prostředí

Svítilny, žárovky i akumulátory, by měly být recyklovány. Do komunálního odpadu nepatří. Odevzdejte je k recyklaci v souladu s místní vyhláškou o tříděném odpadu. Přispějete tím k ochraně životního prostředí a zdraví obyvatel.

Záruka Petzl

Na tuto svítilnu se vztahuje 3 letá záruka na vady materiálu nebo vady vzniklé ve výrobě (kromě akumulátoru, u kterého je záruka jeden rok). Záruka se nevztahuje na vady vzniklé běžným opotřebením, korozí, změnou a úpravou výrobku, nesprávnou údržbou a skladováním, poškozením při nehodě či z nedbalosti a způsoby použití, pro které výrobek nebyl určen.

Zodpovědnost

Petzl není odpovědný za následky přímé, nepřímé nebo náhodné ani za škody vzniklé v průběhu používání tohoto výrobku.

PL

Latarka PIXA 3R

Latarka czołowa z akumulatorem, z możliwością zmiany parametrów oświetlenia.

Oznaczenia części

(1) Obudowa latarki, (2) Pokrętło - wyłącznik, (3) Uchwyt płytki mocującej, (4) Opaska, (4bis) Płytka mocująca na opasce, (5) Płytka mocująca do kasku, (6) Wskaźnik rozładowania akumulatora, (7) Podstawka ładująca, (7bis) Wskaźnik ładowania, (8) Kabel USB A/micro B, (9) Ładowarka sieciowa z adapterem.

Zastosowanie

Latarkę można używać na kilka sposobów:
- na głowie, dzięki opasce elastycznej,
- na kasku: w kaskach VERTEX (wersje wyprodukowane przed rokiem 2010), ALVEO Petzl lub kaskach wyposażonych w standardowy otwór (20 x 3 mm) użyć płytki mocującej do kasku. W innych kaskach można użyć kauczukowej opaski (akcesorium E78002),
- umieszczoną na ziemi (bez opaski) - obrót do 90°.

Oświetlenie

Włączanie, wyłączanie, wybór

Przekręcić pokrętło.

Ustawienia latarki

Latarka ma trzy ustawienia, dzięki którym można dostosować parametry oświetlenia do swoich potrzeb:
Każde ustawienia składa się z trzech trybów (wiązka szeroka, mieszana i skupiona).
- Ustawienie 1: STANDARD: równowaga pomiędzy mocą światła a czasem świecenia w każdym trybie.
- Ustawienie 2: MAX AUTONOMY: priorytet dla czasu świecenia.
- Ustawienie 3: MAX POWER: priorytet dla mocy światła.

Latarka jest ustawiona fabrycznie na STANDARD.

Zmiana ustawień

1. Przekręcić pokrętło do końca i z powrotem, dwa razy, bardzo szybko.
2. Włączą się zielone diody z przodu latarki. Oznacza to, że latarka jest w trybie zmiany ustawień. Ilość świecących się diod wskazuje na jakim aktualnie ustawieniu jest latarka.
3. Chcąc wybrać lub zmienić ustawienie, należy przekręcić przycisk by zapalić liczbę diod odpowiadającą pożądanemu ustawieniu. Na uchwycie latarki znajduje się schemat zmiany ustawień.

nie poruszyło się przyciskiem, po kilku sekundach zielone diody zaczną mrugać, potwierdzając wybrane ustawienie. Podczas mrugania diod latarka się włączy. Nie kierować wiązki światła w stronę oczu - ryzyko oślepienia.
Gdy latarka się zaświeci - można ją używać normalnie.
Latarka zapamiętuje ostatnie wybrane ustawienie, nawet jeżeli zostanie wyłączona lub akumulator zostanie odłączony. Przy włączeniu produktu nic nie wskazuje na to jakie ustawienie zostało wybrane wcześniej. Należy wrócić do programu zmiany ustawień by to sprawdzić.

Parametry - oświetlenie stałe

PIXA 3R zapewnia stałe parametry oświetlenia przez zadeklarowany czas świecenia.
Kiedy akumulator jest bliski rozładowania, światło zmniejsza się gwałtownie, by osiągnąć poziom minimalny: tryb rezerwowy. W trybie rezerwowym latarka PIXA zapewnia komfortowy poziom światła, powyżej 5 metrów przez przynajmniej 2 godzin.

Wskaźnik rozładowania akumulatora

Tryb rezerwowy jest sygnalizowany pulsowaniem światła - 30 minut przed swoim rozpoczęciem oraz w chwili rozpoczęcia. Zapalony czerwony wskaźnik z przodu oznacza, że latarka jest w trybie rezerwowym.

Akumulator/ładowanie

Latarka jest wyposażona w akumulator Li-Ion polimerowy Petzl. Pojemność: 930 mAh.
Przed pierwszym użyciem naładować całkowicie akumulator.
Generalnie akumulator Li-Ion traci 10 % pojemności rocznie. Akumulator ten po 300 cyklach ładowanie/rozładowanie ma około 70 % swojej pojemności początkowej.
Używać akumulatora w temperaturze wyższej niż -30° C i niższej niż +40° C. Poniżej -10° C, parametry oświetlenia się zmniejszają. Parametry oświetlenia wracają do normalnych wartości po naładowaniu akumulatora w temperaturze pokojowej. Powyżej 65° C istnieje duże ryzyko nieodwracalnego obniżenia parametrów latarki.

Ładowanie

Czas ładowania: 3 godziny minimum.
1. Podłączyć podstawkę ładującą do zasilania z wyjściem USB 5 V - ładowarki sieciowej dołączonej do produktu. Odradzamy ładowanie za pomocą komputera.
2. W podstawce ładującej umieścić latarkę lub sam akumulator.

Zapali się zielony wskaźnik ładowania: pulsujący podczas ładowania i stały, gdy ładowanie jest zakończone. Jeżeli wskaźnik ładowania świeci się na czerwono, oznacza to uszkodzenie. Skontaktować się z Petzl. Jeżeli wskaźnik ładowania nie świeci się, oznacza to błąd połączenia.
Temperatura akumulatora powinna zawierać się w przedziale pomiędzy 0°C a 40°C, by ładowanie było efektywne.
Uwaga
Ładować wyłącznie kablem USB. Napięcie ładowania nie może przekraczać 5 V. Używać wyłącznie ładowarki z homologacją CE/UL.
Porada: można przymocować podstawkę ładującą przy pomocy dwóch śrub o maksymalnej średnicy 3,2 mm.

Wymiana akumulatora

Używać wyłącznie akumulatora Petzl przeznaczonego do latarki PIXA 3R. Użycie innego akumulatora może uszkodzić waszą latarkę.

Akumulator - środki ostrożności

Uwaga! Niewłaściwe użycie może spowodować uszkodzenia akumulatora.
- Nie zaleca się używania przez dzieci.
- Nie zanurzać akumulatora w wodzie.
- Nie wrzucać akumulatora do ognia.
- Nie niszczyć akumulatora – może eksplodować lub wydzielać substancje toksyczne.

Jeżeli akumulator jest uszkodzony, nie demontować go ani nie modyfikować jego struktury.
Jeżeli akumulator jest uszkodzony lub stopiony należy zaprzestać jego użytkowania i poddać recyklingowi.

Bezpieczeństwo fotobiologiczne oka

Według normy EC 62471 latarka jest zakwalifikowana do 2 grupy zagrożenia 2 (umiarkowane zagrożenie):
- Nie patrzeć się bezpośrednio w światło włączonej latarki.
- Promieniowanie optyczne emitowane przez latarkę może być niebezpieczne. Nie kierować wiązki światła w oczy innej osoby.
- Ryzyko uszkodzenia siatkówki oka związane z emisją niebieskiego światła (szczególnie dotyczy dzieci).

Kompatybilność elektromagnetyczna

Zgodna z wymaganiami dyrektywy 2014/30/EU dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej.
Wasz „pips" (urządzenie do poszukiwania ludzi pod lawinami), może (w trybie poszukiwanie) być zakłócany przez latarkę. W takim przypadku należy oddalić „pipsa" od latarki.

Wytrzymałość na zgniatanie oraz upadki - wskaźnik IP

Latarka wytrzymuje:
- zgniatanie przez ciężar 80 kg,
- upadek z wysokości 2 m na płaską powierzchnię.

Testy zostały przeprowadzone w ekstremalnych temperaturach (-30°C i +60°C).
Latarka ma wskaźnik IP67: jest pyłoszczelna i wodoszczelna (zanurzenie -1 metr przez 30 minut).

Konserwacja, czyszczenie

Latarka jest wytrzymuje kontakt z olejem, smarami, węglowodorami, benzyną lakową, wodnym roztworem podchlorynu sodowego.
- Obudowa latarki i szybka: sprawdzić czy przykrywka akumulatora jest dobrze zamknięta. Myć w letniej wodzie z mydłem. Nie używać kwasów. Nie trzeć szybki reflektora szorstkimi przedmiotami. Unikać długiego kontaktu szybki ze smarami. W razie kontaktu ze smarami, wytrzeć suchą szmatką i wypłukać w wodzie.

Jeżeli woda dostanie się przez przypadek do latarki należy wyciągnąć akumulator i go wysuszyć.
- Opaska: opaska i płytka mocująca mogą być prane w pralce w temperaturze 40°C maksimum. Nie używać wodnego roztworu podchlorynu sodowego. Nie wsadzać do suszarki do prania. Nie używać wysokociśnieniowych przyrządów czyszczących.

Jeżeli latarka nie świeci

Jeżeli latarka nie włącza się, a akumulator jest naładowany, może to oznaczać, że latarka znajduje się w trybie uśpienia związanego w wyniku zwarcia biegunów akumulatora (np. w pudełku z narzędziami śrubokręt dostaje się pomiędzy bieguny powodując zwarcie). Chcąc ja włączyć, należy podładować ją przez kilka sekund, a następnie spróbować włączyć. Jeżeli latarka czołowa nadal nie działa należy skontaktować się z przedstawicielem Petzl.

Przechowywanie

Podczas długiego przechowywania latarki czołowej zaleca się naładować akumulator do 50 %. Zaleca się przechowywać go w suchym pomieszczeniu, w temperaturze pomiędzy -20° C i 40° C. Unikać całkowitego rozładowania akumulatora. Co 3 miesiące naładować akumulator. Nie przechowywać akumulatora lub latarki w miejscu o zbyt wysokiej temperaturze (np. nie zostawiać w pełnym słońcu w samochodzie).

Transport

Dla ochrony szybki latarki należy obrócić jej obudowę o 180 stopni, szybką równolegle do płytki mocującej. Działanie to powoduje automatyczne wyłączenie latarki oraz uniemożliwia jej przypadkowe włączenie blokując pokrętło wyłącznik.
Można transportować latarkę w pokrowcu POCHE (E78001).

Efekt stroboskopowy

Uwaga na użycie latarki PIXA w pobliżu obracających się urządzeń. Jeżeli częstotliwość oświetlenia latarki (310 Hz ± 10 Hz) jest identyczna (lub jest wielokrotnością) częstotliwości obrotu urządzenia, użytkownik może nie dostrzec obrotu urządzenia.

Ochrona środowiska

Latarki, diody, baterie, akumulatory muszą zostać poddane recyklingowi. Nie wyrzucać ich razem z odpadkami z gospodarstwa domowego. Należy wrzucić je do odpowiednich pojemników, zgodnie z lokalnym prawem. W ten sposób chronicie środowisko i ludzkie zdrowie.

Gwarancja Petzl

Latarka czołowa posiada 3 - letnią gwarancję (z wyjątkiem akumulatora, który ma gwarancję jeden rok) dotyczącą wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancji nie podlega produkt: noszące cechy normalnego zużycia, zardzewiałe, przerabiane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Odpowiedzialność

Petzl nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie konsekwencje, bezpośrednie czy pośrednie oraz jakiekolwiek szkody, zaistniałe w związku z użytkowaniem jego produktów.

SI

Čelna svetilka PIXA 3R
Čelna svetilka za večkratno polnjenje z nastavljivimi funkcijami.

Poimenovanje delov
(1) Ohišje svetilke, (2) gumb za izbiro funkcije, (3) oporna plošča, (4) naglavni trak, (4bis) nastavek za namestitev na trak, (5) nastavek za namestitev na čelado, (6) indikator praznjenja baterij, (7) polnilna baza, (7bis) indikator polnjenja, (8) USB A/mikro B kabel, (9) stenski polnilec z adapterji.

Uporaba
Svetilka ponuja različne načine uporabe:
- na glavi z naglavnim trakom;
- na čeladi: za VERTEX (verzije od 2010 dalje) in ALVEO Petzl čelade ali čelade opremljene s standardnim utorom (20 x 3 mm) uporabite nastavek za namestitev na čelado; za ostale čelade lahko uporabite gumijasti naglavni trak (dodatek E78002);
- namestitev na tleh brez traku (obrnjena za 90°).

Razsvetljava

Prižiganje & ugašanje, izbiranje
Obrnite gumb za izbiro funkcije (primerjajte tabelo jakosti svetlobe).

Nastavitev svetilke
Za prilagoditev svetilnosti vašim potrebam, so na vaši svetilki na voljo tri nastavitve.
Vsaka nastavitev ima tri stopnje (širok snop, mešano in usmerjen snop).
- Nastavitev 1: STANDARD - uravnotežena med svetilnostjo in trajanjem baterij za vsako stopnjo.
- Nastavitev 2: MAX AUTONOMY - najpomembnejše je trajanje delovanja baterij.
- Nastavitev 3: MAX POWER - najpomembnejša je svetilnost.
Nova svetilka ima STANDARD nastavitev.

Nastavitev po korakih
1. S hitrim pritiskanjem na izbirni gumb ponovite dva kompletna cikla.
2. Spredaj se prižge zelena LED. To je znak, da ste v nastavitvenem načinu. Število prižganih LED vam pove v kateri nastavitvi je vaša svetilka.
3. Za izbiro ali spremembo nastavitve obrnite gumb, da se prižge število LED, ki ustreza vaši želeni nastavitvi. Oznake za nastavitev se nahajajo na oporni plošči svetilke.
Po nekaj sekundah (brez dotikanja gumba) zelene LED v potrditev vaše izbire zasvetijo.
Opozorilo: ko LED utripajo, se bo vaša svetilka prižgala - zaradi nevarnosti zaslepitev ne usmerite svetilke proti vašim očem.
Ko svetilka zasveti, jo lahko normalno uporabljate.
Vaša svetilka shrani v spominu zadnjo shranjeno nastavitev tudi v primerih, da jo ugasnete ali izklopite baterijo. Ko je svetilka prižgana, trenutna nastavitev ni vidna. Da jo najdete, vstopite v nastavitveni način.

Delovanje - enakomerna svetloba
PIXA 3R zagotavlja enakomerno svetilnost čez celoten dani čas gorenja.
Ko je baterija za večkratno polnjenje že skoraj povsem iztrošena, jakost svetlobe naglo pade na minimalno stopnjo svetilnosti: varnostna stopnja. Na varnostni stopnji omogoča svetilka PIXA zadosten domet svetlobe - več kot 5 metrov za najmanj 2 ur.

Indikator porabljenosti baterij
Kot opozorilo za varnostno stopnjo svetilnosti svetilka 30 min pred nastopom funkcije svetlo utripne in potem ponovno ob preklopu. Ko je svetilka na varnostni stopnji, se spredaj prižge rdeča opozorilna lučka.

Baterija/polnjenje
Svetilka je opremljena s Petzlovo Li-Ion baterijo za večkratno uporabo. Kapaciteta: 930 mAh.
Pred prvo uporabo jo v celoti napolnite.
Na splošno izgubijo Li-Ion baterije 10 % svoje kapacitete na leto. Baterija ima po 300 ciklih polnjenja/praznjenja približno 70 % svoje prvotne kapacitete.
Baterijo uporabljajte v temperaturnem območju med -30° C in +40° C. Pod -10° C so zmogljivosti svetilke zmanjšane. Ko jo ponovno napolnite na sobni temperaturi, so zmogljivosti svetilke spet običajne. Nad 65° C so lahko zmogljivosti svetilke nepovratno pokvarijo.

Polnjenje
Čas polnjenja: minimalno 3 ure.
1. Povežite polnilno bazo z USB 5V izhodnim virom. Stenski polnilec ima priložen adapter. Ne priporočamo polnjenja preko računalnika.
2. Položite vašo svetilko direktno na polnilno bazo, lahko pa samo baterijo.
Indikator na polnilcu se prižge: utripa zeleno, medtem ko se polni, in neprekinjeno sveti, ko je polnjenje končano. Indikator na polnilcu sveti rdeče, kar pomeni okvaro in zato stopite v stik s Petzlom. Če indikator na polnilcu ne sveti, pomeni, da je povezava slaba.
Za učinkovito polnjenje mora biti temperatura baterije med 0° C in 40° C.
Opozorilo
Ponovno polnite samo z USB kablom. Napetost polnilca ne sme biti večja od 5 V. Uporabljajte samo polnilce s CE/UL oznako.
Nasvet: polnilno bazo lahko z dvema vijakoma premera največ 3,2 mm pritrdite na vašo delovno površino.

Zamenjava baterije
Uporabite samo Petzl baterijo, ki je namenjena za PIXA 3R. Drug tip baterije lahko poškoduje vašo svetilko.

Varnostna opozorilla za baterijo
Opozorilo, z neustrezno uporabo lahko baterijo poškodujete.
- Svetilka ni priporočljiva za majhne otroke.
- Baterije ne potapljajte v vodo.
- Baterij ne dajajte v ogenj.
- Baterije ne uničite, ker lahko eksplodira ali spusti strupene snovi.
Če je vaša baterija poškodovana, je ne razstavljajte ali predelujte.
Če je vaša baterija deformirana ali počena, jo odvržite v koš za recikliranje baterij.

Varovanje oči
Svetilka se uvršča v rizično skupino 2 (zmerno tveganje) v skladu z IEC 62471 standardom:
- Ne strmite direktno v svetilko, ko je ta prižgana.
- Optično sevanje, ki ga oddaja svetilka, je lahko nevarno. Izogibajte se usmerjanju snopa svetilke v oči druge osebe.
- Nevarnost poškodbe mrežnice zaradi emisij modre svetlobe, še posebej pri otrocih.

Elektromagnetna združljivost
Ustreza zahtevam direktive 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti.
Opozorilo: svetilka, ki je v bližini lavinske žolne, ko je ta v funkciji sprejema (iskanja), lahko moti njeno delovanje. Ob interferenci (žolna oddaja hreščeč zvok) žolno oddaljite od svetilke toliko, da neha hreščati.

Odpornost na udarce in padce - IP indeks
Odpornost svetilke:
- sila udarca 80 kg;
- padec na ravna tla z 2 m;
Testi so bili narejeni pri ekstremnih temperaturah (-30° C in +60° C).
Svetilka ima IP67: je nepropustna za prah in vodotesna (potopitev na globino 1 metra za 30 minut).

Vzdrževanje, čiščenje
Svetilka je odporna na olja, masti, lepila, ogljikovodike, čistilni bencin in belila.
- Ohišje svetilke in leče: preverite, da je pokrovček za baterije varno zaprt. Operite v mlačni milnati vodi. Ne uporabljajte kisline. Ne drgnite je z grobimi predmeti, še posebej ne stekelca. Izogibajte se kakršnegakoli daljšega stika leče z mastjo. V primeru stika z mastjo, obrišite s suho krpo in sperite z vodo.
Če voda po nesreči vdre v svetilko, odstranite baterijo in svetilko posušite.
- Trak: trak in naglavni nosilec sta pralna v pralnem stroju (največ 40° C). Ne uporabljajte belila. Ne dajajte v sušilec za oblačila. Za pranje ne uporabljajte čistilca na visok pritisk.

Okvara
Če se svetilka ne prižge, ko je baterija polna, je možno, da je svetilka v funkciji pripravljenosti. Da bi jo ponovno prižgali, jo položite za par sekund na polnjenje in jo ponovno poskusite prižgati. Če vaša svetilka še vedno ne deluje, vzpostavite stik s Petzlom.

Shranjevanje
Za dolgotrajno shranjevanje je priporočljivo, da baterijo spraznite na 50 %. Hranite jo na suhem mestu pri temperaturah med -20° C in +40° C. Izogibajte se popolnemu praznjenju vaše baterije. Napolnite jo vsake 3 mesece. Vaše svetilke ali baterije ne hranite na vročem prostoru (npr. izpostavljene sončni svetlobi ali v avtu).

Transport
Da zaščitite leče, obrnite ohišje svetilke tako, da so leče obrnjene proti nastavku. Po tem dejanju se svetilka samodejno ugasne in z zaklepanjem gumba za izbiro funkcije prepreči, da bi se po naključju prižgala.
Vašo svetilko lahko prenašate v POCHE (E78001) torbici za shranjevanje.

Stroboskopski učinek
Opozorilo glede uporabe svetilke PIXA v bližini vrtečih se strojev. Če je svetlobna frekvenca svetilke (310 Hz ± 10 Hz) enaka (ali mnogokratnik) frekvenci vrtenja stroja, uporabnik ne more videti, da se stroj vrti.

Varstvo okolja
Svetilke, LED in baterije reciklirajte. Ne odlagajte jih med običajne odpadke. Reciklirajte jih v skladu z lokalnimi predpisi. S takim ravnanjem prispevate k varovanju okolja in javnemu zdravju.

Garancija Petzl
Svetilka ima 3 letno garancijo za vse napake v materialu in izdelavi (z izjemo baterije, ki ima 1-letno garancijo). Omejitve garancije: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali priredbe, neprimerno skladiščenje ter slabo vzdrževanje. Ravno tako so izključene poškodbe, nastale pri nesrečah, nepazljivostih ali pri uporabi, za katero izdelek ni namenjen oz. ni primeren.

Odgovornost
Petzl ne odgovarja za neposredne, posredne ali naključne posledice ali kakršno koli drugo škodo, ki bi nastala z uporabo tega izdelka.

HU

PIXA 3R fejlámpa
Sokoldalúan használható fejlámpa testreszabható fényerőfokozatokkal és tölthető akkumulátorral.

Részek megnevezése
(1) Lámpatest, (2) Bekapcsológomb, (3) Homloklap, (4) Fejpánt, (4bis) Fejpántrögzítő lap, (5) Rögzítőlap sisakhoz, (6) Az elem feltöltöttségét jelző LED, (7) Töltő, (7b) Töltést jelző LED, (8) USB A/micro B kábel, (9) Falitöltő adapterrel.

Használati módok
A lámpa többféleképpen viselhető:
- fejpánttal a fejen,
- sisakon: a Petzl VERTEX (2010. után gyártott verziók) és Petzl ALVEO sisakokhoz valamint a standard (20 x 3 mm) réssel ellátott más modellekhez használható a lámpához mellékelt rögzítőlap; más sisakokhoz pedig a kaucsuk fejpánt (E78002 cikszámú kigészítő),
- földre állítva (90°-ban elforgatható).

Világítás

Ki- és bekapcsolás, fényerőszabályozás
Forgassa el a kapcsolót (lásd a fejlámpák összehasonlító táblázatát).

A lámpa paraméterei
Három különböző beállítás közül választhatja ki a szükségleteinek legmegfelelőbbet.
Minden egyes beállítás három fényerőfokozatot tartalmaz (széles, vegyes és fókuszált fénycsóva).
- 1. program: STANDARD: minden fényerőfokozatban kiegyensúlyozott fényerő és üzemidő.
- 2. program: MAX AUTONOMY: elsődleges szempont az üzemidő.
- 3. program: MAX AUTONOMY: elsődleges szempont a fényerő.
A lámpát STANDARD üzemmódban szállítjuk.

A testreszabás lépései
1. Fordítsa el gyors egymásutánban kétszer oda-vissza a gombot.
2. Elől kigyulladnak a zöld LED-ek. Ez jelzi, hogy a lámpa testreszabás-üzemmódban van. A világító LED-ek száma jelzi, hogy melyik programra van a lámpa jelenleg beállítva.
3. A program megváltoztatásához fordítsa el a gombot úgy, hogy a kívánt program számának megfelelő számú LED világítson. A programok kódja a lámpa homloklapján látható.
Ha néhány másodpercig nem használja a gombot, a zöld LED-ek villogása jelzi, hogy a testreszabás megtörtént. Figyelem: mialatt a LED-ek villognak, a lámpa be fog kapcsolódni. Ne irányítsa hát közvetlenül a szeme felé, mert elvakíthatja.
Miután a lámpa bekapcsolódott, a szokott módon használható.
A lámpa memóriájában elmentésre kerül a legutóbb beállított program, és a beállítás kikapcsolás vagy az elem eltávolítása után is megmarad. A termék használata közben semmi nem jelzi a beállított programot. Ehhez mindig be kell lépni a testreszabó-üzemmódba.

Üzemidő - állandó fényerő
A PIXA 3R a megadott üzemidő alatt végig állandó fényerőt biztosít.
Mielőtt az akkumulátorok teljesen lemerülnének, a lámpa automatikusan a minimális fényerejű „túlélő" üzemmódra vált. Takarék üzemmódban a lámpa még legalább 2 órán át kényelmesen használható fényt biztosít 5 méteres távolságig.

Az elem feltöltöttségét jelző LED
A takarék üzemmód bekapcsolódását 30 perccel előbb és a bekapcsolódáskor a fényforrás villogása jelzi. „Túlélő" üzemmódban a lámpa elején az állapotjelző LED pirosan világít.

Elem / feltöltés
A lámpához Petzl polimer lítiumionos akkumulátort mellékelünk. Kapacitás: 930 mAh.
Első használat előtt töltse fel teljesen.
A lítium-ionos akkumulátorok általában évi 10 %-ot veszítenek kapacitásukból. Jelen akkumulátor 300 feltöltés/lemerítés ciklust követően eredeti kapacitásának kb. 70 %-ával rendelkezik.
Az akkumulátor -30° C feletti, és +40° C alatti hőmérsékleten használható. -10° C alatt a lámpa teljesítménye lecsökken. Ha a hőmérséklet kedvezőbbé válik, a teljesítmény visszatér a megszokott szintre. 65° C fölött fennáll a veszélye, hogy a lámpa visszafordíthatatlan módon károsodik.

Töltés
Töltési idő: legalább 3 óra.
1. Csatlakoztassa a töltőt az USB 5 V kimenettel az adapteres fali csatlakozóhoz és a hálózathoz. Nem ajánljuk a töltést számítógépről.
2. Helyezze a lámpát vagy csak az akkumulátort a töltőre.
A töltést jelző LED kigyullad: zölden villog a töltés folyamán, és folyamatosan zölden világít, ha a töltés befejeződött. Ha a töltést jelző LED piros, a készülék meghibásodott, lépjen kapcsolatba a Petzl-lel. Ha a töltést jelző LED nem világít, a készülék nincs csatlakoztatva.
A hatékony töltés érdekében az akkumulátor hőmérséklete legyen 0° C és 40° C között.
Figyelem
A töltést kizárólag USB kábellel végezze. A töltő által szállított feszültség ne haladja meg az 5 V-ot. Kizárólag CE/UL töltőt használjon.
Jó tanács: a töltő rögzíthető a munkalaphoz két (max. 3,2 mm átmérőjű) csavarral.

Az akkumulátor cseréje
A lámpához kizárólag a Petzl PIXA 3R lámpához tervezett akkumlátora használható. Más akkumulátor használata károsíthatja a lámpát.

Az akkumulátorral kapcsolatos óvintézkedések
Figyelem, a helytelen használat az akkumulátor károsodásához vezethet.
- A lámpa használatát nem ajánljuk kisgyermekeknek.
- Az akkumulátort ne merítse vízbe.
- Az akkumulátort ne dobja tűzbe.
Az akkumulátort ne roncsolja szét, mert felrobbanhat és mérgező anyagok távozhatnak belőle.
Ha az akkumulátor megsérült, ne szedje szét, ne módosítsa felépítését.
Ha az akkumulátor deformálódott vagy megolvadt, helyezze az erre a célra kijelölt szelektív hulladékgyűjtőbe.

A szem biztonsága érdekében
Az IEC 62471 szabvány szerint 2. veszélykategóriába sorolt lámpa (mérsékelt veszély):
- Ne nézzen bele a bekapcsolt lámpába.
- A lámpa által kibocsátott fénysugárzás káros lehet. Ne irányítsa a fénycsóvát közvetlenül mások szemébe.
- Kék fény kibocsátásával összefüggő retinakárosodás veszélye, különösen gyermekekre nézve.

Elektromágneses összeférhetőség
Elektromágneses összeférhetőség tekintetében megfelel a 2014/30/EU irányelv előírásainak.
Figyelem, a lámpa közelsége zavarhatja lavina esetén használt keresőkészülék (pieps) jeleinek vételét. Interferencia esetén távolítsa el a lámpát a pieps közeléből.

Ütéssel és szétzúzással szembeni ellenállás - IP fokozat
A lámpa ellenáll a következőknek:
- szétzúzás 80 kg súllyal,
- leejtés 2 m magasból sima talajra.
A teszteket extrém hőmérsékleti viszonyok között végeztük el (-30° C és +60° C).
A lámpa IP67 védelmi fokozatú: por és víz behatolása ellen védett (-1 méter mélységig merítve 30 percen át).

Karbantartás, tisztítás
A lámpának nem árt az olaj, a zsír, a ragasztóanyagok, a szénhidrogének, a lakkbenzin és a hipós víz.
Ellenőrizze, hogy az elemtartó teteje jól le van-e zárva. Mossa langyos szappanos vízben. Ne használjon savat. Ne használjon a tisztításhoz súrolószert, különösen a lámpa üvegéhez ne. Kerülje a lencse tartós érintkezését zsírral. Ha a lámpa zsírral érintkezett, törölje le száraz ronggyal és öblítse le vízzel.
Ha a lámpába véletlenül víz kerül, vegye ki az akkumulátort és szárítsa ki a lámpát.
- Fejpánt: a fejpánt és a rögzítőlapja legfeljebb 40° C-on mosható gépben. Ne használjon hipós vizet. Ne tegye szárítógépbe. Ne tisztítsa a terméket nagynyomású berendezéssel.

Meghibásodás
Ha alámpa feltöltött akkumulátorral nem világít, elképzelhető, hogy a lámpa standby állapotban van. Ennek oka lehet rövidzárlat az akkumulátor két érintkezője között (pl. a szerszámosládában egy csavarhúzó két pontjával érintkezik). Helyezze a lámpát néhány másodpercre a töltőre, majd próbálja ismét bekapcsolni. Ha a lámpa ezek után sem működik, forduljon bizalommal a Petzl-hez.

Tárolás
Hosszantartó tárolás előtt lehetőleg töltse fel az akkumulátort 50 %-ra. Száraz, -20° C - 40° C közötti hőmérsékletű helyen tárolja. Kerülje az akkumulátor teljes lemerülését. 3 havonta töltse fel újra. Ne tárolja az akkumulátort és a lámpát túl magas hőmérsékletű helyen (pl. a tűző napon álló autóban).

Szállítás
A lencse védelme érdekében szállításnál fordítsa a lencsét a homloklap felé. Ezzel egyúttal a kapcsolót is lezárja, és elkerülheti a lámpa véletlenszerű bekapcsolódását.
A lámpa szállítható a POCHE (E78001) tokban is.

Stroboszkóphatás
Vigyázat a PIXA lámpát forgó alkatrészekkel rendelkező gép közelében óvatosan kell használni. Ha a lámpa fényének frekvenciája (310 Hz ± 10 Hz) azonos (vagy többszöröse) a gép forgó részének frekvenciájával, a felhasználó nem látja, hogy a gép forog.

Környezetvédelem
A fejlámpák, LED-ek, elemek és akkumulátorok újrahasznosítható hulladékot képeznek. Ne dobja azokat a háztartási szeméttárolókba. Tájékozódjon lakóhelyén az ilyen hulladék biztonságos elhelyezésének lehetőségéről. Tegyen Ön is környezetünk és egészségünk védelemért.

Petzl garancia
Anyag- és gyártási hibák esetén erre a lámpára a gyártó 3 év garanciát vállal, az akkumulátorra egy év garanciát nyújt. A garancia nem vonatkozik: normál elhasználódásra, oxidációra, Módosításokra és nem szakszerűen történő javításra, rossz tárolásra, helytelen tisztításra, balesetből vagy gondatlanságból adódó károsodásokra, nem rendeltetésszerű használtra.

Felelősség
A Petzl nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.

RU

Налобный фонарь PIXA 3R

Налобный фонарь с аккумулятором и тремя режимами работы.

Составные части

(1) Корпус фонаря, (2) Переключатель режимов, (3) Поддерживающая пластина, (4) Головной ремень, (4bis) Крепление головного ремня, (5) Пластина для крепления на каску, (6) Индикатор разрядки аккумулятора, (7) Заряжающая база, (7bis) Индикатор зарядки, (8) Кабель USB A/micro B, (9) Сетевое зарядное устройство с адаптером.

Использование

Этот фонарь можно использовать в различных вариантах:
- на голове с помощью головного ремня
- можно прикрепить на каску: для касок Petzl VERTEX (выпуска с 2010) и ALVEO или для касок, имеющих стандартную прорезь (20 x 3 мм), используется специальная пластина для крепления на каску; для других касок вы можете использовать резиновый ремень (E78002 - аксессуары)
- можно просто положить на землю без ремешка (повернув на 90°)

Освещение

Включение, выключение, переключение режимов яркости

Осуществляется поворотом переключателя (см. таблицу характеристик освещения).

Конфигурации фонаря

На данном фонаре возможно три конфигурации, в зависимости от ваших потребностей в освещении.
Каждая кофигурация имеет три режима (широкий пучок света, смешанный и сфокусированный).
- Конфигурация 1: STANDARD: баланс между яркостью и временем работы аккумулятора (у каждого режима).
- Конфигурация 2: MAX AUTONOMY: время работы аккумулятора в приоритете.
- Конфигурация 3: MAX POWER: яркость в приоритете.
На заводе устанавливается STANDARD конфигурация.

Последовательность шагов

1. Быстрое переключение через два полных цикла.
2. На лицевой части загораются зелёные светодиоды. Они сигнализируют о том, что Вы вошли в режим переключения конфигураций. Количество горящих светодиодов указывает на номер конфигурации установленной на вашем фонаре.
3. Чтобы выбрать или сменить установку, поверните переключатель. Вы увидите, как сменится число горящих диодов, которые указывают на номер конфигурации. Код конфигурации указан на поддерживающей пластине.
Через несколько секунд, без поворота переключателя, зелёные светодиоды мигнут, что подтвердит Ваш выбор. Внимание: после того как светодиоды мигнут , Ваш фонарь загорится. Не держите фонарь направленным в глаза, поймаете зайчика.
После того, как светодиод загорелся, вы можете использовать фонарь в обычном режиме.
Фонарь сохраняет в памяти последнюю конфигурацию, даже после выключения или смены аккумулятора. Когда фонарь включен, индикация текущих установок отсутствует. Войдите в меню конфигурации, чтобы найти её.

Производительность - постоянная яркость

Фонарь PIXA 3R обеспечивает постоянный уровень освещения на протяжение заявленного времени работы батареек.
Когда заряд батареек близок к концу, фонарь переключается на минимальный уровень освещения? В резервном режим PIXA обеспечивает комфортный уровень освещения на расстоянии более 5 метров в течении как минимум 2 часов.

Индикатор уровня зарядки батареек

Предупреждением о переходе фонаря в резервный режим является яркая вспышка за 30 минут до переключения и затем снова непосредственно перед переключением в резервный режим. Горящий красный индикатор в передней части фонаря предупреждает, что фонарь работает в резервном режиме.

Батареи и зарядка

Фонарь поставляется в комплекте с перезаряжаемым Li-Ion аккумулятором Petzl.
Ёмкость: 930 мАч.
Полностью зарядите аккумулятор перед первым использованием.
Особенностью любых Li-Ion аккумуляторов является потеря ёмкости примерно на 10 % каждый год. После 300 циклов заряда/разряда аккумулятор сохраняет примерно 70 % своей изначальной ёмкости.
Используйте аккумулятор в диапазоне температур от -30° C до +40° C. В случае если температура окружающей среды ниже -10° C, характеристики фонаря несколько уменьшаются. После перезарядки при комнатной температуре характеристики аккумулятора и фонаря вернуться в норму. При температуре выше 65° C характеристики фонаря могут необратимо измениться в худшую сторону.

Зарядка

- Время зарядки: 3 часа
1. Подключите базу зарядного устройства к стандартному разъёму USB. Зарядное у-во 220В идет с адаптером. Мы не рекомендуем заряжать аккумулятор от компьютера.
2. Установите фонарь или только аккумулятор в зарядное у-во.
Индикатор мигает зеленым цветом в процессе заряда и горит постоянно после окончания зарядки. Красный цвет индикатора означает отказ, в этом случае свяжитесь с Petzl. В случае если индикатор не горит совсем, проверьте контакт между з/у и фонарем (аккумулятором).
Для эффективной зарядки держите температуру аккумулятора между 0° C и 40° C.
Внимание
Заряжайте только с USB-кабелем. Напряжение зарядного устройства не должно превышать 5 В. Используйте зарядные устройства, одобренные CE/UL.
Подсказка: Вы можете закрепить базу зарядного у-ва на удобном для Вас месте используя два самореза диаметром 3,2 мм с плоской головкой.

Зарядка аккумулятора

Используйте только аккумуляторы Petzl специально разработанные для PIXA 3R.
Использование других типов аккумуляторов может повредить Ваш фонарь.

Обратите внимание

Внимание: некорректное использование может повредить аккумулятор.
- Этот фонарь не предназначен для использования маленькими детьми.
- Не погружайте аккумулятор в воду.
- Не бросайте батарейки в огонь.
- Не пытайтесь вскрыть аккумулятор - он может взорваться или может произойти утечка токсичных веществ.
Если аккумулятор поврежден, не пытайтесь его разобрать или что-то в нем поменять. Если аккумулятор деформирован или поврежден, выбросьте его в мусорную корзину.

Защита глаз

Фонарь относится к группе риска 2 (умеренный риск) согласно стандарту IEC 62471:
- Не смотрите прямо на линзу включенного налобного фонаря.
- Яркий свет может быть опасен для зрения. Избегайте нацеливания налобного фонаря в глаза другому человеку.
- Испускаемый синий цвет может быть опасен для сетчатки глаза, особенно у детей.

Электромагнитная совместимость

Удовлетворяет предписаниям директивы об электромагнитной совместимости 2014/30/EU.
Внимание: лавинные маяки (врежиме поиска) могут подвергаться воздействию фонаря в его непосредственной близости. В случае оказания воздействия (проявляется как статический шум от маяка) уберите маяк из зоны действия фонаря.

Устойчивость к ударам и падениям – индекс IP

Фонарь выдерживает:
- удар силой 80 кг
- падение с высоты 2 м на плоскую поверхность
Тесты были проведены при экстремальных температурах (-30° C и +60° C).
Фонарь соответствует индексу IP67: пыле- и водонепроницаемый (выдерживает погружение на глубину 1 метра в течение 30 минут).

Уход, чистка

Фонарь устойчив к воздействию масел, жиров, клеев, углеводородов, уайт-спирита и отбеливателя.
- Корпус и линзы: убедитесь в том, что батареечный отсек плотно закрыт. Используйте для очистки теплую мыльную воду. Не используйте кислоты. Не протирайте фонарь абразивными веществами, особенно линзы. Избегайте любых длительных контактов линз с жирами и смазками. В случае такого контакта, протрите линзы сухой тряпкой и смойте водой.
Если вода случайно попала внутрь фонаря, выньте батарейки и высушите фонарь.
- Головной ремешок: ремешок и пластину для его крепления можно стирать в стиральной машине (при максимальной температуре 40° C). Не используйте отбеливатель. Не сушите в автоматической сушке. Не промывайте из шланга под высоким давлением.

Неисправность в работе

В случае если фонарь не включается при заряженной аккумуляторе, это может означать, что фонарь находится в режиме ожидания, после короткого замыкания (например аккумулятор коснулся обоими контактами металлического предмета при хранении).
Чтобы после этого включить фонарь, просто поставьте его на зарядку на пару секунд, и попытайтесь включить снова. В случае если он все-равно не работает, свяжитесь с Petzl.

Хранение

Для продолжительного хранения зарядите аккумулятор на 50% или больше. Храните аккумулятор в сухом месте при температуре от -20 °C до +40 °C. Избегайте полной разрядки аккумулятора в следствии саморазряда. Подзаряжайте аккумулятор каждые 3 месяца. Не храните фонарь или аккумулятор в потенциально горячем месте (например, в зоне попадания прямых солнечных лучей в машине).

Транспортировка

Для защиты линзы поверните корпус фонаря таким образом, чтобы линзы были обращены к крепежной пластине. В таком положении фонарь автоматически отключается, и кнопка включения блокируется, предотвращая случайное включение фонаря.
Вы можете перевозить свой фонарь в специальном чехле POCHE (E78001).

Стробоскопический эффект

Предупреждение, касающееся использования фонаря PIXA вблизи вращающихся механизмов. Если частота мигания фонаря (310 Гц ± 10 Гц) совпадает (или кратна) с частотой вращения механизма, то пользователь не будет видеть вращения.

Защита окружающей среды

Фонари, лампы и батарейки могут быть повторно использованы в производстве. Не выбрасывайте их вместе с обыкновенным мусором. Утилизируйте их следуя правилам, установленным в Вашей стране. Поступая таким образом, Вы вносите свой вклад в защиту окружающей среды и общественного здоровья.

Гарантии Petzl

Гарантия на фонарь 3 года. Производитель гарантирует отсутствие любых деффектов в материалах или при сборке (кроме аккумулятора - на него гарантия один год). Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ и старение, окисление, изменение конструкции или переделка изделия, неправильное хранение и плохой уход, повреждения, которые наступили в результате несчастного случая или по небрежности, а также использование изделия не по назначению.

Ответственность

Petzl не отвечает за последствия прямого, косвенного или другого ущерба наступившего в следствие неправильного использования своих изделий.

BG

Челна лампа PIXA 3R

Челна лампа с акумулатор, възможност за избор на лъчевия сноп и настройка на техническите показатели.

Номерация на елементите

(1) Корпус на лампата, (2) Бутон прекъсвач, (3) Основа на корпуса, (4) Ластик, (4bis) Елемент за закрепване на ластика, (5) Елемент за закрепване към каска, (6) Индикатор за заряда на батерията, (7) Основа на зарядното устройство, (7bis) Индикатор за зареждане, (8) Кабел USB A/micro B, (9) Зарядно устройство с адаптер.

Начин на използване

Тази челна лампа може да се носи по няколко начина:
- върху главата с ластик,
- върху каската: при каските VERTEX (версии след 2010) и ALVEO Petzl или други каски, снабдени със стандартен жлеб (20 x 3 мм), използвайте пластината за фиксиране към каска; за закрепване към други модели може да използвате каучукова лента (аксесоар E78002),
- поставена върху пода без ластика (може да се завърта на 90°).

Осветление

Включване, изключване, превключване

Завъртете бутона за включване на осветление (виж таблицата с параметрите на осветлението).

Регулиране на челната лампа.

Челната лампа работи в три режима, чрез които може да адаптирате осветлението според вашите изисквания.
Във всеки режим може да използвате три вида лъчев сноп (разходящ, комбиниран и снизходящ сноп).
- Режим 1: STANDARD: добро съотношение между мощност и време за работа с всякакъв лъчев сноп.
- Режим 2: MAX AUTONOMY: приоритет е времето за работа.
- Режим 3: MAX POWER: приоритет е интензитета на осветлението.
Челната лампа се продава регулирана в режим STANDARD.

Настройка на режима

1. Завъртете два пъти много бързо бутона в двете посоки.
2. Светват зелени светодиоди от предната страна. Това означава, че сте в програмата за настройка на режима. Броят на светещите диоди показва в кой режим е регулирана челната лампа.
3. За да изберете или смените режима на работа, завъртете бутона, за да включите броя диоди, съответстващи на желания режим. Кодовете, посочващи режимите, са обозначени върху пластината, служеща за основа на лампата.
След няколко секунди, без да пипате бутона, едно присветване на зелените светодиоди ще потвърди избрания режим. Внимание, когато светодиодите мигат, челната лампа ще се включи, не я насочвайте към очите, за да не ви заслепи.
Когато челната лампа се включи, може да я използвате по нормалния начин.
В челната лампа остава запаметен последния използван режим, дори след изчерпване или изключване на батерията. При включване на продукта нищо не показва режима, който последно сте избрали. За да разберете това, трябва да влезете в програмата за избор на режим.

Характеристики - постоянна светлина

Челникът PIXA 3R излъчва светлина с постоянни параметри през целия период на работа.
Когато батерията е почти разредена, силата на светлината внезапно намалява към едно минимално резервно осветление. В режим резерва челникът PIXA излъчва комфортна светлина с дължина над 5 метра за време най-малко 2 часа.

Индикатор за разряд на батерията

Преминаването в режим резерва се оповестява 30 минути предварително с едно премигване на светлината, както и с още едно при активирането на този режим. Когато батерията е в режим с резервно осветление, отпред на челника свети червен индикатор.

Батерия/заряд

Челната лампа се продава с батерия Petzl литий-йон полимер. Капацитет: 930 mAh.
Преди първата употреба трябва да я заредите докрай.
По принцип акумулаторните батерии Li-Ion губят годишно 10 % от капацитета си. След 300 цикъла на заряд/разряд батерията губи около 70 % от своя първоначален капацитет. Използвайте батерията при температури между -30° C и +40° C. При температура под -10° C челната лампа работи със занижени показатели. Когато батерията отново се зареди, при нормална температура челникът работи в нормални параметри. При температура над 65° C съществува риск от необратими повреди на челната лампа.

Зареждане

Време на зареждане: най-малко 3 часа.
1. Включете в батерията захранващ кабел с извод USB 5 V, зарядното устройство се продава с адаптер. Не препоръчваме зареждане от компютър.
2. Поставете челната лампа или само батерията директно върху зареждащото устройство.
Индикаторът за заряд свети зелена мигаща светлина по време на зареждане и постоянна зелена, когато батерията е заредена. Ако индикаторът свети червено, има някаква повреда - обърнете се към Petzl. Ако индикаторът изобщо не свети, значи няма контакт.
За да бъде ефективно зареждането, температурата на батерия трябва да е между 0° C и 40° C.
Внимание
Зареждайте само с кабел USB. Напрежението на зареждащото устройство не трябва да превишава 5 V. Използвайте само зарядно устройство, сертифицирано CE/UL.
Съвет: може да фиксирате основата на зареждащото у-во върху повърхност чрез два болта с плоска глава и диаметър до 3,2 мм.

Смяна на батерията

Използвайте само батерия Petzl, предназначена за PIXA 3R. Използването на друга батерия може да повреди челната лампа.

Предпазни мерки за батерията

Внимание, при неправилно използване батерията може да се повреди.
- Лампата не трябва да се използва от малки деца.
- Не пускайте батерията във вода.
- Не изгаряйте батерията.
- Не чупете батерията - може да експлодира или да изпусне токсични вещества.
Ако батерията е повредена, не я разглобявайте, не променяйте конструкцията й.
Ако батерията е деформирана или смачкана, изхвърлете я в контейнер за рециклиране на батерии.

Фотобиологична безопасност за очите

Челната лампа е категоризирана в група с риск 2 (умерен риск) съгласно стандарт IEC 62471:
- Не гледайте директно в челната лампа, когато е включена.
- Лъчите, произвеждани от лампата, може да са опасни. Не насочвайте лъчевия сноп от челната лампа към очите на човек.
- Съществува риск от отлепяне на ретината в резултат от излъчването на синя светлина особено при деца.

Електромагнетична съвместимост

Съответства на изискванията на директива 2014/30/EU за електромагнитна съвместимост.
Когато уредът ARVA (уред за търсене на затрупани под лавина) е включен в позиция търсене, може да се появят смущения поради близостта на лампата. В случай на интерференция (паразитен шум) отдалечете уреда ARVA от челната лампа.

Устойчивост на натиск и удар - индекс IP

Лампата е устойчива на:
- натиск с 80 kg,
- падане от височина 2 m върху равна повърхност.
Тестовете са осъществени при екстремни температури (-30° C и +60° C).
Лампата е сертифицирана IP67: защитена е от проникване на прах и вода (издържа 30 минути на дълбочина -1 метър).

Поддържане, почистване

Челната лампа понася добре смазочни масла, грес, лепила, въглеводороди, разредител white-spirit и кислородна вода.
- Боксът на лампата и стъклото: проверете дали капакът на батерията е добре затворен. Мийте с топла сапунена вода. Не използвайте киселини. Не търкайте с абразивен продукт особено стъклото. Избягвайте продължителен контакт на стъклото с грес. В случай на контакт с грес, избършете с парцал и изплакнете с вода.
Ако случайно в лампата е проникнала вода, извадете батерията и изсушете челника.
- Ластик: ластикът и неговата пластина за закрепване могат да се перат в пералня при температура до 40° C. Не използвайте кислородна вода. Не сушете в сушилнята на пералня. Не почиствайте с препарат под налягане.

Повреда във функционирането

Ако лампата не свети, въпреки че батерията е заредена, възможно е да се е задействал режим на готовност поради късо съединение между двата контакта на батерията (например между двата края на отвертка, ако лампата се намира в кутия с инструменти). За да светне, заредете я няколко секунди, след това се опитайте да я включите. Ако лампата продължава да не работи, отнесете се до Petzl.

Съхранение

При продължително съхранение без употреба желателно е да разредите батерията до 50 %. Съхранявате я на сухо място, при температура между -20° C и +40° C. Избягвайте пълно разреждане на батерията. Зареждайте я на всеки 3 месеца. Не оставяйте батерията или челната лампа на място с висока температура (например на слънце в колата).

Транспорт

За да предпазите стъклото на лампата, завъртете бокса на челника със стъклото към основата. Това води до автоматично изключване на лампата, бутонът се блокира и се предотвратява неволно включване на лампата.
Може да транспортирате челната лампа в калъф за съхранение POCHE (E78001).

Стробоскопичен ефект

Внимавайте, когато използвате лампата PIXA в близост до ротативни машини. Ако честотата на осветлението на лампата (310 Hz ± 10 Hz) е идентична (или кратна) на честотата на ротацията на машината, ползвателят може да не вижда ротацията на машината.

Опазване на околната среда

Бракуваните лампи, светодиоди, батерии и акумулатори трябва да се рециклират. Не ги изхвърляйте заедно с битовите отпадъци. Изхвърляйте ги в определените от местното законодателство контейнери за рециклиране. По този начин вие участвате в опазването на околната среда и на човешкото здраве.

Гаранция Petzl

Тази челна лампа е с гаранция 3 години (отделно акумулатора е с гаранция една година) относно дефекти в материала или фабрични дефекти. Гаранцията не включва: нормално износване, оксидация, модификации или поправки, лошо съхранение, лошо поддържане, повреди, дължащи се на произшествия, небрежност, употреба на продукта не по предназначение.

Отговорност

Petzl не носи отговорност за преки, косвени, случайни или от какъвто и да било характер щети, настъпили в резултат от използуването на този продукт.

PIXA 3R (ピクサ) ヘッドランプ

光量の設定機能がついた充電式マルチビームヘッドランプ

各部の名称

(1) 本体、(2) スイッチ、(3) フレーム、(4) ヘッドバンド、(4bis) ヘッドバンド用プレート、(5) ヘルメット用プレート、(6) バッテリーインジケータ、(7) チャージャー、(7bis) チャージインジケータ、(8) USB A/micro-B ケーブル、(9) 電源アダプター

使用について

以下の使用方法があります:
- ヘッドバンドで頭に装着
- ヘルメットに装着して使用: ペツルのヘルメット VERTEX (2011年モデル以降) 及び ALVEO、またその他の標準スロット (20 x 3 mm) の付いたヘルメットには、ヘルメット用プレートで取り付けることができます。その他のヘルメットには別売のラバーバンド (E78002) で取り付けることができます
- バンドを外し、作業台などに置いて照明として使用することができます (角度調節: 0 ～ 90 度)

ライティング

オン・オフ、切り替え

ヘッドランプのオン・オフ、照射モードの切り替えは、スイッチを回して行います。

ランプの設定

使用目的に合わせて選択できるように 3 つの設定が用意されています。
全ての設定において 3 つの照射モードがあります。(ワイド、デュアル、スポットビーム)
- 設定 1 : 標準: 光の強さと照射時間の最適なバランス
- 設定 2 : 省エネルギー: 照射時間を優先
- 設定 3 : 高出力: 光の強さを優先

初期設定は「標準」になっています。

設定の手順

1.スイッチを素早く 2 回まわします。
2.緑色の LED が点灯します。これは設定モードになったことを意味します。どの設定になっているかは点灯している LED の数でわかります。
3.設定を変えるには、緑色の LED の点灯数を確認しながらスイッチをまわしてください。LED の点灯数と設定についてはフレームに表示されています。
スイッチを操作しないまま数秒たつと、緑色の LED が明るくひかり、設定が完了します。警告: このとき同時にランプも点灯します。光を目に当てないでください。目を傷める恐れがあります。
ランプが点灯したら、設定モードの終了です。
設定はランプ本体のメモリー装置に記憶されます。スイッチをオフにした後やバッテリーを外した後に再点灯すると、前回の設定で点灯します。ランプを点灯しても設定を確認できる緑色の LED は点灯しません。設定を確認するためには設定モードにする必要があります。

電子制御機能

PIXA 3R には電子制御機能が付いており、光の強さを一定に保ちます。電池の残量がわずかになると、光の強さが自動的に最小照度レベルまで下がります (リザーブモード)。リザーブモードでは、PIXA は照射距離 5 メートル以上の光を 2 時間以上持続します。

バッテリーチャージインジケータ

リザーブモードに切り替わる時と、その 30 分前にヘッドランプの光が点滅してお知らせします。サバイバルモード時は赤色 LED が点灯します。

バッテリーパックと充電について

本製品にはペツル製リチウムイオンリチャージャブルバッテリーが付属しています。容量: 930 mAh。
初回使用の前に完全に充電してください。
リチウムイオン電池は、1 年毎に容量が約 10% ずつ低下します。300 回充放電した後のバッテリーの容量は、初期の約 70% になります。
バッテリーは気温マイナス30℃からプラス40℃で使用してください。マイナス10℃より低い気温では、ランプの性能が低下します。室温で充電すれば、性能は元に戻ります。気温が65℃を超えると、性能が回復しない場合があります。

充電

充電時間: 3 時間
1.チャージャーを付属の電源アダプター (USB 5V 出力端子) に接続します。コンピューターからの充電には適していません。
2.ランプをそのままチャージャーにセットするか、または取り外したバッテリーパックのみをチャージャーにセットします。
緑色のチャージインジケーターが点灯します。充電中は点滅し、充電が完了すると点灯したままになります。チャージインジケーターが赤色に点灯している場合は、不具合のサインです。(株)アルテリア (TEL: 04-2968-3733) にご連絡ください。チャージインジケータが点灯しない場合は、各接続部を確認してください。
効果的に充電するためには、バッテリーの温度が 0℃ から 40℃ の間である必要があります。

警告

充電には USB ケーブルのみを使用してください。CE または UL の認証を受けた、出力電圧 5V 以下のチャージャーを使用してください。
チャージャーは皿ネジ (M3.2 以下) 2 本で作業台に固定できます。

バッテリーの交換

必ずペツル製の PIXA 3R 専用バッテリーパックを使用してください。その他のバッテリーを使用するとランプが故障する恐れがあります。

バッテリーについての注意事項

警告: バッテリーを不適切な方法で使用すると、故障や破損の原因になります。
- 本製品はお子様にはお薦めできません
- バッテリーを水の中に入れないでください
- 電池を火の中に入れないでください
- 破裂したり有毒物質が漏れたりする恐れがあるので、バッテリーを壊さないでください

バッテリーが故障した場合でも、分解や改造はしないでください。
バッテリーに変形または亀裂がある場合は、廃棄してください。

光の危険性について

本製品は IEC 62471 規格のリスクグループ 2 (中危険度) に分類されます:
- 点灯しているランプを直視しないでください
- ランプから放射される光には目を傷める危険があります。人間の目に直接ランプの光を当てないようにしてください
- 青色光による網膜傷害の危険があります (特に子供には危険です)

電磁環境適合性

本製品は、電磁環境適合性に関する 2014/30/EU 指令に適合しています。
警告: 本製品の近くでは、ビーコンがレシーブモード (サーチモード) になっている場合にビーコンの機能が妨げられる場合があります。ビーコンから雑音が出る等の不具合があった場合、雑音が止むまでビーコンをヘッドランプから離してください。

圧砕、落下に対する耐性 - IP保護等級

本製品は:
- 80 kg の荷重に耐えます
- 2 m の高さからの落下に耐えます

試験は低温及び高温下で行われます (-30℃、+60℃)。
IP 67: 防塵、防水 (水深 1 メートルで 30 分間の水没に耐えます)。

メンテナンス、クリーニング

本製品は油、グリス、接着剤、ハイドロカーボン、揮発油、漂白剤に対する耐性があります。
- 本体及びレンズ: バッテリーケースがしっかりと閉じてあることを確認してください。中性洗剤を入れたぬるま湯で洗ってください。酸性の洗剤は使用しないでください。ランプの本体、特にレンズを傷つける材質のものを使用してのクリーニングは避けてください。レンズにグリスが長時間付着しないようにしてください。グリスが付着した場合は、ウエスなどで拭いて水で洗い流してください。

水がランプ内に侵入した場合は、電池を外してランプを乾燥させてください。
- ヘッドバンド: ヘッドバンドとそのプレートは洗濯機で洗えます (洗濯液の温度は40℃以下)。漂白剤は使用しないでください。乾燥機にかけないでください。高圧洗浄は避けてください

故障

充電されたバッテリーを使用しても点灯しないときは、ショートしたことによって (例: 工具箱の中の金属が原因) ランプがスタンバイモードになっている可能性があります。元に戻すには、チャージャーで数秒充電してからスイッチをオンにしてください。それでもランプが機能しない場合は (株) アルテリア (TEL: 04-2968-3733) にご連絡ください。

保管

長期間使用しない場合は、充電量を 50% にして保管することをお勧めします。気温マイナス 20℃～プラス 40℃の湿気の少ない場所で保管してください。完全放電しないように注意してください。3 ヶ月に一度は充電してください。ランプやバッテリーを高温の場所で保管しないでください。(例: 直射日光があたる車内)

持ち運び

レンズを保護するには、本体を回転させてレンズがプレート側を向くようにします。この操作をするとスイッチが自動的に切れ、誤操作を防止するためにロックされます。
持ち運びに使用する専用の POCHE (E78001) もあります。

ストロボ効果

警告: PIXA を回転や往復運動を利用する機械や装置の近くで使用する場合は注意が必要です。ランプの光の周波数 (310 Hz ± 10 Hz) が機械の運動の周波数と等しいかその倍数であると、ユーザーは機械の動きを認識できません。

環境への配慮

ランプ本体やバルブ、使用済みの電池はリサイクルをしてください。一般の不燃物と一緒に捨てないでください。廃棄の方法については各市町村の指示に従ってください。環境衛生の保全のため、廃棄の方法は必ず守るようにしてください。

Petzl 保証

本製品は、原材料及び製造過程における欠陥に対し、ランプ本体は 3 年、バッテリーは 1 年の保証期間が設けられています。ただし以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、正しくない保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

責任

ペツル及びペツル総輸入販売元である株式会社アルテリアは、製品の使用から生じた直接的、間接的、偶発的結果またはその他のいかなる損害に対し、一切の責任を負いかねます。

KR

PIXA 3R 헤드램프

성능 설정 가능한 충전식 멀티빔 헤드램프

부분명칭

(1) 헤드램프 케이스, (2) 선택다이얼, (3) 플레이트 받침, (4) 머리밴드, (4bis) 머리밴드 마운팅 플레이트, (5) 헬멧 마운팅 플레이트, (6) 배터리 충전 표시등, (7) 충전 거치대, (7bis) 충전 표시등, (8) USB A/마이크로 B 케이블, (9) 충전기.

사용

다양한 사용 모드 제공:
- 머리밴드를 사용하여 머리에 착용
- 헬멧에 부착: VERTEX (2010년 이후 제조 버전), ALVEO Petzl 헬멧, 그리고 기본 슬롯 (20 x 3 mm) 이 있는 헬멧의 경우, 헬멧 부착판을 사용한다. 그 밖의 헬멧의 경우는 고무 머리밴드를 사용할 수 있다 (E78002 소품).
- 밴드 없이 지상에서 사용 (90°까지 회전)

헤드램프

On & Off 스위치 조절, 밝기 선택

선택 버튼 돌리기 (조명 성능 표 참조).

헤드램프 설정

필요에 따라 조명 성능을 3가지로 세팅하여 사용할 수 있다.
각각의 세팅은 3가지 모드로 구성된다 (광각, 혼합, 집중광).
- 설정 1: STANDARD: 균형잡힌 조명 강도 및 배터리 수명
- 설정 2: MAX AUTONOMY: 배터리 수명 선호
- 설정 3: MAX POWER: 조명 강도 선호

해드램프의 초기상태는 스탠다드 설정으로 되어있다.

설정 단계

1. 신속히 선택 다이얼을 2 바퀴 돌려준다.
2. 녹색 LED 등이 전면에 들어온다. 설정 모드에 들어왔음을 나타낸다. LED의 개수는 해드램프의 설정 단계를 나타낸다.
3. 세팅을 선택하거나 변경하기 위해, 원하는 세팅에 상응되게 LED의 개수에 불이들어오도록 다이얼을 돌려준다. 설정 코드는 램프의 플레이트 받침에서 찾아볼 수 있다.

다이얼을 만지지 않은채로 몇초가 지나면 선택된 설정 확인을 위해 녹색 LED가 깜빡인다. 경고: LED가 깜빡이면, 램프가 점등될 것이다. 눈으로 직접 헤드램프의 빛을 확인하지 않는다.
헤드램프가 점등되면, 다시 사용할 수 있다.
헤드램프는 스위치가 꺼지거나 또는 배터리가 분리된 상태에서도 이전에 선택된 설정을 저장하게 된다. 헤드램프를 켜면, 현재 세팅에 대한 표시가 나지 않는다. 설정 모드에 들어가서 찾는다.

성능 - 지속 밝기

PIXA 3R 헤드램프는 전 사용기간 동안 지속적인 조명 성능을 제공한다.
충전지가 거의 소모되면 최소 조명 단계로 갑자기 어두워진다:
보존 모드 보존 점등 모드에서, PIXA 헤드램프는 최소 2시간 동안 5 m 이상의 이상의 편안한 조명 거리를 제공한다.

충전 상태 표시기

보존 점등 모드는 시작 전 30분간 밝은 빛으로 나타나며 그 후 다시 활성화된다. 보존 점등 모드가 되면 헤드램프 앞쪽에 적색 표시등이 켜진다.

배터리/충전

본 헤드램프는 페츨의 리튬 이온 충전 배터리와 함께 제공된다.
건전지 용량: 930 mAh.
사용 전 배터리 완벽히 충전하기.
일반적으로, 리튬 이온 배터리는 매년 전지 용량의 10%가 줄어든다. 픽사 3R의 전지용량은 300회 충전을 하고 나면 최초 용량의 약 70%가 된다.
충전지는 -30°C ~ +40°C의 온도에서 사용한다. 영하 -10°C 이하에서 사용되면 헤드램프의 성능이 줄어든다. 상온에서 다시 충전하면, 헤드램프의 성능은 다시 정상적으로 돌아온다. 65°C 를 넘으면, 헤드램프 성능은 돌이킬 수 없이 떨어진다.

충전

충전 시간: 3시간 (최소)
1. 충전거치대를 USB 5 V 출력 소스에 연결한다. 아답터와 함께 충전기가 함께 제공된다. 컴퓨터에 충전하는 것을 권장하지 않는다.
2. 헤드램프 몸체 또는 충전지만을 충전 거치대에 끼운다.

충전 표시등: 충전되는 동안 녹색등이 깜빡이며 충전이 완료되면 녹색등이 지속적으로 들어온다. 충전 표시등이 적색이 되면 오작동을 의미하며, Petzl에 연락한다. 만일 충전 표시등에 불이 들어오지 않으면 연결 상태가 좋지 않은 것이다.
효과적인 충전을 위해 배터리 온도는 0°C ~ 40°C 가 적당하다.

경고

USB 케이블을 사용하여 충전한다. 충전 전압은 5 V를 초과해서는 안되며 CE/UL 인증받은 충전기만 사용한다.
사용 팁: 최대 직경 3.2 mm의 트러스머리 나사 2개를 사용하여 충전 거치대를 자신의 작업대에 고정시킬 수 있다.

충전지 교체

픽PIXA 3R용으로 제작된 페츨의 배터리만 사용한다. 다른 충전지를 사용하면 헤드램프를 손상시킬 수 있다.

배터리 사용시 주의사항

경고, 부적절한 사용은 충전지를 손상시킬 수 있다.
- 이 헤드램프는 어린이용으로는 부적합함.
- 물속에 넣지 않기.
- 사용한 건전지를 불 속에 넣어 처리하지 않는다.
- 폭발 및 유독성 물질이 방출될 수있으므로 충전지를 파손하지 않기.

만일 충전지에 손상이 있는 경우, 제품을 분해하거나 변형시키지 않는다.
만일 충전지가 변형되거나 균열이 생기면 재활용 쓰레기통에 폐기한다.

시력 안전을 위한 주의사항

헤드램프는 IEC 62471 기준에 따라 위험 등급 2 (보통 위험) 군으로 분류된다.
- 헤드램프가 켜져있는 상태에서 조명을 똑바로 응시하지 않는다.
- 헤드램프에서 방출되는 광학 방사선은 매우 위험하다. 헤드램프의 조명을 타인의 눈을 향해 빛추면 안된다.
- 특히 아이들의 경우 푸른 빛 방출로 인해 각막 손상의 위험이 있다.

전자기적 호환성

전자기적 호환성에 관한 2014/30/EU 지시서의 요구사항을 따른다.
경고: 헤드램프에 근접한 상태에서 신호를 받고 있는 무선 위치 시스템에 접근하면 그 시스템의 작동을 방해할 수 있다. 작동 방해가 발생하면 (무선 위치 시스템에 잡음이 발생하는 경우) 시스템을 헤드램프로부터 이동시킨다.

충돌 및 추락 저항성 - IP 지수

헤드램프의 저항성:
- 80 kg의 충돌을 견딜 수 있다.
- 평평한 지상으로의 2 m 까지의 추락을 견딜 수 있다.

본 제품은 영하 30°C ~ 60°C까지의 극한의 온도에서 테스트되었다.
본 헤드램프의 IP67이다 (30분간 수심 1m까지 방진 및 방수).

보수 관리, 세척

이 헤드램프는 기름, 본드, 탄화수소, 화이트 스피리트 (휘발성유), 표백제에 강하다.
- 헤드램프 케이스 및 렌즈: 건전지 커버가 안전하게 닫힌 상태인지 확인한다. 미지근한 비눗물에 씻는다. 산성 물질을 사용하지 않는다. 특히 렌즈 부분은 거친 제품으로 문지르지 않는다. 렌즈와 함께 기름의 장기 접촉을 피한다. 기름이 닿은 경우, 마른 헝겊으로 닦고 물로 헹군다.

만일 헤드램프에 갑작스럽게 물이 들어가면 충전지를 제거하고 헤드램프를 건조시킨다.
- 헤드밴드: 머리밴드와 부착판은 세탁기 세척이 가능하다 (최대 40°C). 표백제를 사용하지 않는다. 의류 건조기에 넣지 않는다. 수압이 센 호수로 씻지 않는다.

오작동

만일 헤드램프가 충전된 상태에서도 점등되지 않으면, 두 개의 건전지 연결 사이의 단락으로 인한 조명이 대기 모드일 가능성이 있다. 다시 헤드램프를 켜고, 몇초간 충전 후 다시 스위치를 켠다. 여전히 작동되지 않으면, 페츨에 연락한다.

보관

보관 기간이 길어지면 충전지를 50%까지 다시 충전할 것을 권장한다. -20°C ~ 40°C 온도의 건조한 장소에서 보관한다.
충전지가 완전히 방전되지 않도록 한다. 매 3개월마다 다시 충전한다. 고온의 환경에서 헤드램프와 충전지를 보관하지 않는다 (예, 차내의 햇빛에 노출시키지 않는다.)

운반

렌즈를 보호하기 위해, 렌즈가 판을 향하도록 헤드램프 케이스를 돌린다. 이렇게 하면 자동으로 헤드램프가 꺼지며 선택 손잡이를 잠금으로써 우발적으로 헤드램프가 켜지는 것을 방지할 수 있다.
헤드램프는 또한 POCHE (E78001) 케이스에 넣어 휴대할 수 있다.

광자극 효과

경고, 회전 기계 근처에서의 PIXA 헤드램프의 사용. 만일 헤드램프의 조명 주기 (310 Hz ± 10 Hz) 가 기계의 회전 주기와 동일하거나 더 많은 경우, 사용자는 기계가 회전하고 있는 것을 볼 수 없다.

환경 보호

램프, LED, 전지는 재활용한다. 일반 휴지통에 버리지 않는다. 지역별 쓰레기 분리 수거 규정에 따라서 재활용될 수 있도록 처리한다. 이렇게 함으로써 환경보호와 국민건강 증진에 동참할 수 있다.

Petzl 보증

본 헤드램프의 제조상 결함에 대한 제품 보증 기간은 3년이다 (충전지 보증 기간은 1년). 정상적인 마모와 찢어짐, 산화작용, 제품의 변형과 교체, 부적절한 보관, 허술한 관리, 사고나 부주의, 부적절하고 부정확한 사용으로 발생한 손상 등은 제외된다.

책임

페츨은 제품 사용으로 인한 직, 간접적, 우발적인 어떤 다른 형태의 제품 손상 및 결과에 책임지지 않는다.

CN

PIXA 3R头灯

可充电，混合光束多用途头灯

部件名称

(1) 头灯外壳，（2）旋钮开关，（3）支撑板，（4）头带，（4bis）头带固定板，（5）头盔固定板，（6）电量指示灯，（7）充电器，（7bis）充电指示灯，（8）USB A/micro B连接线，（9）墙壁电源适配器。

应用

该款头灯提供不同的佩戴方式：
- 使用头带戴在头上
- 戴在头盔上：Petzl VERTEX（2010款）和Petzl ALVEO头盔、或配有标准卡槽（20 x 3毫米）的头盔、都可以使用头灯自带的头盔固定板进行连接；对于其它头盔，可使用橡胶头带（E78002配件）
- 可将头带拆除放置在地面上（旋转90°）

照明

开关、模式选择

旋转旋钮开关（参见照明性能表）。

头灯照明设定

根据需要有三种不同的照明性能设定。
每一种性能设定都带有三种不同模式（泛光，混合及聚焦模式）。
- 设置1：STANDARD：每一种模式都令照明在亮度和电池寿命之间达到平衡。
- 设置2：MAX AUTONOMY：电池寿命优先。
- 设置3：MAX POWER：照明亮度优先。

头灯出厂设置为STANDARD亮度。

设置步骤

1.将旋转开关快速旋转两圈。
2.前面的绿色LED灯亮起。此时说明已进入设置模式。根据LED灯亮起的数量表明你所选择的设定模式。
3.通过旋转钮选择不同的设置，LED灯亮起的数量表明相应的设置。设置码可在头灯支撑板上找到。
此时在不调节开关的情况下，几秒钟后，绿色LEDs会通过闪烁来确认你所选择的模式。警告：当LED灯闪烁时表明头灯照明马上就会开启，切勿将头灯朝向你的眼睛，避免眼睛被闪到。
当头灯亮起后，你可以正常使用。
即使你将头灯关闭或将电池取出，头灯也会将你最后一次选择的设置记录在记忆芯片上。当头灯打开后，当前设置没有任何提示；进入设置模式后进行查找。

性能 - 持续照明

PIXA 3R在其整个额定电池使用时间内能够提供恒定照明。
当电池电量即将耗尽时，照明亮度突然降低至最小照明模式：备用电量模式。在保持照明模式下，PIXA提供柔和的近距离照明，照明距离至少5米持续2小时。

电池的电量指示器

在备用电量模式运行前30分钟会有白光闪烁提醒，当启动时会再次闪烁。头灯上的红色电量指示灯在备用电量模式下启动。

电池/充电

头灯配备Petzl锂离子可充电电池。电池容量：930 mAh。
首次使用前请将电充满。
基本上，锂电池每年会损失10%的电量。电池在300次循环充/放电后只能保持其初始电量的70%。
电池工作温度范围在-30°C至+40°C之间。低于-10°C工作时，头灯的性能将会降低。当在室温环境充电时，头灯的性能回到正常状态。超过65°C，头灯的性能将大大降低且不能恢复到之前的状态。

充电

充电时间：最低3小时。
1.将充电器底座和5V的USB充电源相连，充电器自带适配器。我们不建议您使用电脑进行充电。
2.充电时可将头灯整体或只将电池放在充电底座上。
充电指示灯亮起：充电过程中绿灯会一直闪烁，当充电完毕后绿灯常亮。如果充电指示灯的红灯亮起则表明出现故障，请联络Petzl。如果充电指示灯不亮的话，则表明连接有问题。
电池必须总是在摄氏0°和40°之间充电。

警告

只可使用USB线充电。充电电压不得高于5伏。只可使用CE/UL认证的充电器。
提示：你可以用两个直径不超过3.2毫米的平头螺母将充电底座安装在工作台上。

为电池充电

只可使用Petzl电池搭配PIXA 3R头灯。使用其他电池会损坏头灯。

电池注意事项

警告：不正确使用可损坏电池。
- 此型号头灯不推荐给儿童使用。
- 切勿将其浸入水中。
- 切勿将电池投入火中。
- 切勿将电池损坏，因为它有可能爆炸或释放有毒物质。

如果电池出现损坏，切勿拆卸或更改其结构。
如果电池出现变形或裂痕，请将其放置在回收箱内。

眼睛保护

根据IEC 62471标准，头灯属于2类危险（中度危险）：
- 当头灯开启时，不可直视灯泡。
- 灯泡发出的光辐射可能造成危险。不要将头灯直射别人的眼睛。
- 蓝光会对视网膜造成伤害，特别是对于儿童。

电磁兼容性

符合2014/30/EU指标有关电磁兼容的要求。
警告：雪崩信标处于接收（搜寻）模式下靠近头灯时将会受到干扰。如果发生干扰（信标发出静态杂音），将信标远离头灯。

抗碾压及跌落 - IP级别

头灯抗性：
- 80公斤碾压力
- 由2米高跌落至地面

极限温度下测试（-30°C 至+60°C）。
头灯防水级别为IP67：防尘并防水（完全浸入水中1米深达30分钟）。

维修、清洁

头灯可抵抗油、油脂、碳水化合物、酒精及漂白剂。
- 头灯外壳及透镜：检查头灯后盖已经安全关闭。使用温肥皂水清洗。不要使用酸性物质。不要用磨擦力大的产品清洗头灯尤其是透镜。避免透镜长时间与油性物质接触。如果与油性物质接触后，立即用干布擦拭并用清水冲洗。

如果水意外进入头灯内部，应立即取下电池并自然晾干头灯。
- 头带：头带和固定板可机洗（水温不得超过40°C）。不得使用漂白剂。不得放进衣物甩干机内干燥。不得使用高压水龙头清洗。

功能故障

如果电池充电后头灯不亮，那么头灯有可能处于待机模式，此时可在两粒电池的接触点进行短路操作(例如，使用一把改锥连接两个接触点)。然后再次为电池充电几秒钟，此时打开头灯。
如果您的头灯仍然不能正常工作，请与Petzl联系。

储存

如需长时间存储，建议将电池电量充至50%。存储与温度在-20°C至+40°C之间干燥环境中。避免电池电量完全耗尽。每3个月充电一次。切勿将头灯或电池存放在高温环境中(例如，暴露在阳光直射的)

运输

为了保护透镜，存储时将镜头朝向固定板进。该操作可自动将头灯关闭并可锁住开关避免其意外打开。
运输时可将头灯放入POCHE（E78001）头灯存储包内。

频闪模式

警告，当PIXA头灯靠近旋转机器时的注意事项。如果头灯的照明频率（310 Hz ± 10 Hz）与机器的旋转频率一致，那么使用者将不会发现机器旋转。

环境保护

头灯，LED和电池应循环再用。不要将它们放置于普通垃圾箱。根据本地的法规来丢弃这些物品以便作循环使用。这样做你对保护环境和公众健康便作了贡献。

Petzl品质保证

如果头灯在3年内出现任何因材料或做工而出现的质量问题可享受质保服务(电池除外，电池享有1年质保服务)。不包括在保修范围内的有：正常的损耗、氧化、加工及改装、不正确存放、欠佳的保养、因事故、疏忽以及超设计使用范围的使用而导致的损坏。

责任

Petzl对于直接、间接或意外所造成的后果、或使用其产品所造成的任何类型的伤害不承担任何责任。

ไฟฉายคาดศีรษะ PIXA 3R

ไฟฉายคาดศีรษะหลอดอเนกประสงค์แบบถ่านชาร์จได้พร้อมการปรับปรุงสมรรถนะ

ชื่อของส่วนประกอบ

(1) โครงครอบไฟฉาย (2) ปุ่มบิดเลือกปรับแสงสว่าง, (3) แผ่นเพลทรองรับ (4) สายรัดศีรษะ (4bis) เพลทติดยึดสายรัดศีรษะ (5) เพลทสำหรับติดหมวก (6) ตัวบอกระดับแบตเตอรี่ (7) แท่นชาร์จ (7bis) ตัวบอกระดับการชาร์จ (8)สายพ่วง USB A/micro B (9) ตัวชาร์จที่ผนังพร้อมตัวปรับกระแสไฟ

วิธีการใช้

ไฟฉายรุ่นนี้สามารถนำติดตัวเพื่อใช้งานได้หลายวิธี:
- ใช้สวมบนศีรษะด้วยสายรัดรอบศีรษะ
- ใช้ติดตั้งบนหมวก สำหรับหมวก Petzl VERTEX (รุ่นที่ผลิตแบบเดียวกับรุ่นปี 2010) และหมวก Petzl ALVEO หรือใช้กับหมวกที่มีช่องเสียบแบบมาตรฐาน (20 x 3 มม) โดยใช้แผ่นเพลทสำหรับติดตั้งบนหมวก สำหรับหมวกรุ่นอื่น คุณสามารถใช้กับสายรัดรอบศีรษะชนิดทำจากยาง (ส่วนประกอบรุ่น E78002)
- วางลงบนพื้นโดยถอดสายรัดออก (โดยปรับตั้งมุม 90°)

แสงสว่าง

การเปิด & ปิดสวิตช์ การเลือกระดับความสว่าง

หมุนปรับปุ่มเลือกความสว่าง (ตารางแสดงระดับแสงสว่าง)

การปรับตั้งค่าของไฟฉาย

สามารถปรับตั้งค่าได้สามรูปแบบความสว่างของหลอดไฟ ซึ่งปรับปรุงมาเพื่อให้เลือกใช้ได้ตามความต้องการ
แต่ละรูปแบบประกอบด้วยสาม Modes ย่อย (ลำแสงกว้าง ลำแสงแบบผสม และแบบโฟกัส)
- การปรับตั้งค่าแบบที่ 1: STANDARD แบบมาตรฐาน: มีความสมดุลย์ระหว่างความสว่างและอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ ในแต่ละ Mode
- การปรับตั้งค่าแบบที่ 2: MAX AUTONOMY จัดลำดับอายุของแบตเตอรี่
- การปรับตั้งค่าแบบที่ 3: MAX POWER ลำดับของความสว่าง
ไฟฉายที่จำหน่ายได้ถูกตั้งค่าในรูปแบบ STANDARD

ขั้นตอนการปรับตั้งค่า

1. เปิดสวิทช์โดยหมุนปุ่มลูกบิดเลือกระดับไปข้างหน้าสองรอบอย่างรวดเร็ว
2. แสงสีเขียวจากหลอด LEDs จะปรากฏขึ้นข้างหน้า เป็นตัวบ่งชี้ว่าคุณได้เข้าสู่ Mode ของการปรับตั้งค่า จำนวนหลอด LEDs ที่ส่องสว่างจะบอกถึงสถานะของการตั้งค่าของไฟฉาย
3. เลือกหรือเปลี่ยนแปลงการปรับตั้งค่า, โดยหมุนปุ่มลูกบิดให้จำนวนของหลอด LEDs ส่องสว่างตามค่าที่ต้องการตั้ง รหัสการปรับตั้งค่า สามารถอ่านได้บนแผ่นเพลทรองรับโครงครอบไฟฉาย
ทั้งระยะสักครู่, โดยไม่สัมผัสปุ่มลูกบิด, ไฟสีเขียวจากหลอด LEDs จะกระพริบเพื่อยืนยันการเลือกตั้งค่า คำเตือน: เมื่อหลอด LEDs กระพริบ, ไฟฉายจะส่องสว่าง, ห้ามส่องไฟฉายไปที่ดวงตา, ทำให้เสี่ยงต่อการเกิดตาพร่ามัว
เมื่อไฟฉายสว่าง,คุณสามารถใช้งานได้ตามปกติ
ไฟฉายจะบันทึกการตั้งค่าครั้งล่าสุดไว้ในหน่วยความจำ,แม้ว่าหลังจากปิดใช้ หรือ ถอดแบตเตอรี่ออกก็ตาม เมื่อเปิดไฟฉาย, และไม่มีตัวบ่งชี้ถึงการตั้งค่าไว้, ให้เข้าสู่ mode การปรับตั้งค่าเพื่อค้นหา

ประสิทธิภาพ- ความคงที่ของความสว่าง

PIXA 3R ให้ระดับแสงสว่างอยู่คงที่ตลอดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่
เมื่อแบตเตอรี่อ่อนกำลังจนใกล้จะหมด,แผงไฟจะให้ความสว่างระดับต่ำสุดทันที คือ modeไฟสำรอง ในความสว่างระดับไฟสำรอง PIXA จะให้แสงสว่างที่พอเพียงต่อการส่องในระยะมากกว่า 5 เมตร ในระยะเวลาอย่างน้อยที่สุด 2 ชั่วโมง

ตัวบ่งชี้ระดับแบตเตอรี่

Modeไฟสำรองจะปรากฏโดยมีแสงสว่างวาบเป็นเวลา 30 นาทีก่อนที่จะเริ่มทำงาน และ จะปรากฏอีกครั้งในขณะทำงาน แสงสีแดงจะปรากฏด้านหน้า เมื่ออยู่ใน mode ไฟสำรอง

แบตเตอรี่/การชาร์จ

ไฟฉายจำหน่ายพร้อมกับ Petzl Li-Ion แบตเตอรี่แบบชาร์จได้ ความจุ 930 mAh ชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มก่อนการใช้งานครั้งแรก
โดยทั่วไป ความจุของแบตเตอรี่Li-Ion จะลดลง 10 % ต่อปี. ความจุของแบตเตอรี่ จะเหลืออยู่70 % ของความจุครั้งแรก หลังจากการชาร์จ /คลายประจุครบ 300 ครั้ง
ใช้แบตเตอรี่ที่อุณหภูมิระหว่าง -30° C และ +40° C -ถ้าใช้ในอุณหภูมิต่ำกว่า -10° C, ประสิทธิภาพของไฟฉายจะถูกลดลง เมื่อนำกลับมาชาร์จในอุณหภูมิห้องปกติ, ประสิทธิภาพของไฟฉายจะกลับมาสู่สภาวะเดิม การใช้งานในอุณภูมิ 65° Cขึ้นไป ประสิทธิภาพของไฟฉายจะเสื่อมลงโดยถาวร

การชาร์จไฟ

ระยะเวลาชาร์จขั้นต่ำ 3 ชั่วโมง
1. โดยต่อแท่นชาร์จกับสาย USB เข้ากับแหล่งจ่ายกำลังไฟ 5 V พร้อมตัวชาร์จผนังที่ติดตัวปรับกระแสไฟ ไม่แนะนำให้ชาร์จจากเครื่องคอมพิวเตอร์
2. วางไฟฉายลงบนแท่นชาร์จโดยตรง หรือวางเฉพาะแบตเตอรี่
แสงไฟชี้บอกสถานะการชาร์จ แสงไฟสีเขียวสว่างวาบขณะกำลังชาร์จและสว่างคงที่ เมื่อการชาร์จไฟเต็มแล้ว แสงไฟชี้บอกสีแดงหมายถึงการทำงานผิดปกติ ให้ติดต่อ Petzl หรือตัวแทนจำหน่าย ถ้าตัวชี้บอกไม่มีแสงไฟ แสดงว่าการต่อพ่วงไม่ดี
ระดับความร้อนของแบตเตอรี่ต้องอยู่ระหว่าง 0° C และ 40° C ซึ่งจะทำให้การชาร์จมีประสิทธิภาพ

คำเตือน

ทำการชาร์จด้วยสาย USB เท่านั้น แรงดันกำลังไฟฟ้าในการชาร์จต้องไม่มากเกินกว่า 5 V ใช้เฉพาะตัวชาร์จที่ได้มาตรฐาน CE/UL เท่านั้น
ข้อมูลทางเทคนิค คุณสามารถติดตั้งแท่นชาร์จกับโต๊ะทำงาน ด้วยสกรูหัวแบน ขนาด 3.2 ม.ม

การเปลี่ยนแบตเตอรี่ก้อนใหม่

ใช้เฉพาะ PETZL แบตเตอรี่ที่กำหนดให้ใช้กับ PIXA 3R เท่านั้น การใช้แบตเตอรี่ชนิดอื่นอาจทำให้ไฟฉายเสียหายได้

ข้อควรระวังเกี่ยวกับแบตเตอรี่

คำเตือน การใช้งานที่ผิดวิธี อาจทำให้แบตเตอรี่เสียหาย
- ไฟฉายไม่เหมาะสมกับการให้เด็กใช้
- อย่าแช่แบตเตอรี่ลงในน้ำ
- ห้ามโยนแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วเข้ากองไฟ
- ห้ามทุบทำลายแบตเตอรี่ เพราะมันอาจระเบิดหรือปล่อยสารพิษออกมา
ถ้าแบตเตอรี่ถูกทำให้เสียหาย อย่าถอดครื้อ หรือเปลี่ยนแปลงวิธีการใช้
ถ้าแบตเตอรี่บิดเบี้ยวเสียรูปร่างหรือมีรอยแตกร้าว ให้เก็บไว้ในกล่องเพื่อทำการรีไซเคิล

การปกป้องดวงตา

ไฟฉายถูกจัดหมวดหมู่อยู่ในกลุ่มเสี่ยง 2 (moderate risk) ตามมาตรฐาน IEC 62471
- ห้ามจ้องไฟฉายโดยตรงเมื่อเปิดใช้งานอยู่
- ลำแสงที่กระจายจากไฟฉายอาจก่อให้เกิดอันตรายทางสายตา หลีกเลี่ยงการส่องลำแสงจากหลอดไฟไปยังดวงตาของผู้อื่น
- พลังงานสีฟ้าที่ถูกปล่อยออกมาสามารถก่อให้เกิดอันตรายต่อม่านตาได้ โดยเฉพาะกับเด็ก

ส่วนประกอบของอุปกรณ์อีเลคทรอนิค

ได้รับมาตรฐาน 2014/30/EU ว่าด้วยเรื่องของส่วนประกอบของอุปกรณ์อีเลคทรอนิค
คำเตือน เมื่อไฟฉายถูกเปิดใช้ในสถานที่อยู่ใกล้กับเครื่องเตือนหิมะถล่ม (จนรู้สึกได้) มันอาจมีผลกระทบจากการส่งสัญญาณของเครื่องเตือนนั้น ในกรณีที่เกิดการรบกวน (บ่งชี้จากเสียงสัญญาณเตือนจากเครื่องเตือนภัย) ย้ายเครื่องเตือนภัยออกห่างจากไฟฉาย

IP ตัวชี้วัด- การต้านทานต่อแรงบีบอัด และการตกหล่น

ความทนทานของไฟฉาย:
- ทนแรงกดอัดที่ 80 กิโลกรัม
- การตกหล่นจากความสูง 2 เมตร ลงสู่พื้นราบ
การทดสอบนี้ได้กระทำที่ สภาพอุณหภูมิ (-30° C และ +60° C)
ไฟฉายชนิด IP67 ซึ่งมีคุณสมบัติป้องกันฝุ่นและกันน้ำ (โดยการแช่ลงในน้ำลึก -1 เมตร เป็นเวลา30 นาที)

การบำรุงรักษา การทำความสะอาด

ไฟฉายนี้สามารถป้องกัน น้ำมัน จารบี กาว สารไฮโดรคาร์บอน และสารฟอกขาว
- โครงครอบไฟฉาย และ เลนส์ ให้ตรวจเช็คว่าฝาครอบแบตเตอรี่ปิดดีแล้ว ให้ล้างด้วยน้ำสบู่อุ่น ห้ามใช้ของเหลวที่เป็นกรด ห้ามขัดถูด้วยวัตถุหยาบสากโดยเฉพาะที่เลนส์ไฟฉาย หลีกเลี่ยงการถูกสัมผัสของเลนส์ กับน้ำมันหล่อลื่น ในกรณีที่เลนส์ถูกสัมผัสกับน้ำมันหล่อลื่น ให้ชำระล้างด้วยน้ำและเช็ดด้วยผ้าแห้ง
หลังจากผ่านการใช้งานในสภาพเปียกชื้น ให้ถอดถ่านออกและเป่าไฟฉายให้แห้ง
- สายรัด สายรัดที่ติดอยู่กับแผ่นเพลท สามารถซักได้ด้วยเครื่องซัก (ระดับอุณหภูมิในการซักไม่เกิน 40° C) ห้ามใช้สารฟอกขาว ห้ามใส่ในเครื่องปั่นแห้ง ห้ามลางด้วยแรงจากสายยางฉีดน้ำ

การทำงานผิดวิธี

ถ้าไฟฉายเปิดไม่ติดหลังจากชาร์จแบตเตอรี่แล้ว อาจเป็นเพราะอยู่ใน mode เตรียมพร้อม หรือเกิดการลัดวงจรระหว่างสองขั้วแบตเตอรี่ (เช่น การที่ใขควงในกล่องเครื่องมือพาดอยู่ระหว่างสองขั้วแบตเตอรี่) ให้ลองเปิดไฟฉายอีกครั้ง และวางลงบนแท่นชาร์จสักครู่ ลองเปิดสวิทช์ไปมา ถ้าไฟฉายยังไม่สามารถใช้งานได้ ให้ติดต่อ Petzl หรือผู้แทนจำหน่าย

การเก็บรักษา

สำหรับการเก็บโดยไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน แนะนำให้ชาร์จแบตเตอรี่ไว้ 50 % เก็บไว้ในที่แห้งที่มีอุณหภูมิระหว่าง -20° C และ 40° C หลีกเลี่ยงการคลายประจุจนหมด ทำการชาร์จแบตเตอรี่ซ้ำทุก 3 เดือน ห้ามเก็บไฟฉายหรือแบตเตอรี่ในที่มีความร้อน (เช่น เก็บไว้ในรถยนต์ที่โดนแสงแดดโดยตรง)

การขนส่ง

เพื่อปกป้องเลนส์ ให้หมุนไฟฉายกลับทำให้หน้าเลนส์ถูกปกป้องด้วยแผ่นเพลท การทำด้วยวิธีนี้เป็นการปิดสวิทช์ไฟฉายโดยอัตโนมัติ ซึ่งเป็นการป้องกันการเปิดไฟฉายโดยไม่ตั้งใจ โดยการปิดล็อคปุ่มลูกบิดเลือกระดับแสง
สามารถพกพาไฟฉาย โดยการเก็บในกล่อง POCHE (E78001)

ปรากฏการณ์ Stroboscopic

คำเตือน ควรระวังเมื่อใช้ไฟฉาย PIXA ใกล้กับเครื่องจักรที่มีใบพัดกำลังหมุน ถ้าความถี่ในการกระพริบของแสงไฟ (310 Hz ± 10 Hz) เท่ากับ (หรือเป็นเท่าตัวของ) ความถี่ของการหมุนของใบพัดของเครื่องจักร ผู้ใช้จะไม่สามารถมองเห็นการหมุนของใบพัด

การรักษาสภาพสิ่งแวดล้อม

ไฟฉาย หลอดLEDs และแบตเตอรี่ ควรนำกลับมาใช้ใหม่โดยระบบรีไซเคิล ห้ามโยนทิ้งไว้ที่ถังขยะทั่วไป การกำจัดสิ่งเหล่านี้ต้องทำตามที่กฎหมายของท้องถิ่นนั้นๆ กำหนด เพื่อเป็นการช่วยรักษาสภาพแวดล้อมและเพื่อสุขอนามัยของชุมชน

การรับประกันจาก Petzl

ไฟฉายรับประกัน 3 ปี จากความบกพร่องของวัตถุดิบหรือความบกพร่องจากการผลิต (ยกเว้น แบตเตอรี่ รับประกัน 1 ปีหรือการอัดประจุซ้ำครบ 300ครั้ง) ขอยกเว้นจากการรับประกัน การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิกิริยาจากสารเคมี การปรับปรุงแก้ไขดัดแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ความเสียหายจากอุบัติเหตุ ความประมาทเลินเล่อ การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

ความรับผิดชอบ

Petzl ไม่ต้องรับผิดชอบต่อผลที่เกิดขึ้นทั้งทางตรง ทางอ้อม หรืออุบัติเหตุ หรือจากความเสียหายใด ๆ ที่เกิดขึ้นจากการตก หรือผลจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้